

Roig

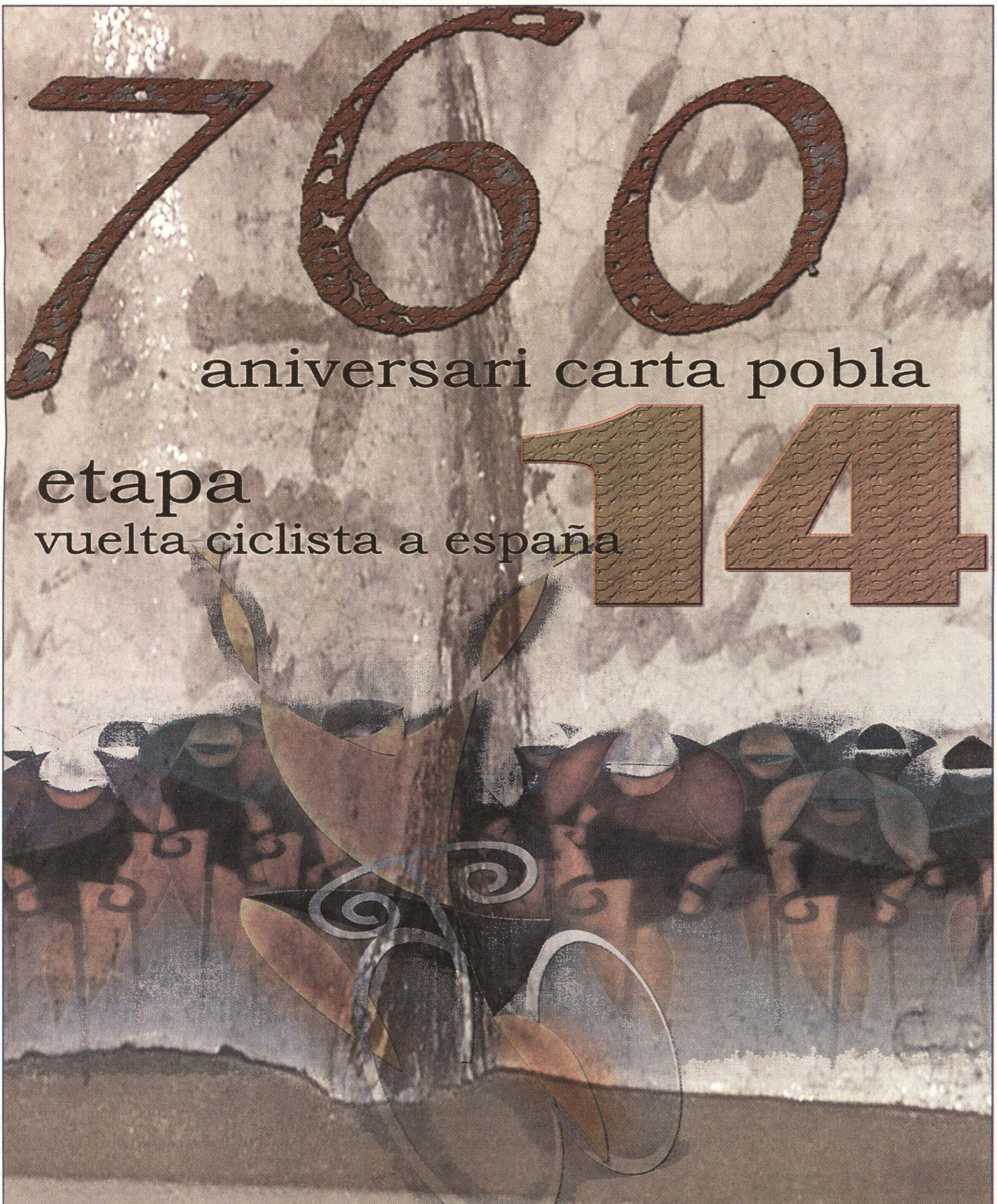


# Vinaròs

«El Diariet»

Setmanari d'informació local  
Núm. 2.216  
Any LXII-Tercera època  
22 de setembre de 2001

Preu: 150 pessetes  
0'89 euros



aniversari carta pobla

etapa  
vuelta ciclista a espanya

144

# Fincas Corral

*"Sea feliz en su nueva vivienda  
y si al cabo del año no está contento,  
se la recompramos."*

*Calixto Corral*  
Director General de Fincas Corral

## VINARÓS Socorro, 13 Tel.: 964 40 72 90

<p><b>Centro.</b> Casa, 2 plantas, cocina y baño completos, patio, garaje, almacén. 25,5 millones. Ref. 841</p>	<p><b>Av. Barcelona.</b> Terreno, 220m., volumetría 2 alturas. 11 millones. Ref. 829</p>	<p><b>Costa norte.</b> Estudio, cocina americana, baño completo, terraza, amueblado, piscina-jardín comunitarios. 6,1 millones. Ref. 845</p>	<p><b>Costa sur</b> Apartamento, 1ª línea playa, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor. 16,6 millones. Ref. 808</p>
<p><b>Centro.</b> Traspaso local, comercio, 105m., alquiler 120.000.-ptas./mes. Ref. 729</p>	<p><b>Av. Barcelona.</b> Piso, 3 dormitorios, cocina y baño completos, terraza, amueblado. 11 millones. Ref. 847</p>	<p><b>Costa norte.</b> Chalet, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, parcela 400m. 19,5 millones. Ref. 679</p>	<p><b>Costa sur.</b> Chalet pareado semi-nuevo, 3 dormitorios, baño + aseo, amueblado, jardín. 21,5 millones. Ref. 650</p>
<p><b>Centro.</b> Piso, 3 dormitorios, baño + aseo, terraza, ascensor, vistas mar. 13,5 millones. Ref. 787</p>	<p><b>Av. Barcelona.</b> Piso semi-nuevo, 3 dormitorios, cocina y baño completos, terraza, ascensor. 16,5 millones. Ref. 590</p>	<p><b>Costa norte.</b> Apartamento, 2 dormitorios, cocina americana, 2 baños, terraza, garaje, vistas mar. 16,5 millones. Ref. 825</p>	<p><b>Costa sur.</b> Chalet 2 años, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, garaje, jardín. 24 millones. Ref. 692</p>
<p><b>Centro.</b> Piso semi-nuevo, 5 dormitorios, 2 baños+aseo, terraza, ascensor, vistas mar, calefacción. Ref. 790</p>	<p><b>Av. Barcelona.</b> Casa semi-nueva, 3 dormitorios, 2 baños, patio, buhardilla, garaje. 21,5 millones. Ref. 794</p>	<p><b>Costa norte.</b> Chalet 1 año, 160m., 4 dormitorios, 2 baños, garaje, parcela 450m. 25 millones. Ref. 225</p>	<p><b>Hacienda.</b> Piso, 3 dormitorios, 100m., cocina y baño completos, terraza, amueblado. 7,8 millones. Ref. 797</p>
<p><b>Centro.</b> Piso, 4 dormitorios, cocina reformada, 2 baños, terraza, ascensor, calefacción. 16 millones. Ref. 816</p>	<p><b>Av. Barcelona.</b> Garaje a estrenar, 12m. 1,6 millones. Ref. 835</p>	<p><b>Costa norte.</b> Apartamento semi-nuevo, 1ª línea mar, 2 dormitorios, terraza, amueblado, calefacción. 15,5 millones. Ref. 674</p>	<p><b>Hacienda.</b> Piso, reformado, 3 dormitorios, cocina y baño equipados, muy luminoso. 10 millones. Ref. 785</p>
<p><b>Centro.</b> Piso semi-nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor. 16 millones. Ref. 769</p>	<p><b>Av. Libertad.</b> Piso, 2 dormitorios, cocina y baño reformados, amueblado. 9,9 millones. Ref. 837</p>	<p><b>Costa norte.</b> Chalet, 3 dormitorios, 2 baños, piscina, parcela 500m., garaje. 19 millones. Ref. 727</p>	<p><b>Hacienda.</b> Piso 6 meses, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza, calefacción. 20,5 millones. Ref. 800</p>
<p><b>Centro.</b> Piso 1 año, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza, calefacción, amueblado. 20 millones. Ref. 568</p>	<p><b>Av. Libertad.</b> Piso, 3 dormitorios, cocina pino, trastero, instalaciones nuevas. 8,9 millones. Ref. 583</p>	<p><b>Costa norte.</b> Apartamento 3 años, cocina americana, terraza, amueblado, piscina-jardín. 13,6 millones. Ref. 767</p>	<p><b>SAN JORDI.</b> Casa, reformada, 3 dormitorios, cocina roble, baño completo, calefacción, terraza. Ref. 646</p>
<p><b>Centro.</b> Piso, 100m., 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza. 8,8 millones. Ref. 730</p>	<p><b>Av. Libertad.</b> Casa semi-nueva, 4 dormitorios, 2 baños+aseo, calefacción, patio, almacén. 28,5 millones. Ref. 186</p>	<p><b>Costa norte.</b> Chalet, 4 dormitorios, cocina reformada, baño+aseo, garaje, parcela 500m. 26,5 millones. Ref. 604</p>	<p><b>SAN JORDI.</b> Terreno yermo, 9.5 hectáreas, caseta con chimenea. 26,5 millones. Ref. 682</p>
<p><b>Centro.</b> Casa, 2 plantas, 3 dormitorios, cocina, baño, terraza, muchas posibilidades. 10,5 millones. Ref. 666</p>	<p><b>Costa norte.</b> Apartamento, 2 dormitorios, cocina reformada, terraza, garaje, amueblado, vistas mar. 14 millones. Ref. 823</p>	<p><b>Costa norte.</b> Adosado, 4 dormitorios, 2 baños+aseo, calefacción, garaje, sótano. 25,9 millones. Ref. 843</p>	<p><b>TRAIGUERA.</b> Casa, reformada, 3 dormitorios, chimenea, baño+aseo, terraza, garaje, buhardilla. 15 millones. Ref. 789</p>

## Gestionamos lo mejor para usted

S

U

M

A

R

I

O

## CICLISMO

Vinaròs vive con expectación la Vuelta a España, que tiene como única etapa con llegada en la provincia a la ciudad del Baix Maestrat. **Pág. 8**

## ECOLOGÍA

Pese a los esfuerzos de las autoridades municipales, continúan produciéndose atentados contra los espacios naturales. **Pág. 11**

## CULTURA

Con la celebración del 760 aniversario de la concesión de la carta fundacional y el 200 aniversario del nacimiento de Wenceslao Ayguals de Izco se organizan numerosos actos. **Pág. 17**

## GRAN TARTA

Grupo Pastelería Vinaròs se encargará de confeccionar la tarta para 1.500 comensales, dentro de los actos de conmemoración de la Carta Poblá. **Pág. 18**

## ENSEÑANZA

Una de las prioridades del CEFIRE es preparar a los profesores de cara al significativo aumento de alumnos inmigrantes que ha experimentado la ciudad de Vinaròs. **Pág. 24**



**VUELTA.** Esta tarde llega la Vuelta a nuestra localidad.



**TARTA.** El Grup de Pastisseria de Vinaròs hará este pastel gigante.



**PREMIO.** Joaquín Simó, segundo premio Grinyó Ballester.



**TENIS.** Los jóvenes tenistas locales comienzan hoy los encuentros.

## EPA, A PUNTO

La Escuela de Personas Adultas de Vinaròs comenzó ayer el periodo de matrícula para los distintos cursos y talleres que conforman su oferta educativa para todas las edades. **Pág. 26**

## IDIOMAS

Dos estudiantes inglesas han llegado a La Misericordia para perfeccionar el español, al tiempo que potenciará la pronunciación. **Pág. 29**

## FÚTBOL

El Gandía, que visita mañana el Cervol, no se encuentra en el mejor momento de forma, aunque no hay que subestimarlo ya que la victoria es necesaria tras el pasado empate. **Pág. 32**

## MOTOCICLISMO

Isaac Fontanet se ha convertido en la gran promesa del motociclismo vinarocense, con su 5ª plaza en el Promo Cup. **Pág. 35**

## TENIS

El club de Tenis de Vinaròs comienza hoy sábado su participación en la liga Penn Heat, que le enfrentará a diversos clubes provinciales. **Pág. 36**

**Edita:**

Ajuntament de Vinaròs

**Director:**

Jacinto Moliner

**Redactors:**

Sebastián Redó Miralles  
Andrés Albiol Munera  
Juan Esteller Grañana  
Àngel Giner Ribera  
Manuel de la Fuente  
Emilio Fonollosa Antolí  
Juan Bover

**Col.laboradors:**

Antonio E. Carrasco  
Sebastián Miralles Selma  
Sebastián Batiste Baila  
Javier Palomo  
Rafael Marcos  
Sebastián Vidal Rabasa  
Alfredo Gómez  
Lola Monreal  
Miguel Romero  
José Antonio Gómez  
Ismael Mateu  
Laia Llorach  
Ester Forner

**TIRADA:** 3.000 exemplars**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com a seues las opinions expressades pels seus col.laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del DNI de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col.laboracions que arriben després de dimarts.

**Administració i Subscripcions:**

Apartat de Correus, 16 o  
Ajuntament de Vinaròs

**Publicitat:**

A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

**Depòsit legal:** CS-298-84**TELÈFONS D'INTERÉS**

Ajuntament (centraleta) . . . . . 964 407 700  
Informació al consumidor . . . 964 453 334  
Informació i Turisme . . . . . 964 453 334  
Ambul. Creu Roja (urgències) . 617 317 708  
Res. Sanitària (Castelló) . . . . 964 211 000  
C. Sanitària La Fe (València) . 963 862 700  
Seguretat Social . . . . . 964 451 350  
Hospital Vinaròs (centraleta) . 964 477 000  
Idem (cita prèvia) . . . . . 964 400 160  
Idem (habitacions) . . . . . 964 402 600  
Ambulatori . . . . . 964 453 400  
Emergències . . . . . 112  
Creu Roja . . . 964 450 856 / 607 906 766  
Policia Local . . . . . 964 407 704  
Quarter Guàrdia Civil . . . . . 964 407 140  
Oficina PROP . . . . . 964 456 234  
ITV . . . . . 964 401 320  
Hacienda . . . . . 964 402 211  
Oficina d'Atur . . . . . 964 450 516  
Telegrams per telèfon . . . . . 964 222 000  
Ràdio Taxi Vinaròs . . . . . 964 455 151  
Parc de Bombers . . . . . 085 / 964 460 222  
Ambulàncies Maestrat . . . . . 908 165 554  
964 461 688

**FARMÀCIA DE GUÀRDIA**

Del 15 al 21 de setembre de 2001

**MARTÍNEZ**

Avda. País Valencià, 15  
964 454 707

**HORARI DE GUÀRDIES**  
de 8 a 24 hores

Fora d'aquest horari contacteu  
amb la Policia Local  
Tel. 964 407 704

**HORARI DE TRENS - A PARTIR DEL 24/09/2000****DIRECCIÓ BARCELONA**

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	BARCELONA SANS	23.48	Diumenge
ARCO	BARCELONA SANS	10.00	Dilluns
TALGO 200	BARNA I CERBÈRE	14.31	Diari
ARCO	BARNA I CERBÈRE	11.35	Diari
REGIONAL	VE DE CASTELLÓ	17.38	Diumenge
DIÛRN	BARCELONA SANS	18.14	Diari
TALGO 200	BARCELONA SANS I BARNA FRANÇA	14.31	Diari
R. EXPRES	BARNA SANS I BARNA FRANÇA	18.55	Diari
ARCO	BARCELONA SANS	20.40	Diari excepte dissabte
REGIONAL	VE DE VALÈNCIA	21.30	Diumenge
ARCO	BARCELONA SANS	22.08	Diumenge
ESTRELLA	TARRAGONA	23.48	Diumenge

**Advertencia:** Alguns de los trenes no paran todos los días.**DIRECCIÓ VALÈNCIA**

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	ALACANT	05.47	Dissabte
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	07.05	Diari, excepte dissabte
DIÛRN	XÀTIVA	09.45	Diari
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	11.48	Diari
R. EXPRES	VALÈNCIA-NORTE	12.19	Diari
TALGO 200	CARTAGENA	14.20	Diari
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	15.49	Divendres
TALGO 200	LORCA	16.43	Diari
ARCO	MÚRCIA	18.54	Diari
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	19.15	Diumenge
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	21.26	Diari

**Advertencia:** Alguns de los trenes no paran todos los días.**Per a dies concrets (vespra de festa o dates assenyalades) consulteu amb RENFE.****AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A. - Servei Urbà Vinaròs, tots els dies de la setmana - HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTUAL)****ZONA TURÍSTICA NORD (CÀMPING) - VINARÒS**

VINARÒS - HOSPITAL: 7.15, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 11.20, 13.00, 19.00, 20.00 hores.

HOSPITAL - VINARÒS: 7.20, 8.20, 9.15, 10.15, 11.15, 11.35, 13.15, 15.00, 19.15, 20.10 hores.

VINARÒS - CALA PUNTUAL: 9.00, 11.20, 16.00, 18.00, 19.00 hores.

CALA PUNTUAL - VINARÒS: 9.25, 11.45, 16.15, 18.15, 19.25 hores.

VINARÒS - CÀMPING: 8.30, 10.20, 12.20, 15.20, 17.20, 18.20 hores.

CÀMPING - VINARÒS: 8.45, 10.35, 12.35, 15.35, 17.35, 18.35 hores.

**NOTA:** 8.00 VINARÒS, LEOPOLDO QUEROL, HOSPITAL. 15.00 HOSPITAL, LEOPOLDO QUEROL, VINARÒS DE DILLUNS A DIVENDRES.**J. J. CINEMA**

Teléfono 964 400 065

**SÁBADO, 22:**

7'45 tarde y 10'30 noche

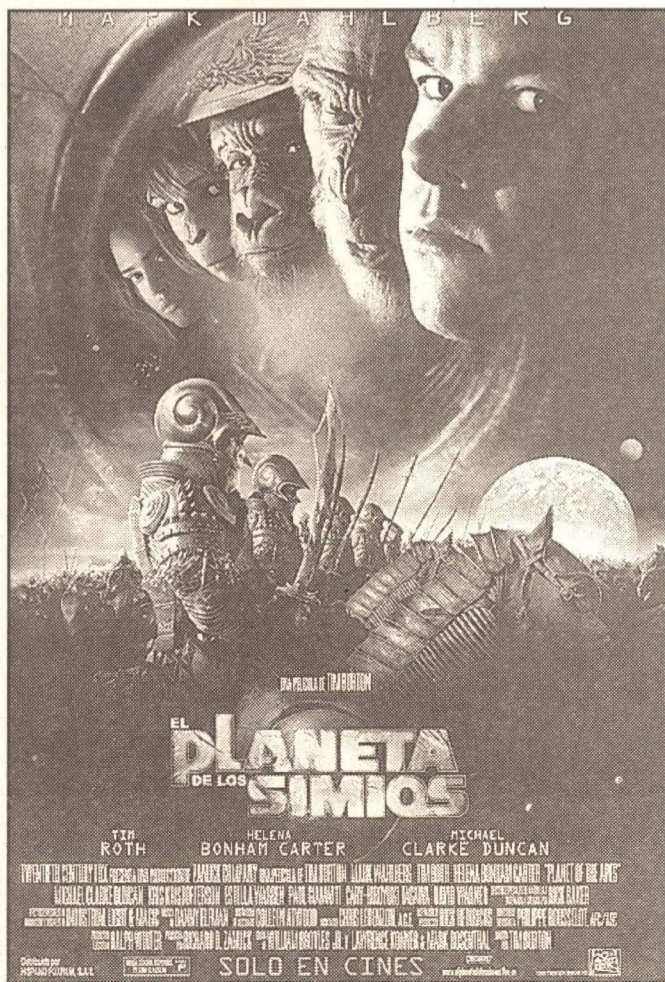
**DOMINGO, 23:**

5, 7'45 tarde y 10'30 noche

**LUNES, 24:**

7'45 tarde y 10'30 noche

(DÍA DEL ESPECTADOR)

**¡LLEGA UN GRAN ESPECTÁCULO!****PRÓXIMA SEMANA:****Viernes, 28****a lunes, 1****"DR. DOLITTLE 2"****"GENTE PEZ"****HORARI D'AUTOBUSOS****SORTIDES DE VINARÒS - Direcció València -**

- VALÈNCIA: 7.30 hores.  
- CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 A per ctra. i autopista.  
- CASTELLÓ: 7.30, 8.30, 13.30, 19.15 h. (noches estiu).  
- BENICARLÓ-PENÍSCOLA (estiu)  
Feiners: 7, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 10.15, 10.45, 11.15, 11.45, 12.15, 12.45, 13.15, 13.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15 h.  
Diumenges i festius: 8.15, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 12.45, 13.30, 14.15, 15, 15.45, 16.30, 17.15, 18, 18.45, 19.30, 20.15, 21 h.

**- Direcció Barcelona -**

- BARCELONA: 6.05, 6.55, 13.00, 17.15 hores.  
- TORTOSA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00  
- ULLDECONA: 8.30, 12, 17.45 hores.  
- LA SÈNIA-ROSSELL: 12.30 C, 17.15 C  
- SANT CARLES DE LA RAPITA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18, 18.45, 19.00 hores.  
- TARRAGONA: 7 C (enllaç Sant Carles)

**- Direcció Saragossa -**

- SARAGOSSA: 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANYIS: 7.45 h. (excepte dimarts i divendres)  
- MORELLA: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- CATÍ: 17.45 hores.  
- SANT JORDI, TRAIQUERA, LA JANA, XERT: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- SANT MATEU: 7.45, 16.15, 17.45 hores.

**- Direcció Madrid -**

- MADRID: 10.30, 15, 23 hores.  
A: Dilluns a dissabtes feiners. B: Diari. C: Dilluns a divendres feiners. E: Diumenges i festius. +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 000

**AUTO RES**

**VINARÒS-MADRID:**  
Diari: 10, 17.15 hores.  
Diumenges: 23.45, 7 hores.  
**MADRID-VINARÒS:**  
Diari: 14, 21.45 hores.  
Diumenges: 1, 8.25 hores.

**AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A.**

Plaça Fadrell, 2 i 3. Castelló  
Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507.

**LÍNIA CASTELLÓ-VINARÒS**

**Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana, Autobanco València, Plaça de la Pau, C/ Sant Roc, Estadi davant BMW, Hospital General, Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.**

Sortides de Castelló per autopista: 6.35, 13.25, 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: (8.15 Hospital) 8.30, 15.00 (15.15 Hospital) i 22.20 (22.15 Hospital).

**Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalá de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs.**  
Sortides de Castelló per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15, des de Maestro Ripollés.

Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15 h.  
**Diumenges i festius:**  
Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola).  
Sortides de Vinaròs: 19.00 h. (entra a Peníscola).

**HORARI BUS HIVERN**

**VINARÒS-BENICARLÓ-PENÍSCOLA**  
VINARÒS-PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.  
PENÍSCOLA-VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cada 30 minuts.  
PENÍSCOLA-MERCAT BENICARLÓ: 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. **ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUMENGES NO PASSARÀ PEL MERCAT.**  
**PENÍSCOLA-HOSPITAL-INSTITUTS-RENFE**  
VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.  
BENICARLÓ-PENÍSCOLA: 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.  
BENICARLÓ-VINARÒS: 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

**HORARI DE MISSES****Parròquia Arxiprestal de l'Assumpció**

Laborables: 9 i 20 hores.  
Dies festius: 8, 10, 12 i 20 hores.

**Parròquia de Sant Agustí (Convent de la Divina Providència)**

Laborables: 19.00 hores.  
Festius: 9.30, 11.30 i 19 hores.

**Camping**

Festius: 20.00 hores.

**Parròquia de Santa Magdalena**

Laborables: 8.30 i 19.30 hores.

Dies festius: 9 i 19 hores.

**El Carmen dels Mariners**

Festius: 10.15 hores.

**Sant Roc**

Festius: 11.15 hores.

**Residència de Sant Sebastià**

Laborables: 8.30 hores.

Dies festius: 11.15 hores.

**Església Evangèlica (Sant Josep, 69)**

Horari de culte:  
diumenge 11 hores.

# VUELTA A CASA CON REGALOS



**Y TODO LO QUE NECESITAS PARA EL COLE ...**



Lote 3 calcetines caballero algodón rizo, T.U.

**3.58 €**

**595**

TV PANASONIC  
TX28CK1

- Altavoz frontal estéreo Dual.
- Bloqueo niños.
- 28"
- Teletexto
- Entrada frontal AUDIO-VIDEO



**402.08 €**

**66.900**

**ABRIMOS  
EL DOMINGO  
23 DE SEPTIEMBRE  
DE 09:00H  
A 15:00H.**



**1.299**

Plas./Kilo **7.81 €**

Jamón serrano bodega reserva  
EL POZO entero + 1 jamonero regalo

**Ofertas válidas del 22 al 28 de Septiembre**

Hipermercado

LA TARJETA



Todo un mundo de ventajas

# SABECO

Ctra. Nacional 340, Km. 1053 VINARÒS- TEL. 964 452 511



Vinaròs, Septiembre 2001



1º Aniversario de  
**José Guimerá Gombau**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 14 de Septiembre del 2000, a la edad de 78 años.

E.P.D.

Sus afligidos: Hijos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.



Vinaròs, Septiembre 2001



Rogad a Dios por el alma de  
**Emilio Alfara García**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 4 de Septiembre del 2001, a los 98 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Hijos, nietos, biznietos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.



**Antonio López Camblor**

( Ex-Secretari General de l'Agrupació Local del PSPV-PSOE )

Els teus companys/es socialistes no t'oblidarem.

Vinaròs, 17 Septiembre 2001



Vinaròs, Septiembre 2001



10º Aniversario de  
**Sebastián Polo Rillo**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 23 de Septiembre de 1991, a los 61 años de edad.

E.P.D.

*Tu esposa e hijos no te olvidan.*  
Se celebrará una misa aniversario en su memoria en la Parroquia San Agustín, el domingo 23 a las 7 tarde.

**Antonio López Camblor**

Falleció el día 18 de Septiembre del 2001 a los 57 años de edad.

E.P.D

Los socios y directiva de la PENYA VALENCIA guardarán un grato recuerdo de tí.

Vinaròs, Septiembre 2001



**Mármoles Adolfo, S.L.**

**MÁRMOLES, GRANITOS LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted, en nuestro taller de elaboración le ofrecemos la máxima calidad al mejor precio.

EXPOSICIÓN: C. Puente, 27 Tel. 964 45 50 90

TALLER: Pda. Boverals, 12 Tel. 964 40 77 99

La familia LÓPEZ-BRANCHAT les agradecen la asistencia al sepelio y las muestras de pésame recibidas.

**Antonio López Camblor**

Que falleció en Vinaròs el día 17 de Septiembre del 2001, a los 57 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Esposa, hijas, hijos políticos, hermanos, sobrinos y demás familia, le recordarán siempre.

Vinaròs, Septiembre 2001



Rogad a Dios por el alma de  
**Encarnación Pérez Atencia**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 13 de Septiembre del 2001, a los 89 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos, Hija, hijos, nuera, yerno, nietos, biznietos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

FUNERARIA SAN SEBASTIAN

Vinaròs, Septiembre 2001



FUNERARIA SAN SEBASTIAN



Rogad a Dios por el alma de  
**Juan Moya Cruz**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 16 de Septiembre del 2001, a los 62 años de edad.

E.P.D.

Tu esposa, hijos y nieto te recordarán siempre.

Vinaròs, Septiembre 2001

Toda la información del municipio en internet

**vinaros.news**

**www.vinaros.net**

# Libertad

Juan Esteller Grañana

Ex-senador



■ La libertad, es eso la libertad. Algo que la gente intuye como bueno y grande. En Vinaròs tenemos una calle dedicada a esa gran idea o concepto. La Avenida Libertad y tan libre se siente la gente cuando circula por allí que hasta es capaz de dejar el coche aparcado donde le parece. En fila junto la acera, o en doble fila, o en triple, en un sentido o en otro, o medio de canto si no cabe en paralelo como si quisiera tocar la acera aunque solo sea con una punta del morro, no importa, estamos en la Avenida de la Libertad y aquí todo el mundo es libre, no pasa nada, por no pasar, no pasan ni siquiera los otros coches que intentan circular. Sólo las motos, haciendo filigranas, malavares y maravillas por entre los demás vehículos. El pasado sábado había incluso un Vanet y un Citroën, enfrente mismo uno del otro, uno a cada lado de la calle, sobre el mismo paso cebra. Allí, por no pasar, no pasaban ni peatones. Pero eso, es eso, la libertad. En este caso la libertad de dejar el coche donde a uno le plazca.

No hablemos ya de las horas punta, a las entradas y salidas de los colegios, cuando una madre, padre, tío, tía, abuelo, abuela o vecina va a por el crío y deja el coche... ahí mismo, total por el rato que me va a llevar recoger al niño o la niña... y comprarle un par de chuches en el kiosco, mientras yo me tomo un cafetito en el bar y me fumo un par de cigarrillos junto con los otros asiduos de cada día... o comparto con los asiduos un rato de tertulia... un coche mal aparcado más o menos, con los que hay...

Sólo que, donde está el coche de uno, no puede estar el coche de otro, así que si el coche de uno está aparcado por donde debería pasar el coche del otro, el coche del otro no puede pasar, por lo que la mayor libertad de uno supone menor libertad para el otro, porque la calle es la que es, ni se alarga ni se acorta ni se estrecha ni se ensancha: lo mismo que la libertad. A mayor libertad para unos, menor para otros, ni más ni menos.

Para eso están las normas, para distribuir esa libertad por igual para todos, por lo que aquí hay diferencias entre unos y otros usuarios, por que aquí y en este caso habría que cumplir todos las normas, aunque esto suponga ir a dejar el coche unos pasos o metros más allá. O que un guardia tomara las matrículas de estos coches y les pusiera la multa de rigor... o... en último caso dejar las cosas como están y ya vendrán tiempos mejores.

mediterraneo@elperiodico.es

## EDITORIAL

■ Vinaròs está preparada para vivir intensamente una semana muy importante. Esta tarde llega a nuestras calles una nueva etapa de la Vuelta a España de ciclismo, uno de los acontecimientos deportivos más importantes del año que servirá para dar mayor notoriedad a nuestra ciudad. Los televisores de todo el país, y muchos del mundo entero, verán el desarrollo de esta prueba, considerada como una de las más importantes en el calendario internacional.

Por otra parte, no podemos dejar pasar la oportunidad de celebrar el cumpleaños de nuestra ciudad. El aniversario de la Carta Poblada llega con una programación cultural y lúdica digna de una efeméride tan especial, gracias al intenso trabajo de la concejalía de Cultura. Exposiciones, conciertos y demás actos servirán para recordar la historia de nuestra ciudad.

Por último, hay que apoyar a nuestro Vinaròs. No ha empezado mal, pero ahora debe refrendar todo el trabajo de pretemporada con los puntos de mañana ante el Gandía, un rival difícil que no debe ser óbice para que el Servol se convierta en el fortín inexpugnable que todos deseamos.

## EL ESPECTADOR

# Ruina



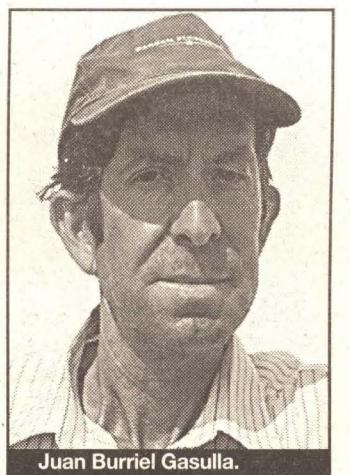
El otro día se casó mi sobrina. Al margen del relativo disparate que supone hacer algo así, lo que interesa aquí es que la ceremonia se celebró en la Iglesia Arciprestal de Nuestra Señora de la Asunción, que tiene más nombre que estructura decente. Edificio singular por ser uno de los escasos ejemplos de iglesia fortificada de la Comunidad Valenciana, (vaya, aplicado realmente aquello de a

Dios rogando y con el mazo dando), iglesia con portada barroca de indudable interés que se quedó a medio restaurar, (con piezas de resina), después de pagar cinco años de andamio. Iglesia que sufre el más ignominioso de los abandonos. Una boda sirve para casar a dos tórtolos y también para mirar al techo mientras el cura da su sermón. Mirando al techo de la Arciprestal de Vinaròs, se le cae a uno el alma al suelo. De un lado se achaca al obispado que no cuida de sus propiedades, y de otro está Patrimonio que actúa como el perro del hortelano, (que no actúa, vaya, ni permite que se actúe allí sin su supervisión). La estupidez y la pasividad combinadas logran, en este caso, que cualquier día se nos caiga la iglesia encima. Pero antes de que esto ocurra deberemos sufrir la vergüenza de ver el estado de abandono, las goteras, las manchas de humedad, el estrago de los animales y la flora que crece en todo el edificio. Me consta que mosén Porcar, a un punto de jubilarse, quisiera dejar el templo en mejores condiciones, (de hecho ha reparado una puerta por la que entraba el agua a chorro bajo el temor a las represalias de quines no hacen nada). Pero no puede hacer más, la Iglesia está protegida. O lo que es lo mismo abandonada a su suerte. ¿Se han fijado cuánto hace que no visita Vinaròs ningún responsable de Patrimonio?

## CUADRO DE HONOR

# Juan tiene el mar en las venas

Juan Burriel cumplió una función importantísima dentro del puerto de nuestra localidad. Es el encargado de que todas las instalaciones queden como una 'patena'. Juanito, es un hombre sencillo que desde siempre ha sido querido por las gentes del mar y el personal del mundo arriero.



Juan Burriel Gasulla.



¿Gafas de sol?  
¿Graduadas?  
¿Lentillas?

A la hora de cuidar su vista piense en que lo más barato puede resultar muy caro.

Más de 50 años cuidando la salud visual de toda la comarca, con los precios más razonables.

Temporalmente por reformas en C/ San Vicente, 6

Tel. atención al cliente 964 451 948. Vinaròs



Óptica CALLAU

# La Vuelta llega a Vinaròs

El paso de la serpiente multicolor por las calles de la ciudad del Baix Maestrat ha creado una gran expectación entre los ciudadanos de toda la comarca

Cientos de personas participan en las diferentes actividades culturales y musicales que siguen la final de etapa del mayor evento del ciclismo español

E. FONOLLOSA-J.J. BENITO

Vinaròs vive con expectación la Vuelta a España, que tiene como única etapa de llegada en la provincia la ciudad del Baix Maestrat, lo cual se ha convertido en todo un acontecimiento social.

El alcalde, Jacinto Moliner, indicó que la ciudad se ha preparado a fondo para vivir esta gran fecha deportiva. Una serie de actos jalonan la jornada del sábado 22 de septiembre y para la cual se ha establecido un cuidadoso programa de seguridad.

La expectación ha sido muy importante. Como prueba, las 600 entradas entregadas para su reparto en Radio Nueva para un espectáculo que se desarrolla el mismo día se agotaron en tan sólo dos días. La 14ª etapa Tarragona-Vinaròs, de 170 km. entra por la calle del Pilar y finaliza en la avenida de Barcelona, a la altura de la calle Obispo Lasala. **"Al circular por el centro de la ciudad, los vecinos pueden disfrutar de ella sin tener necesidad de acudir a la meta"** destaca Moliner.

**"El Ayuntamiento quiere demostrar con esta prueba que apoyamos al deporte y esperamos que tanto la ciudad como la comarca puedan disfrutar"**, añadió Moliner, quien dijo que el hecho de conseguir que la Vuelta pase por Vinaròs le supone una doble satisfacción por su gran afición al ciclismo.

La etapa arrastra a miles de personas. Una etapa en la que no faltan actos paralelos como una actuación musical en la misma meta. Asimismo, la noche del sábado tiene lugar un espectáculo con un parque temático en el paseo Fora Forat.

El colegio San Sebastián ha sido habilitado como oficina permanente y de organización, mientras que el pabellón polideportivo acoge la sala de prensa. Vinaròs despidió a la Vuelta 2000 en su 8ª etapa con una gran expectación que, sin duda, ha sido superada este año. Hacía muchos años que esta ciudad tan ciclista no acogía un final de etapa de la Vuelta Ciclista a España, una prueba deportiva reconocida mundialmente que incrementa año a año su poder de convocatoria.



PASIÓN. Los últimos eventos han vuelto a 'encender' la pasión que existe por el ciclismo en Vinaròs y en toda la comarca del Baix Maestrat.



ESPECTÁCULO. El espectáculo está servido con el esperado paso de la serpiente multicolor que integra el pelotón ciclista por las calles de la ciudad.

## Con motivo del comienzo de las obras de la TERCERA FASE DE PEATONALIZACIÓN DEL CENTRO

que afecta a las calles San Juan, Purísima, travesías de San Juan y Safont y aceras de la calle Socorro (acera norte desde la calle Purísima hasta la esquina con la plaza) y Plaza San Antonio (acera oeste), se ruega la colaboración vecinal en cuanto a la ocupación por vehículos de la zona.

**DISCULPEN LAS MOLESTIAS**



# Varias obras afectan a la ciudad

La remodelación del centro urbano de Vinaròs costará 138 millones de pesetas y se alargará durante un período previsto de unos cinco meses

Los trabajos están encaminados a habilitar dos rotondas en las plazas Tres Reyes y Jovellar y se trasladará la parada de autobuses y taxis junto a la iglesia

## BAS-FONOLLOSA-BENITO

La ciudad de Vinaròs ha visto y verá modificada la circulación rodada de algunas de sus calles principales con motivo de la llegada de la Vuelta Ciclista a España y como consecuencia del inicio de la importante remodelación que afectará a las plazas Jovellar, Tres Reyes y la calle San Cristóbal, cuyas obras durarán unos cinco meses.

Responsables municipales han señalado que, a pesar de las molestias que se causará al vecindario, los trabajos están encaminados a aportar todo lo necesario para que los ciudadanos tengan mayor bienestar.

## CAMBIOS

El primer cambio y uno de los más destacados va a ser el invertir el sentido de la circulación de la calle doctor Fléming, de manera que desde el domingo 15 de septiembre no puede accederse a la misma desde la calle del Socorro sino que desde la avenida del País Valencià.

De esta manera, además, se pretenden evitar los frecuentes embotellamientos que se producen en la citada avenida. Asimismo, a partir del día 24 de septiembre comenzarán a cortarse por partes algunos de los tramos de la zona afectada por las obras, cuyo inicio se ha retrasado para facilitar la llegada de la 14ª etapa de la Vuelta Ciclista a España.

## ZONAS AFECTADAS

En un principio, se inhabilitará la plaza Tres Reyes. Una medida que, posteriormente, afectará a otros tramos que también quedarán cortados de forma progresiva para evitar al máximo los problemas que supondrá dejar fuera de servicio la principal vía de comunicación del centro urbano. El sábado 22, las dos citadas plazas y la calle San Cristóbal han permanecido cortadas al tráfico durante toda la jornada, debido a la llegada de los ciclistas de la Vuelta Ciclista a España, un acontecimiento que también ha afectado a la avenida de Barcelona y alrededores, como la avenida María Auxiliadora, ante la gran cantidad de vehículos que arrastra esta prueba ciclista. Ambos



REMODELACION. La remodelación tendrá una duración de cinco meses y afectará a las plazas Tres Reyes y Jovellanos y a la calle San Cristóbal.

viales fueron adaptados para albergar el convoy que acompaña de manera habitual la prueba de mayor embergadura del ciclismo español.

## INICIO

Respecto a las obras de remodelación del centro urbano de Vinaròs, éstas se iniciarán, como ya se ha comentado, el próximo 24 de septiembre y tendrán en la Plaza Tres Reyes su punto de comienzo.

Con un presupuesto de ejecución de 138 millones de pesetas, el período estimado para el desarrollo y

acabado de la obra es de cinco meses en los que la circulación en el centro urbano de la ciudad se verá claramente subordinada al avance de las actuaciones urbanísticas.

Desde el 24 de septiembre, la circulación se cerrará en la Plaza Tres Reyes para que los operarios puedan realizar los pertinentes cambios en canalizaciones y equipamiento urbano. Conforme vayan avanzando las obras, se irá restringiendo el paso de tráfico, de manera paulatina, en la calle San Cristóbal y Plaza Jovellar.

Pese a la magnitud de la obra, el

portavoz municipal, José Ramón Tárrega, ha asegurado que **"se va a intentar en todo momento entorpecer, en la menor medida posible, el tráfico rodado por el centro de la ciudad"**. Una afirmación a la que añadió que **"con esta obra lo que se pretende, precisamente, es canalizar el tránsito de la mejor manera posible por las calles que conforman el centro de Vinaròs"**.

## ROTONDAS

La remodelación de la plaza Tres Reyes, calle San Cristóbal y Plaza

Jovellar tiene como obras más importantes la construcción de dos rotondas en el espacio que ocupan las dos plazas, así como la adecuación del centro trasladando las paradas de autobús y taxis y varios establecimientos anexos al edificio en que se encuentra la iglesia parroquial.

El propósito de la remodelación es, según los responsables políticos de Vinaròs, conseguir un centro de la ciudad más habitable y dotado con un moderno mobiliario urbano, zonas verdes y de paseo, para el disfrute de todos los vecinos.

## LA FRATER DE VINARÒS INICIA EL NUEVO CURSO

Domingo, 30 de septiembre  
PRIMER ENCUENTRO  
En el local social a las 17 horas

## PROGRAMA

Misa  
Información de actividades  
Video y fiesta 24 de junio

## VENTA DE PISO

ARCIPRESTE BONO, 46-3ºD  
PRECIO: 9.000.000 ptas.

INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO 964 45 07 43

# Charla sobre el alzheimer

En la charla-coloquio participó el neurólogo Gregorio Castro, que se centró tanto en el diagnóstico como en la medicación de esta enfermedad cognitiva.

Hoy, aunque no se ha avanzado farmacológicamente todo lo deseable, existen tratamientos que pueden, tras un diagnóstico temprano, retrasar sus síntomas.

## REDACCIÓN

El alzheimer ha sido una enfermedad desconocida hasta hace 20 años y que se trataba como otro de los muchos tipos de demencia. Hoy, aunque no se ha avanzado farmacológicamente todo lo deseable, existen tratamientos que pueden, tras un diagnóstico temprano, retrasar o mantener por más tiempo al enfermo en las primeras fases de la enfermedad.

En la charla participó el neurólogo Gregorio Castro, que se centró tanto en el diagnóstico como en la medicación de esta enfermedad que definió como "atrofia cerebral que deteriora gradualmente las neuronas hasta su extinción total", afectando a las emociones, alterando la capacidad del lenguaje, dificultando las actividades cotidianas y minando la autoestima, entre otros aspectos.

## LA FAMILIA

En nuestra comarca existe un censo aproximado de enfermos, aunque los expertos incluyen en el mismo a los familiares que conviven con el enfermo. La psicóloga Karina García, del Centro de Alzheimer de Caste-



EFFECTOS. El alzheimer afecta a las emociones, alterando la capacidad del habla y las actividades cotidianas.

llón, la define como "una enfermedad de la familia", pues altera no sólo la vida del enfermo sino también al núcleo familiar.

Perder el miedo a tratar de "ver la vida a través de los ojos del enfermo", comprendiendo que acabará por reconocer a otras personas, perdiendo la capacidad de aprendizaje e incluso la noción de espacio-tiempo, son aspectos a tener en cuenta, siendo de vital importancia la distribución entre los familiares de tareas y actividades relacionadas con el enfermo, sin perder de vista que sí sabrá reconocer, incluso en las últimas fases, la amabilidad y la ternura.

## CENTRO DÍA

Cabe destacar las adelantadas conversaciones que mantienen el Ayuntamiento de Vinaròs y el Centro Alzheimer de Castellón para la ubicación de un centro-día en las instalaciones del antiguo parvulario Sant Jaume, centro del que podrían beneficiarse alrededor de 450 personas, entre enfermos y familiares y donde se administrarían terapias parafarmacológicas de apoyo a los enfermos de esta patología y asesoramiento para familiares.



## CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

# BECERVI, S.L.



**9 Viviendas adosadas (5 modelos a elegir)  
en C/ Aragón, esquina San Fernando**

**Próxima construcción de 6 Viviendas, altillo y local comercial  
en Avda. Barcelona, esquina Santa Catalina.**

**Información y Ventas: Obispo Lasala, 27 • Tel. 964 450 059 • VINARÒS**

# Atentados contra el Bosque Mediterráneo

El Ayuntamiento inicia una campaña para la conservación de la naturaleza. Preservar el ecosistema redundará en beneficios económicos y sociales.

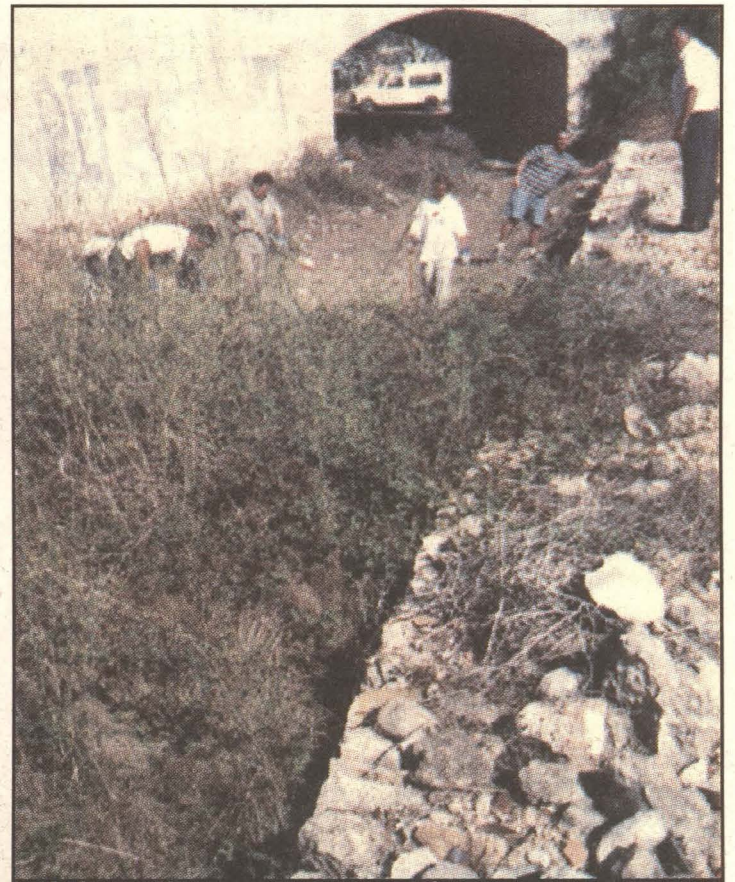
## REDACCIÓN

Presen a los esfuerzos de las autoridades municipales, continúan produciéndose atentados contra los espacios naturales y el entorno ecológico de Vinaròs. Nuestra biodiversidad más representativa conforma el paraje conocido como el Bosque Mediterráneo. Esta zona la están destruyendo poco a poco gamberros incultos que desconocen los valores de progreso económico y de bienestar social que detenta la conservación del medio ambiente y de la naturaleza. La lucha contra los autores de estos crímenes ecológicos se ha redoblado y los ciudadanos han tomado conciencia de la gravedad de esos sucesos. Así, gracias a la colaboración de los vecinos ya han sido identificados dos menores como los autores de los incendios provocados en el Bosque Mediterráneo. El Diaret ya informó, la pasada semana del hecho. A pesar de todo, prosiguen las agresiones contra los espacios protegidos del municipio.



GAMBERROS. Continúan los actos vandálicos.

FOTO: DIFO'S



*Limpieza general*

El Pamer VIII inició, el pasado nueve de septiembre, los trabajos de limpieza y adecentamiento del Barranc Salines, situado en la zona turística más al sur de la ciudad. Tras la campaña turística de verano, que ha acercado hasta nuestra localidad a miles de visitantes, hay que prepararse para el próximo año. Se trata de limpiar de maleza y todo tipo de residuos. Los responsables municipales, con estas actuaciones, quieren que Vinaròs se mantenga limpia para prevenir que con la llegada de las lluvias de otoño puedan surgir problemas de inundaciones.

# MAR BLAU

## I M M O B I L I A R I A

COMPRA VENTA DE:

PISOS  
APARTAMENTOS  
CHALETS  
CASAS  
LOCALES PARA NEGOCIO

PARKINGS  
SOLARES  
FINCAS RUSTICAS  
NAVES INDUSTRIALES  
VIVIENDAS UNIFAMILIARES

### Financiación a su medida

Alquiler de pisos, chalets y locales para negocio.

Santo Tomás, 45 / Teléfono y Fax 964 45 41 14 / VINARÒS

*¡De toda confianza!*

# Actividad pesquera del puerto

Pese a las condiciones atmosféricas, no muy favorecedoras para faenar, el balance general ha sido bueno, aunque hubo un mal comienzo de semana

La mayoría de los pescados son lenguadillos, ya que cuando cambia la marejada salen del escondite que tienen bajo de la arena y son capturados por las redes

ANDRÉS ALBIOL

A pesar de la inestabilidad atmosférica, con un poco de dificultad, se faenó en todas las modalidades de pesca que actualmente están operativas.

Hemos visto como los pescadores se quejaban del tiempo, ya que éste no se terminaba de definir, o sea, que el mismo día, igual tenían marejadilla del E., como al cabo de un rato, cambiaba la cosa y aparecía el Mistral, para luego rolar a vientecillos y corrientes de componente S., y de esta manera no podían arriesgarse a calar durante muchas horas seguidas, puesto que las redes están dispuestas para el primer tipo de tiempo.

## FLOTA DE BAJURA

La flota de bajura de arrastre faenó todos los días. En esta época del año, los 22 bous lo hicieron por fondos medios, ya que es allí donde mayor número de especies habitan, y con mayores cantidades, de manera que es más rentable faenar por por estas aguas. Así que, las principales capturas de estos pescados y mariscos fueron a base de langostinos a un promedio de 5.500 pesetas el kilo, calamar grande y pequeño a 2.000, sepia 900, salmónete 600, peluda 700, caracol grande y pequeño a 1.300 y 250, cangrejo a 300, cintas a 400, pulpo roquero grande y pequeño a 450 y 150 pesetas respectivamente, pagel medianito 300, pescadilla de 800 a 1.300 (según calidad), boquerón a 300, jurel a 250 pesetas, besugo pequeño a 150 y diverso pescadito del que se mezcla con crustacillos, llamado morralla, a 300 pesetas.

Las trañas del cerco tuvieron mal comienzo de semana. El lunes partieron a caladero, sobre las dos de la madrugada el mar estaba embravecido, con oleaje del N., y les resultó imposible quedarse navegando, por lo que regresaron a puerto mucho antes de amanecer. El martes, en cambio, se quedó un poco en calma, y dos embarcaciones desembarcaron 205 cajas de sardina, que se valoraron hasta 3.500 pesetas por caja (12 kilos), y 20 de melvas medianitas, que se cotizaron a 2.000 pesetas. El miércoles, entre tres barcos pillaron 701 cajas de sardina a una media de 2.500 pesetas, y el jueves entre dos barcos llevaron 309 de sonsoli a 3.000.

## TRASMALLO

La flota artesanal que se dedica al trasmallo obtuvo buenas extracciones, en especial de lenguados, que se vendían sobre las 2.400 pesetas el kilo, rombos a 2.000, y diversos lenguadillos de la clase *palai* y *tigre* a 1.200. Por lo visto, cuando cambia la marejada, la mayoría de estos peces planos salen de sus escondrijos bajo la arena, y es cuando caen en



PESCADORES. Ha sido una semana en la que la pesca ha variado por las condiciones atmosféricas.



EXTINCIÓN. Es una lástima que el pez sierra esté casi en vías de extinción.

## El pez sierra, un magnífico ejemplar casi extinguido

■ Un pez casi extinguido en el Mediterráneo es el conocido como Pez Sierra. Si en tiempos pasados su captura era bastante escasa, en la actualidad es casi nula, y por nuestro litoral nula del todo. Hace años las últimas citas se dieron en Baleares.

Su nombre científico es *Pristis pristis*.

Es de cuerpo alargado, igual que los tiburones, no en vano son parecidos, pero no lo son.

La cabeza es aplanada. El hocico termina en una especie de espada (rostro) de hasta 1/3 del cuerpo, que por los lados tiene de 16 a 20 dientes fuertes y puntiagudos. Los espiráculos están situados detrás

de los ojos. La boca y 5 hendiduras branquiales en la cara ventral. Posee igualmente varias hileras de dientes en las mandíbulas, que forman una placa adoquinada.

Tiene 2 aletas dorsales. Las pectorales son anchas y están unidas por crecimiento en su parte anterior a los lados de la cabeza. No tiene aleta anal. Posee pliegues cutáneos a ambos lados del eje de la cola. La aleta caudal es fuerte, pero sin lóbulo inferior. Los radios posteriores de la aleta ventral están transformados en órganos prensores en forma de vara, y sirven para aguantar a la hembra y para fecundación.

No tiene vejiga natatoria, de manera que si no nada se hunde.

Su coloración es de un gris marrón. La cara ventral es de un tono amarillo y blanquecino.

Puede llegar a medir hasta 4,5 m.

A estos peces cartilaginosos, siempre se les ha considerado visitantes erráticos procedentes del Atlántico, y que han llegado a acampar a sus anchas por este mar, ya que por su poderío corporal y de adaptación al medio, luego incluso pueden hasta remontar ríos.

El pez sierra nada igual que los escualos, al contrario que las rayas, con fuertes golpes laterales con el eje de la cola y aleta caudal.

Su principal característica que lo diferencia de otros peces, la sierra, la utiliza para matar a sus víctimas,

y defenderse. Puede alimentarse escarbando con la sierra al fondo, y sacar a los peces, etc., para luego comérselos y también para golpear a los bancos de pececillos.

Son ovovivíparos, en una camada pueden llegar a los 25 embriones. Cuando nacen la sierra aún es flexible y se encuentra rodeada por una vaina membranosa.

Es un pez muy apreciado por la calidad de su piel, pues sale un excelente cuero. De su hígado vitamínado se comercializaba mucho. Y de su sierra es muy buscada por los coleccionistas. Sus carnes son similares a este tipo de peces de cartilago, o sea, que son fuertes de sabor, y primero suelen hervirse.

la red de los pescadores. A partir de ahora, con la bajada de las temperaturas, estas barquitas ya no capturan langostinos porque estos crustáceos se alejan un tanto de la costa en busca de aguas más profundas, para enterrarse en el fango, y sólo serán las barcas arrastreras las que los pesquen hasta la próxima prima-

vera, en que comenzará de nuevo el ciclo migratorio.

Las embarcaciones que faenan con los artes menores del anzuelo, estos días lo han tenido mal.

Tras unas horas de navegación por alta mar, tuvieron que regresar porque también tenían mal tiempo y les era imposible el calar este arte

con anzuelos.

Hay dos pequeñas barquitas que últimamente se dedican a capturar doradas al anzuelo. Para ello ceban los palangres bien con pulpo o bien con cierta clase de almeja, y lo dejan caer frente nuestro litoral a unas profundidades no superiores a los 15 metros, y con unas horas que estén

calados pueden llegar a atrapar hasta unos 30 ejemplares de estos espáridos de un tamaño que va del kilo a los 4. Se subastaban alrededor de las 2.000 pts/kg.

Fe de erratas: por algún duendecillo impresor, en el pasado Diarjet donde decía crustáceo debía decir molusco.

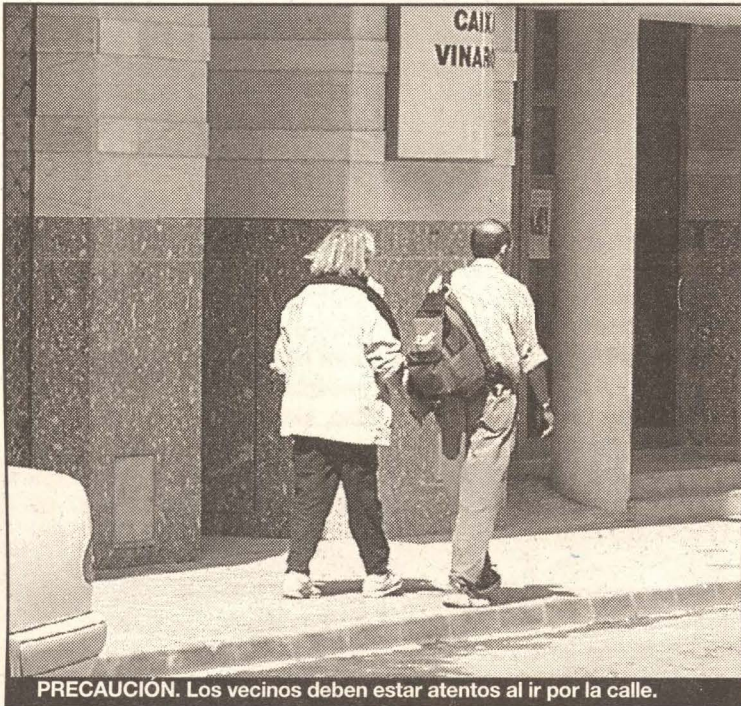
# Robos por el clásico procedimiento del 'tirón'

La Policía Local detuvo al presunto autor del robo de la calle Socorro, que pasó a disposición de la Guardia Civil

## REDACCIÓN

El pasado día 16, realizando patrulla de vigilancia y prevención por la calle Socorro, la Policía Local fue alertada por RCV, vecina de la localidad por haber sido objeto de robo por el procedimiento del 'tirón' por un joven que se había dado a la fuga por el Pasaje Doctor Santos. La víctima manifestó contener en el interior del bolso dinero, objetos y documentación personal, así como varias dosis de insulina. De inmediato, una pareja de policías inició la búsqueda del presunto delincuente y lo localizó, procediendo a su captura y detención, y se recuperó y entregó el bolso con todos los efectos robados a su propietaria. Una vez finalizadas las diligencias, se procedió al traslado del detenido al cuartel de la Guardia Civil.

Ese mismo día, se recibió en el retén llamada telefónica de un vecino informando que en la calle Luis Santapau, un individuo había sustraído el bolso a una señora por el mismo procedimiento, por lo que la patrulla



PRECAUCIÓN. Los vecinos deben estar atentos al ir por la calle.

de la Policía Local realizó batida en el lugar, identificando a la víctima de nacionalidad rumana. Tras los datos facilitados y la colaboración ciudadana,

se pudo identificar al presunto autor cuyas iniciales responden a L. P. F.. Se realizaron las diligencias oportunas.

# Robo frustrado en un restaurante

La rápida y eficaz actuación de la Policía Local evitó el pasado martes el robo en un restaurante del paseo Colón

## REDACCIÓN

En la madrugada del pasado martes y mientras se realiza patrulla de seguridad por el paseo Colón, miembros de la Policía Local oyeron ruido proveniente de un restaurante. Al acercarse observaron la presencia de tres jóvenes en sus inmediaciones y que uno de ellos se encontraba manipulando la ventana izquierda situada junto a la puerta del establecimiento mientras los otros dos controlaban otra de las salidas del restaurante, por lo que la patrulla les dio el alto e intentaron

huir sin éxito. Los jóvenes vecinos de diferentes localidades de Barcelona, que fueron identificados a través de las policías locales de sus respectivas ciudades, habían producido la rotura del seguro de cierre de la ventana no observando otros daños en el interior del local.

Tras la inspección ocular, se procedió a la detención de los mismos como presuntos autores de un robo con fuerza en grado de tentativa y fueron trasladados a las dependencias de la Guardia Civil junto a un destornillador que portaba uno de los individuos.



ACTUACIÓN. La rápida actuación policial evitó el robo.

**Deposita tus  
SUGERENCIAS  
en el Buzón de  
la Alcaldía**

Junto dependencias del Registro del Ayuntamiento

## INFORMACIÓN PARA LOS TALLERES MECÁNICOS

Se comunica a todos aquellos talleres mecánicos que almacenen neumáticos de vehículos, que existe un servicio de recogida de los mismos.

Para acceder a este servicio deberán ponerse en contacto con el Departamento de Actividades de los Servicios Técnicos del Ayuntamiento. Tel. 964 40 77 00

**!!! ATENCION !!!**

LE OFRECEMOS LA OPORTUNIDAD ÚNICA  
DE TENER UN PARKING CERCA DE SU CASA Y  
EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

**PARKING PILAR Nº 42**

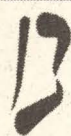
Bajo el edificio del Hogar del Jubilado

!!! NO PIERDA EL TIEMPO !!!

**!! OFERTA LIMITADA !!**

Apresúrese....

La solución perfecta para Usted y su vehículo



**BEMIR**  
Promociones Inmobiliarias

Información y venta:

San Francisco, 78 - VINARÓS

Tel. 964 450 322 y 964 452 152

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

Consultar esta pantalla es entrar en el Ayuntamiento

**Tablón Interactivo**

CARTA A. N.

## Por curiosidad

■ Es evidente que Vinaròs no es pródiga en monumentos ni en estatuas, aunque hay algunas placas conmemorativas. Ni crítico ni cito las casas de cierta raigambre que se derribaron como tampoco lo último que corrió la misma suerte (y que tanta polvareda levantó) ya que no soy quién para juzgar. Mi curiosidad es porque en Vinaròs solo hay una estatua (bueno, había dos). La suerte de monseñor o de su ilustrísima (no sé qué tratamiento dar a Costa y Borrás) es que está un poco elevado del suelo porque si llega a estar casi a ras del mínimo lo más seguro es que hoy no tendríamos ninguna. ¿Acaso nadie lo ha merecido? Con todo mi respeto hacia la artista creadora de la 'O-la' de la plaza San Agustín, opino que habría sido más justo poner una placa o busto del señor Figueredo, se lo merece, como también se merece que al señor Vaquer el pueblo de Vinaròs le haga un desagravio públicamente. Vinaròs se lo debe, como artista que fue. Sugiero hacer un busto a dos personajes, uno ya muerto pero el otro está vivo y tecleando. Procuren elevarlos lo más posible, las razones, son obvias.

CARTA CESÁREO JARABO JORDÁN

## Se dice...

■ Con el asesinato llevado a cabo en las torres gemelas de Nueva York se están diciendo muchas cosas propias y muchas impropias. Las propias, bien están, pero las impropias es necesario atajarlas. Así, entre las cosas que se escriben puede leerse algo como lo siguiente: "Más que gastarse billones de dólares en armamento ha llegado la hora de invertirlos en la generación de riqueza al sur de la comfortable cristiandad". Se escriben esas cosas, y el autor se queda tan tranquilo, como el que acaba de liberarse de un molesto peso intestinal. Los billones se los gasta un mundo capitalista, ateo, liberal, enemigo de los principios cristianos, a los que a diario combate.

El asunto es que el combate que este mundo lleva contra el cristianismo no puede enmarcarse en el asesinato convencional llevado a cabo en otros momentos. Vamos, a los cristianos, hoy, no se nos da el paseo al amanecer como se daba a nuestros abuelos en los años treinta. Ahora, los nietos de aquellos que democratizaban con un tiro en la nuca solo utilizan esos métodos en algunos miles de ocasiones. Para lo demás utilizan otras armas como la televisión, la radio o la prensa, con lo que cambian las costumbres, envenenándolas y pervertiendo a la juventud con costumbres y principios contrarios a toda moral tradicional y cristiana.

Y ahora, para terminar de rizar el rizo, hacen creer al personal que la sociedad en que vivimos es la *comfortable cristiandad*, cuando el mundo en que vivimos es descaradamente democrático, y que yo sepa, ese no es un principio cristiano; descaradamente vicioso, y que yo sepa, el vicio es la negación del cristianismo; descaradamente insolidario, y que yo sepa, el cristianismo no tiene sentido sin amor; descaradamente relajado, *comprensivo* de todo lo bajo y sucio de cada uno, y que yo sepa, el cristianismo es ahí exigente. Decididamente, el cristianismo tiene muchas batallas que librar, y el peor enemigo que tiene, es lo que el propio enemigo denomina *comfortable cristiandad*, la sociedad putrefacta que el liberalismo ha logrado en el llamado mundo capitalista tras la II Guerra Mundial, del que, por desgracia y contra natura, España forma parte.

COCEMFE MANOLO CELMA CAMPANALS

## Tú puedes conseguirlo

■ Vinaròs se está haciendo grande. Vivimos en una ciudad llena de posibilidades, de personas, de emociones... Tan sólo tienes que proponerte conocerlo. Descubre Vinaròs, tu Vinaròs. Como cualquier otra persona, tienes que colaborar día a día para construir un Vinaròs universal, *tu Vinaròs, el de todos*.

Si quieres ayudarme a arreglar esta ciudad, de nada te va a servir aislarte, ¿de qué tienes que esconderte? seguro que deseas relacionarte, comunicarte, divertirse... no tengas miedo a expresarte, conocerte y sé tu mismo. La triste realidad en la que estás inmerso puede abrirte otras puertas, otros caminos, enseñarte otras posibilidades, "no todo son escaleras". Si te encierras, nunca sabrás lo que hay fuera, *no sabes lo que te pierdes*.

### SOMOS DIFERENTES

Tu inteligencia, tu capacidad de razonar, te convierten en ser humano, en genuino e irrepitible. ¿De qué eres capaz? Piensa cuáles son tus posibilidades y

compártelas con otras personas, ya sean discapacitadas o no, todos pueden y deben escucharte: *aprende y construye, sé realista, ese es el camino del éxito*. No te creas que por que estamos sentados somos diferentes a las otras personas. ¿Porqué no dejas volar tu imaginación y piensas algo? Yo lo estoy haciendo ahora mismo. *Muévete*.

### CORAZÓN QUE NO SIENTE...

*Ojos que no ven*. Los sentimentales no entienden de discapacidad, estamos igual de capacitados para amar que cualquier otra persona de Vinaròs. Con los resentimientos, los odios y la rabia, sólo lograremos quedarnos solos, si todos nuestros sentimientos y nuestras emociones las compartimos con otras personas, esta ciudad que es Vinaròs sería mucho más agradable, más tolerante y comprensiva con los discapacitados. Si tienes corazón es que *estás vivo, "es lógico"*.

**COMPROMISO**. Si miras a tu alrededor con atención, descu-

brirás que son muchas las personas discapacitadas que trabajan día a día para superar obstáculos y barreras de cualquier forma o tipología, física o psicológica. Con su ejemplo, nos demuestran, *te demuestran*, la capacidad de superación del propio ser humano ante una sociedad diseñada claramente para personas no discapacitadas.

Tienes, por tanto, un compromiso serio y formal con estas personas que día a día se esfuerzan en demostrarte *lo importante que es vivir*.

*Ser feliz*. ya todo está en tus manos, puedes seguir autocompadeciéndote o asumir tu situación y trabajar para mejorarla, yo lo hago día a día. Prueba a sonreír y participar en la vida diaria de esta ciudad, seguro que te sentirás mejor y descubrirás que no existen diferencias, que el discapacitado y el no discapacitado pueden trabajar juntos, que las personas debemos compartir, pensar, divertirnos, convivir con total naturalidad, *todos juntos: ¿qué opinan?*



Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

Tablón de Anuncios Interactivo frente escaleras interiores

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento

[www.vinaros.org](http://www.vinaros.org)





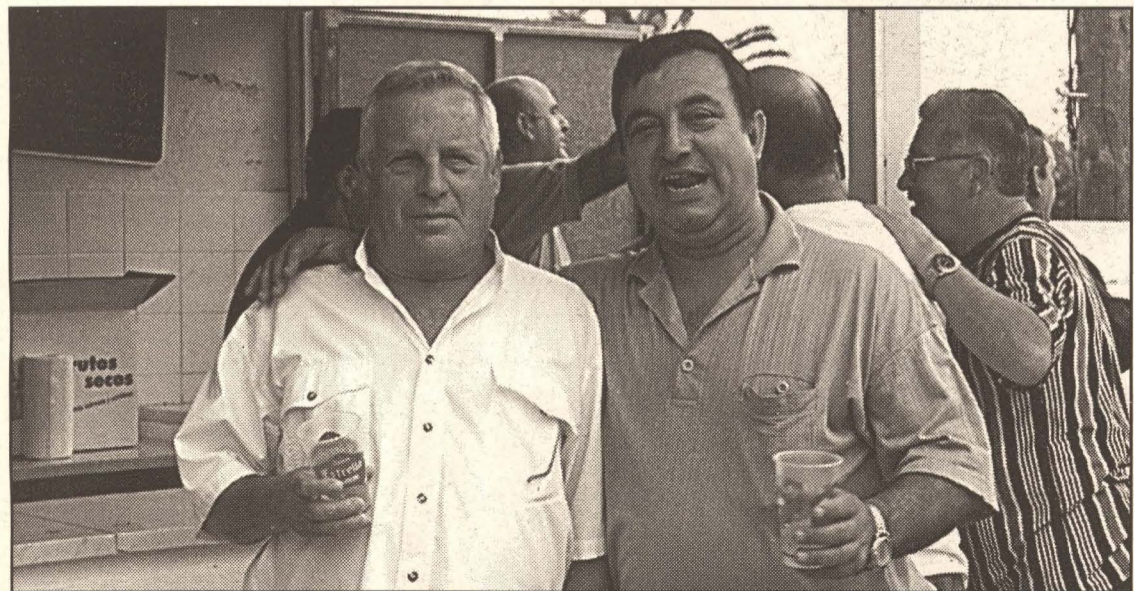
**Jean Yves, Nathalie y Oriane vuelven a casa**

■ Después de un excelente periodo de vacaciones en nuestra ciudad, que se prolongó a lo largo de todo un mes, al igual que todos los veranos, el matrimonio formado por los galos Jean Yves y Nathalie, con su pequeña hija Oriane, han regresado a su hogar en la localidad de Marennes (Francia). Esperamos que su estancia entre nosotros haya sido grata y que el próximo año repitan.



**Marcelino Magaña se despide de sus amigos**

■ Ha pasado unas merecidas vacaciones con nosotros, pero ahora nuestro amigo Marcelino Magaña ha vuelto a su casa de Logroño, no sin antes invitar a sus amigos Luis, Vicente, Manolo y Garrít a una comida de marmitaco y a un Rioja de Viña Ijalba, en la Catedral d'Art. Marcelino afronta de la mejor manera la vuelta a la rutina y las obligaciones cotidianas. Desde aquí, queremos darle todos nuestros ánimos.



**Cada domingo, cita en el Cervol**

■ Dos buenos amigos peñíscolanos, como son Juan Ayza y José Antonio París, se reúnen puntualmente cada domingo en el Cervol para ver jugar a Santi y darle todo su apoyo como buenos aficionados. A pesar de vivir cada uno en lugares diferentes, uno en Vinaròs y el otro en la Ciudad en el Mar, nunca faltan a la cita dominical con el deporte rey, que se vive como nada en la tierra de los langostinos. Así se hace.

LA PARÁBOLA MIGUEL ROMERO

## Las penúltimas



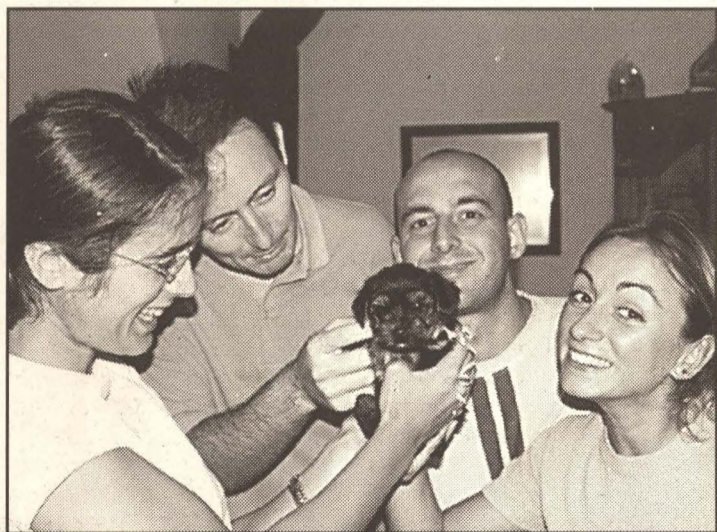
■ Las acciones terroristas de Nueva York, el día 11, han desencadenado un diluvio de palabras. Tantísima información, e infinidad de claves interpretativas. Porque andamos en eso: ¿Qué ha pasado? ¿Y cómo? Además del "horror indecible, ignominia de la humanidad", como lo ha calificado el Papa, ¿qué consecuencias se van a derivar? Las preguntas son inacabables. Y las

respuestas suenan a palabras penúltimas: La inseguridad, el miedo por el tiempo futuro que nadie sabe prever ni prevenir, el fanatismo que engendra el odio que, a su vez, arrastra a hacer el daño por el daño. El convencimiento de que aún pueden suceder cosas peores, que ni imaginar sabemos porque las realidades que padecemos superan lo imaginado. Palabras penúltimas son: presencia de "la maldad", no sólo de acciones malas, "mentes diabólicas", "el mundo, un infierno", "el precipicio de venganzas sin fin".

Necesitamos un filtro. Saber discernir lo que recibimos, tanto de información como de desinformación, de etiquetados ideológicos. Saber sintetizar lo que vayamos a asimilar y hacer nuestro. Y, así, poder dejar espacio para las palabras últimas. Ahí, en el reducto final de nuestro humanismo, han de caber la lucidez y la serenidad, la esperanza. Especialmente la esperanza. Hay demasiada gente buena para que gane el mal. De una mente lúcida y de un corazón sereno fluirán la verdad, la tolerancia, la concordia, el respeto y la libertad, la sana globalización en la fraternidad de gentes y pueblos. Pablo VI hablaba reiteradamente de la "civilización del amor". Y Juan Pablo II está machaconamente insistente en lo de la "nueva evangelización". Sin duda que los creyentes adultos podemos, debemos, hacer una reconducción de nuestra mente y de nuestra vida. Y será especialmente importante educar a niños y jóvenes para un mundo que viva la paz sin miedos a horribles sobresaltos. Ellos, los niños y los jóvenes, son nuestra preocupación. Porque son ellos los que van de cara a la vida. Y será de ellos y para ellos el mundo que les dejaremos en herencia.

Para los creyentes que son religiosos es hora también de rezar. A Dios y a la Virgen. En Vinaròs, nos resulta dulce rezarle a la patrona, Mare de Déu de la Misericòrdia. Parece un consejo natural: "Si crees, reza". Pero cabe dar también un consejo que parecería absurdo, pero que estoy seguro que alguien comprenderá y recogerá: "Y si no crees, reza también". Y que Dios bendiga a nuestro mundo para que las últimas sean palabras de consolación.

- AGENDA.- Septiembre: matriculación catequesis parroquial; 19 de octubre: Cursillo prematrimonial; 21 de octubre: 9ª romería de Vinaròs a Montserrat. (viaje 2.000 pesetas); 19 de noviembre: Bodas de plata matrimonios 1976.



**Alejandro y Cheli se casan**

■ Ya falta poco para que Alejandro Calvente y Araceli Aragón contraigan matrimonio. Alejandro, un eminente traumatólogo que trabaja en Vinaròs y Cheli, como le gusta que le llamen, han decidido dar el paso y formar, al fin, una familia. La boda se celebrará en la parroquia de Santo Tomás de Villanueva, en Benicàssim, mientras que el banquete nupcial tendrá lugar en el hotel Voramar, de la misma localidad. Pese a la proximidad de tan señalado día, todavía no tienen claro dónde pasarán la luna de miel, ya que el atentado en Estados Unidos les han hecho dudar sobre el idílico crucero por el Mediterráneo que iban a realizar. Pese a todo, desde El Diariet felicitamos a esta simpática pareja, que en la foto aparece junto a los recién casados Elena, Jorge y Rufus.



EFICACIA. Los bomberos acudieron al lugar del incidente con rapidez y actuaron con eficacia.

## Susto en la calle San Francisco

Una cornisa se desprendió sin que, afortunadamente, se tengan que lamentar heridos entre los vecinos que circulaban por la calle

EMMA BAS

Una cornisa del número 121 de la calle Sant Francesc de Vinaròs se desplomó el pasado jueves, 13 de septiembre, a las 20.30 horas.

Afortunadamente, ningún viandante circulaba por debajo del edificio en el momento del incidente, por lo que no se produjeron daños personales, aunque un vehículo sí resultó dañado por el desprendimiento.

Efectivos del Parque Comarcal de Bomberos acudieron con celeridad y procedieron a demoler el resto de la

cornisa para evitar otros desplomes posteriores y, por consiguiente, erradicar el peligro existente. La rapidez con que actuaron evitó, sin lugar a dudas, un mal mayor. Una vez más, los bomberos demostraron su eficacia y saber hacer.

HABITADO

El edificio en cuestión se encuentra habitado y, a primera vista, no parecía entrañar peligro alguno de desprendimientos, por lo que el riesgo para los vecinos era inminente. Felizmente, todo quedó en un susto y algunos desperfectos materiales.

PATROCINEN



DIPUTACIÓ  
D E  
CASTELLÓ



IVM  
INSTITUT VALENCIÀ DE LA MÚSICA  
Xarxa Musical Valenciana  
GENERALITAT VALENCIANA  
CONSSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

III CONCURS DE MÚSICA DE CAMBRA  
CIUTAT DE VINARÒS

21, 22 i 23

de setembre de 2001  
Auditori Municipal V. Ayguals d'Izco

2001  
Ayguals  
d'Izco

JOVENTUTS  
MUSICALS  
DE VINARÒS  
XX ANIVERSARI

## Un bombero de Vinaròs vuela a Nicaragua

E. FONOLLOSA

El domingo 14 de octubre, seis cooperantes de Bomberos Sin Fronteras partirán rumbo a Nicaragua, iniciando así una nueva etapa dentro del proyecto de cooperación internacional *Colaboración con los bomberos de Nicaragua*, financiado por la Generalitat Valenciana y el Govern Balear.

Javier Sanz Borrás, bombero del Consorcio Provincial de Bomberos de Castellón, prestando sus servicios en el parque de Benicarló y vecino de Vinaròs, forma parte del contingente de cooperantes que partirá el próximo día 14 de octubre. Su misión allí será la de impartir cuatro cursos sobre las técnicas en las intervenciones de los cuerpos de bomberos. Además, estará a disposición de los servicios que pueden surgir durante su estancia en aquellas tierras.

20 NOVIEMBRE

En este mismo orden de cosas, hay que destacar que el regreso está previsto para el próximo día 20 de noviembre. Con todo, estará poco más de un mes en tierras.

Por otro lado, Bomberos sin Fronteras dotará de material específico de bomberos a las diversas estaciones nicaragüenses.



# Un mes repleto de actos culturales y lúdicos

Con la celebración del 760 aniversario de la concesión de la carta fundacional y el 200 aniversario del nacimiento de Wenceslao Aiguals d'Izco, la concejalía de Cultura ha programado numerosos actos

**BENITO-FONOLLOSA-REDÓ**

El 760 aniversario de la concesión de la carta fundacional de Vinaròs coincide, este año, con el 200 aniversario del nacimiento de Wenceslao Aiguals d'Izco. Para tal evento, se ha programado una completa selección de actos culturales y lúdicos, que se prolongarán durante casi un mes, según anunció Salvador Oliver, concejal de Cultura.

Los actos iniciaron con la exposición *100 Anys d'economia castellanenca*. Una segunda exposición se inauguró ayer, viernes 21, en el Espacio de Arte de la Fundació Caixa Vinaròs, titulada *Vides privades. La pintura costumbrista castellanenca als segles XIX-XX*, organizada por la concejalía de cultura.

Dentro de esta amplia programación, ha quedado incluido el *III Concurso de Música de Cámara Ciutat de Vinaròs*, que organiza Joventuts Musicals, entre el 21 y el 23 de septiembre. En el concierto inaugural intervendrán Silvia Insa, al clarinete, y Joseph Márdon, al piano.

El viernes 28, la plaza Parroquial será, al mediodía, punto de encuentro de los escolares; uno de ellos leerá el manifiesto que ha redactado Sebastià Serrano, filólogo y profesor de la Universitat de Barcelona. A continuación, habrá una suelta de palomas para cerrar el acto. Por la tarde, la banda de música de la Sociedad Musical La Alianza ofrecerá un concierto conmemorativo. El 29 de septiembre, en el antiguo colegio San Sebastián, se instalará una estafeta temporal de correos con un matasello conmemorativo del Año de Aiguals d'Izco. Por la tarde, toque manual de campanas a cargo del Gremio de campaneros de Valencia, que anunciará la celebración del Te Deum, que tendrá lugar en la iglesia Arciprestal, a las 20 horas y será presidido por el arcipreste de Vinaròs, Enrique Porcar. El evento contará con la participación de la Coral García Julbe. A las nueve, se repartirán las raciones de un gran pastel elaborado por el *Grup de Pastisseria de Vinaròs*. Las celebraciones de este día se cerrarán con el *Ball de Dimonis* y un correfoc.

El domingo 30, actuará el grupo folklórico *Les Camaraes*. Así mismo, la calle Mayor acogerá la *II Trobada de Puntaires*. Por la tarde, se presentará, en el Ayuntamiento, el facsímil del primer volumen de la *Història de Vinaròs*, de Borras Jarque, y tendrá lugar la entrega del *II Premi Grinyò Ballester*. Por la noche, en el auditorio, se celebrará un concierto conmemorativo del Año del Maestro Rodrigo, con la actuación de la soprano, María José Martos y con Marisa Blanes, al piano.



ACTOS. Un amplio programa que contiene todo tipo de actos.

## Conferencias sobre Wenceslao Aiguals

La Casa de la Cultura acogió un interesante ciclo de conferencias a cargo de distintos profesores de universidad

**EMILI FONOLLOSA**

Entre el lunes, 1 y el viernes, 5 de octubre, la Casa de la Cultura acogió un ciclo de conferencias sobre Wenceslao Aiguals d'Izco, con motivo de su 200 aniversario.

**CICLO DE CONFERENCIAS**

Las conferencias serán todas a las siete de la tarde. Y se contará con la participación de distintos conferenciantes como Joan Feliu, Vicent Sanz y María Luisa Burguera, los tres profesores de la UJI, y Martínez Gallego, de la Universitat Cardenal Herrera-CEU San Pablo.

Todas las conferencias versarán sobre el que fuera político, escritor y periodista Aiguals d'Izco.

Por último, el martes 16 de octubre, se celebrará el acto institucio-

nal del 200 aniversario del nacimiento de Wenceslao Aiguals d'Izco, con la inauguración de una placa en el Auditorio que lleva su nombre.

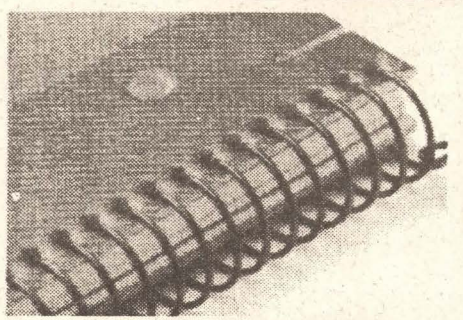
**ARTE Y DEPORTE**

Pero antes, el día 7 de octubre, se celebrará una jornada de puertas abiertas en la ermita de San Gregorio, cuyas pinturas se han restaurado durante este verano, mediante un campo de trabajo llevado a cabo por la UJI. También se celebrará el corre llengua a cargo del *Ball de dimonis*.

Para finalizar este ciclo sobre Wenceslao Aiguals d'Izco, el 9 de octubre, se ha previsto una partida de pelota valenciana, deporte del que hacía décadas que no se disputaba ninguna partida.

Toda  
la  
información  
de  
Vinaròs  
en  
El  
Diariet

papereria  
Soto



material  
escolar

Raval Socors, 30  
Tel. i Fax 964 450115  
12500 VINARÒS



### Club de Cazadores "San Sebastián"

PUENTE, 73 - APDO. CORREOS 189- 12500 VINARÒS

#### ORDEN DEL DÍA

- 1º.- Lectura y aprobación en su caso del acta anterior.
- 2º.- Estado de cuentas y presupuesto 2001/02.
- 3º.- Apertura legal de caza y periodos hábiles.
- 4º.- Plan de sueltas de piezas.
- 5º.- Propuesta actualización cuotas socios.
- 6º.- Ruegos y preguntas

#### CONVOCATORIA

Se convoca a los señores socios del club de cazadores "San Sebastián" de Vinaròs, para la próxima JUNTA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar el próximo día 5 de Octubre a las 21 horas en primera convocatoria, a las 21.30 en segunda convocatoria y a las 22 horas en tercera convocatoria, en el Auditorio Municipal de esta ciudad, para tratar del orden del día que al margen se detalla. Se ruega puntual asistencia, dada la importancia de los asuntos a tratar.

Vinaròs, 12 de septiembre de 2001.

EL PRESIDENTE

El Diariet abre sus páginas a la colaboración de todos sus lectores.



UNIÓN. Los pasteleros de Vinaròs están orgullosos de poder ofrecer a todos los vecinos una tarta de cumpleaños de la ciudad.

## ¡Felicidades Vinaròs!

El Grupo Pastelería Vinaròs será el encargado de confeccionar la tarta para 1.500 comensales, una delicia de varios pisos de nata, trufa y crema

Pere Suquet es el presidente y, además de ser el segundo año que confeccionan este pastel, lleva 19 años haciendo una tarta con el cartel del carnaval

### REDACCIÓN

Los actos de conmemoración de la Carta Poble y el 200 aniversario de la fundación de Vinaròs tienen en la gran tarta confeccionada por el Grupo de Pastelería Vinaròs uno de sus actos más esperados, anecdóticos y participativos de los programados.

Así, en el día de 29, fecha del aniversario, a las 21.00 horas, un total de 1.500 personas –entre vecinos y visitantes– podrán degustar esta delicia de nata, trufa y crema, en la que el azúcar en forma de velas y otros ornamentos será el gran protagonista.

### SEGUNDO AÑO

“Esta es la segunda vez que hacemos este pastel, y estamos muy orgullosos de poder aportar nuestro granito de arena a una celebración tan importante”, explica Pere Suquet, el presidente del Grupo Pastelería Vinaròs.

Además, Pere comenta que “cada una de las cinco pastelerías se encargará de confeccionar una tarta de unos cinco kilos, para lo cual invertirán cerca de diez horas cada una, mientras que yo me encargaré de hacer la base del azúcar, con lo que serán 30 horas más, más o menos”.

### SOPLAR LAS VELAS

Por otra parte, cabe destacar que la tarta será similar a la de cualquier cumpleaños, pero de un tamaño mucho mayor. Así, “tendrá hasta velas para quién lo desee, o quién proceda, las sople”, afirma Pere Suquet.

Según el presidente del Grupo de Pastelería Vinaròs, “para nosotros es un auténtico orgullo hacer esta tarta. Además, es la mejor demostración de la unidad que existe



MARAVILLA. El pastel del Grupo de Pastelería de Vinaròs es una auténtica maravilla para los golosos.

entre todos nosotros, una unidad que es fundamental” y que es un ejemplo para otros gremios.

Además, tenemos que recordar que Pere Suquet es conocido en la

localidad por su arte en este tipo de tartas ya que “desde hace diecinueve años, me encargo de confeccionar una tarta con el cartel del Carnaval”, explica el presidente

del Grupo de Pastelería Vinaròs.

### GRANITO DE AZÚCAR

Con esta tarta, los pasteleros de la localidad participan en los actos

### El grupo, un ejemplo a seguir por todos

El Grupo de Pastelería Vinaròs es un ejemplo a seguir para otros medios. Un ejemplo de buen ambiente y de unidad que, en estos momentos, se traduce en la confección de una tarta monumental que podrá ser degustada por todos los vinarocenses y sus visitantes.

### CINCO PASTELERÍAS

El Grupo de Pastelería Vinaròs está compuesto por cinco pastelerías de la localidad. Así, en la confección del pastel van a participar la pastelería Macip (Agustín y Cristina), pastelería San Sebastián (Juan y Mari), Viver (Pili y su hijo Marc), Pastís (Juan y María José) y El Suquet (Victor y Paqui), además de su presidente y esposa, Pere Suquet y Carmensín.

### PRESIDENTE

El grupo tiene a Pere Suquet a su primer y único presidente desde que se creara, allá en 1989, “aunque llevamos más de treinta años colaborando juntos, aunque no como organización”, explica Pere.

Con todo, este grupo hará las delicias de los 1.500 comensales que se acerquen a la puerta del Ayuntamiento de Vinaròs tras la celebración del Te Deum, otro acto muy importante.

conmemorativos de la Carta Poble y del aniversario de la fundación de Vinaròs, un granito de arena en forma de azúcar que a buen seguro hará las delicias de todos los vecinos.

# La variedad lingüística del norte de Castellón

Miquel Àngel Pradilla, de Rossell es lingüista especializado en filología catalana, profesor del departamento de Filología de la Universitat Rovira i Virgili, de Tarragona y autor de 14 libros

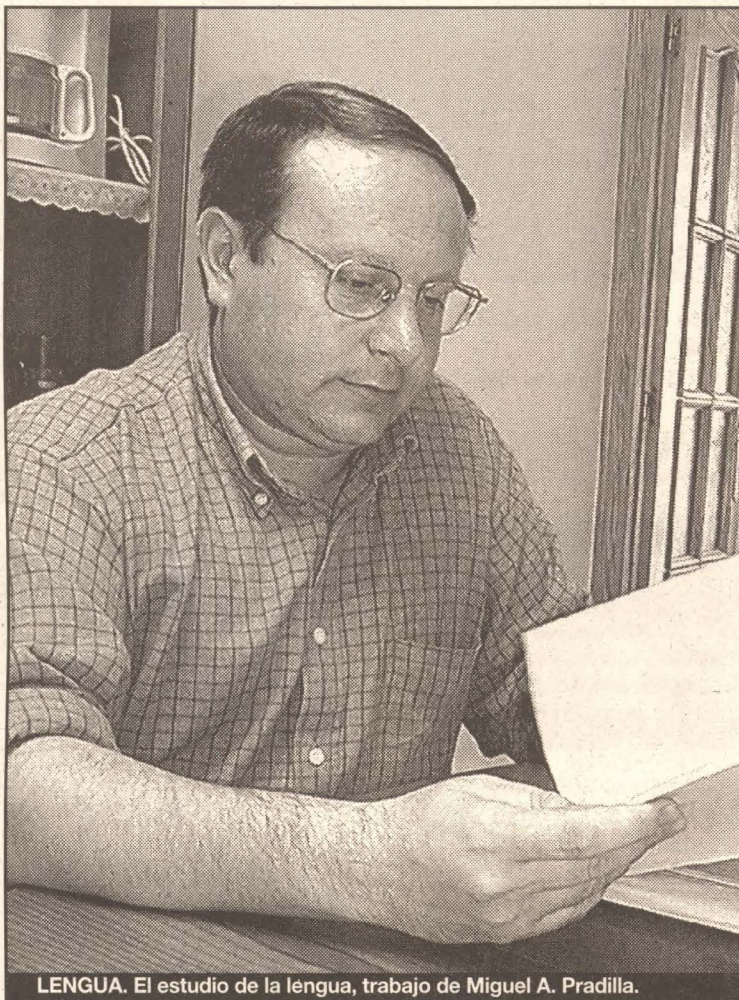
EMILI FONOLLOSA

La variedad dialectal que se habla en el Maestrat y Els Ports sería la mejor si se tuviera que elegir un lenguaje estándar para el catalán y valenciano, de norte a sur y de este a oeste, según opina Miquel Àngel Pradilla Cardona, de Rossell, profesor de lingüística especializado en filología catalana, profesor del departamento de Filología de la Universidad Rovira i Virgili de Tarragona y autor de 14 libros. La *parla* de estas tierras es una de las más ricas, "Maestrat y Ports son una de las áreas lingüísticas que han conservado más su genuinidad, no han estado sometidas a una castellanización tan profunda como en la costa y más hacia el sur". La lengua de estas comarcas tiene un "aliento rico, es de una matización exquisita". Al estar situadas en esta área de tránsito no se deja llevar por los extremos (léase Valencia y Barcelona). Además, "las gentes de estas tierras tienen una gran capacidad de matización del nombre de las plantas, de los pájaros, del entorno..., yo paseo con mi padre por los "bancals" del campo y estoy aprendiendo permanentemente, al lado de la gente de la calle, que ama la tierra, te das cuenta que tiene un conocimiento lingüístico extraordinario, aunque inconsciente". En esta zona se cuenta con una variedad dialectal de transición, con base tortosina.

**RIESGO**

Miquel Àngel Pradilla cree que hay que evitar en estas comarcas la influencia directa del valenciano de Valencia capital y del catalán de Barcelona. "Tenemos un valenciano con especificidades importantes, aquí nos estiran hacia Valencia, en el sur de Tarragona, les estiran hacia Barcelona.". Considera que los docentes tienen una labor importante en potenciar las formas normativas de este territorio, "aquí no usamos les r finales, por tanto no hay que potenciarlas, por ejemplo, igual que en el sur de Tarragona no tienen por qué decir "digui" en lugar de "diga". Si no se fomentan las formas propias, se corre el riesgo de crear dos "compartimentos estancos" que romperán el tránsito más claro de la unidad de la lengua que es la continuidad. Estamos en un territorio de anillo, tan precioso en este sentido que desde la ecolingüística, sería un auténtico atentado perder esta transición que el garante más irrefutable de la unidad de la lengua, más que lo que diga la Romanística internacional!

"Aquí parlem molt malament el



LENGUA. El estudio de la lengua, trabajo de Miguel A. Pradilla.

valencià" es una afirmación que se oye con frecuencia en estas tierras pero que Pradilla rechaza de plano. "Esto son tópicos, prejuicios que se hacen sin fundamentación, si digo que es el de aquí el modelo lingüístico que me interesa, lo hago sin ningún sentimentalismo por medio". Al estar en la periferia de la periferia, "acabamos sintiéndonos ciudadanos de segunda y esto se refleja en las manifestaciones culturales y de otro tipo que hacemos". Para evitar este sentimiento de infravaloración, hay que potenciar la actividad de entidades y grupos, "como aquí en Rossell, donde hay un centro de estudios, debemos promover trabajos y reflexiones que ayuden a aumentar la autoestima, no el autoodio".

**DESIERTO CULTURAL**

Un auténtico desierto cultural son las primeras palabras de este reconocido lingüista al referirse al interés que tiene la Administración por estas cuestiones. "Esto ha sido secularmente así, la Administración está deslumbrada por las infraestructuras, por todo aquello que tenga una rentabilidad inmediata y no se preocupa por otros aspectos, del ámbito cultural, que a medio y largo término son extraordinariamente rentables". Es necesario potenciar al máximo la cultura desde la Administración, "pero los ciudada-

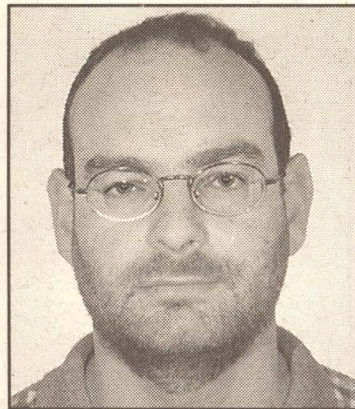
nos tenemos una parte de responsabilidad, debemos hacer lo que esté en nuestras manos".

**CULTURA PARA EL PUEBLO**

Pradilla siempre ha estado muy ligado a su pueblo, "si comencé a interesarme por la lengua, es por una preocupación vital, que era la niebla espesa que había sobre nuestra lengua que por entonces comenzaba un poco a levantar cabeza y esto se daba en mi territorio".

**PRIVILEGIADO**

Siempre ha dicho que es un privilegiado porque "trabajo en cuestiones de carácter vital para mi, arraigadas a la persona, mi búsqueda lingüística está centrada en estas tierras, el norte valenciano y el sur catalán". Todo esto le ha permitido trabajar sobre otros aspectos de su población y comarca, como la toponimia, la dialectología (ha participado en los atlas toponímico y lingüístico de la Comunidad Valenciana), cultura popular (tiene un libro sobre refranes de Rossell). En su población, hay un "grupo de gente bastante potente en el ámbito cultural, que se ha organizado en un centro de estudios para abrir una nueva ventana". En Rossell destaca un buen número de gente en estos ámbitos, "es una gente capaz de vehicular esta potencialidad hacia su pueblo".



## El toc manual de campanes

SEBASTIÀ REDÓ

El día 29 de setembre, a les 19,30 hores, abans del solemne Te-Deum, tindrà lloc un toc de campanes manual per part del Gremi de Campaners de la Comunitat Valenciana. L'any passat, aquest acte també es va fer i va passar bastant desapercbut. El toc que van realitzar fou el "toc de bisbe", el qual anuncia l'arribada del prelat a la nostra ciutat. Enguany, el Gremi de Campaners farà repicar una altra vegada les quatre campanes del nostre campanar.

La campana és l'únic instrument el so del qual ha travessat els segles sense modificació. La seua funció comunicativa per excel·lència és enriquida per tota la càrrega musical que porta implícita i el fa un instrument tradicional indiscutible: timbre, alçada tonal amb components melòdics i harmònics quan es tracta amb diverses campanes que es combinen segons tècniques distintes.

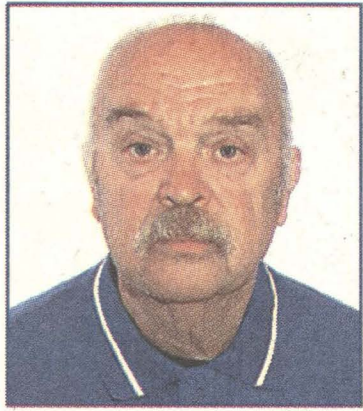
A les nostres comarques, encara es conserven alguna campana gòtica i barroca, malgrat la brutal desfeta de la darrera guerra civil. Tanmateix, a la nostra població, només resta una campana d'abans de la guerra. Es tracta de la campana grossa, coneguda com la del "Sacramento", perquè durant l'enfrontament bèl·lic es feia servir per diferents usos. La va manar refundre l'arquebisbe Costa i Borrás l'any 1861. En la "Historia de Vinaròs", Borrás Jarque en parla extensament en la pàgina 399 i següents.

La resta de les campanes es van reposar després de la guerra i són de menor qualitat. La primera va ser el "gimbolet" en 1940 que porta el nom de sant Vicent en honor al llavors rector, el Cardenal Enrique i Tarancón. La segona campana es va instal·lar l'any 1950; la van pagar entre el rector Jaume Sirisi i l'alcalde Jaime Solà; està dedicada al Cor de Jesús i és la que es troba mirant l'Ajuntament. Després, el 1958, es van ficar les dues campanes del rellotge que són fixes; l'una toca els quarts i l'altra les hores. Uns anys després, la família Costes va sufragar la campana que mira al Montsià i que porta el nom de Sant Antoni. Finalment, l'alcalde Balada va adquirir una campana que va ser beneïda el dia de S. Joan de 1968 i que està dedicada al XXX aniversari de l'entrada de les tropes de Franco a Vinaròs. Aquesta és la campana que mira cap a l'ermita.

La grossa té el to en MI. Les del rellotge estan en DO sostingut la de les hores i en SI la dels quarts. La del Cor de Jesús, com la de sant Antoni, estan afinades en LA. Per últim, la que es va comprar en temps de l'alcalde Balada està en SOL.

Abans de la seua electrificació, als anys 80 del segle passat, les campanes feien uns tocs característics per a cada acte que anunciaven o convoquen, i que eren intel·ligibles i reconeguts per la majoria de vinarossencs. Ramón Redó, a la segona part del llibre "Cançons i Costums de Vinaròs", ens parla de diferents tocs, alguns dels quals ja s'han perdut: toc de l'Ave Maria, de l'Angelus, de difunt albat, de difunt home, de difunt dona, repicar, voltejar, toc de missa resada, de missa major, de Glòria, de rosari, d'ànimes. També hi havia un tocar per anunciar un foc, per avisar dels perills dels atacs corsaris (tocar a moro), toc de somaten i tocar a rebato.

Va ser una veritable llàstima que la crisi de la institució dels campaners provocara en el seu dia l'electrificació indiscriminada, on cada instal·lador ha venut el seu sistema sense tenir en compte, la majoria de les vegades, la tradició de la ciutat. Es molt lloable l'esforç que fa el Gremi de Campaners, associació que s'ha convertit en els darrers anys en una plataforma per al desvetllament i restauració d'aquest instrument tradicional que ultrapassa l'estricta marc religiós per esdevenir patrimoni de tota la comunitat.



## De todo un poco

EL BULLICIO

ÁNGEL GINER

■ El semanario, exclusivamente deportivo, que sale a la luz pública cada jueves, es la única publicación de este tipo, en la Comunidad y ya alcanza su mayoría de edad, es decir, ya está en la calle el número 50. El camino recorrido no ha sido fácil, pero el ambicioso reto, se está cumpliendo. Esta publicación, ya tiene carácter provincial, y en la capital puede adquirirse en todos los kioscos. Magnífica impresión en 4 Colours-CoopV y su director es Javier Navas Solsona, al que felicitamos por el logro.

■ Tras una estancia de un mes en esta publicación, y desde hace muchos veranos, J. Antonio Endeiza su esposa Charo y sus hijas regresaron a Madrid.

■ El vinarocense Josema García Prades, continúa en el equipo de fútbol sala, división de honor, del Vijusa Valencia.

■ El joven futbolista, Edu Aguilar, del Zaragoza B, producto de la cantera vinarocense, ha ingresado en las filas del Binéfar (Huesca), de Segunda B.

■ El joven médico vinarocense Manuel Gerardo Trallero Delmas, estuvo unos meses en la India y Australia, y regresó a Vinaròs, para pasar unos días con su madre, Cristina Lilo Delmas.

■ Como cada lustro, los quintos del 71, unos cuarenta, se reunieron para recordar vicencias de su época de la 'mili'. Durante 48 horas, en el tentadero de la peña Pan y Toros se lo pasaron genial. La cena del sábado fue preparada por Salvador Alcaraz.

■ Pescadores y hosteleros alertan de las bajas capturas de langostinos -los restauradores piden criaderos para evitar su desaparición-. El patrón mayor de la Cofradía de Pescadores 'San Pedro', Gonzalo Velasco, dice que es por la contaminación. Con la veda se pueden repoblar los fondos, pero es cada vez más difícil llenar las cajas.

■ Desde Andorra, Alberto Usubiaga y su esposa Amparo Guimerá, pasaron el fin de semana, con sus padres Agustín y Francisca.

■ Marita O'Connor, viuda de Andrés de la Fuente y desde Madrid, pasó una temporada en esta población. Regresaron a Valencia, tras una estancia de un par de meses, en su residencia de la calle San Francisco, Benigno Carreras y su esposa María Teresa Ballester. También lo hizo su hija Maite.

■ Abrió sus puertas el bar Rosales, de Juan Bautista, tras las vacaciones en Menorca. Quico Bellés estuvo en el balneario 'Aigua Freda', de Arbucia (Barcelona).

■ Para mitad de octubre se anuncia la boda de Andrés Martínez, primer teniente de alcalde de Peñíscola, abogado y exjugador del Vinaròs CF, con su prometida la vinarocense Yolanda Fandos. El banquete de boda tendrá lugar en la Hostería del Mar. En abril del 2002, Andrés Martínez, sustituirá a Rafael Serrat, en la alcaldía.

■ Tras una estancia de un mes en esta población, regresaron a Murcia, José García Giner y su esposa María Dolores Santos Pastor.

■ Unos vecinos evitan el rapto de varias mujeres que iban a ser prostituidas en un club de alterne de este municipio. La Guardia Civil detuvo a tres personas. Veinte mujeres se encontraban en dicho local, al parecer conocido por Venus, cuando accedieron los agentes, tras obtener un mandamiento judicial de entrada y registro.

■ Tras veinte días, ha regresado a Vinaròs Mari Rosa Iniesta, que estuvo con su hija que reside en Gijón. Aprovechó el viaje para visitar a otros familiares en Santander.

■ Ricardo Ferrer y su esposa Rosita Artola Sainz de Aja, que residen en Barcelona, pasan unos días en su casa de Vinaròs, en la calle de San Jaime.

■ Salvador Quíenza Macip y su esposa Inma, en periodo de vacaciones, han viajado a Ibiza y han disfrutado de la compañía del vinarocense Agustín Prades Simó, que reside desde hace años en la isla y actualmente es locutor y presentador de la Cope y de la TV-Ibiza-Formentera.

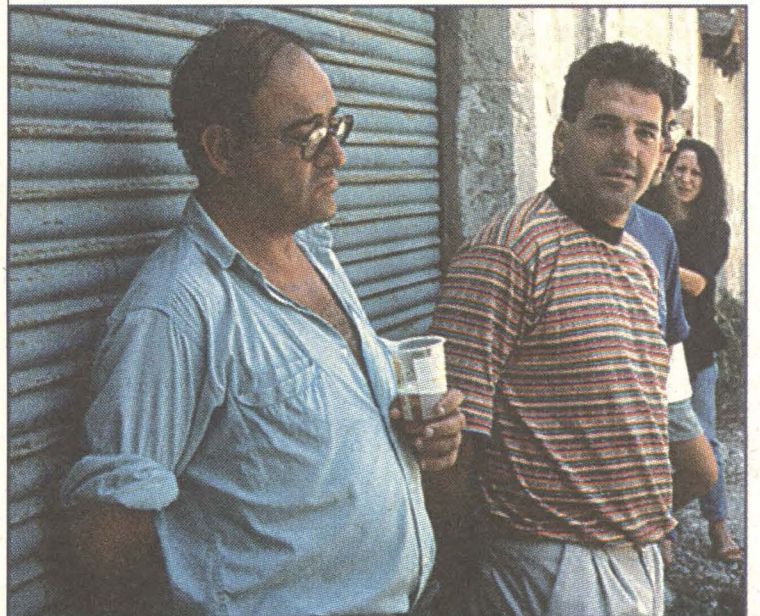
■ Javier Cuartiella i Meseguer, tercer mister del Vinaròs CF en la temporada pasada -llena de despropósitos, por cierto- y que estuvo en el banquillo durante veinticinco partidos, tras los cuales milagrosamente se consiguió la permanencia, desmintió recientemente, tal como se divulgó en una emisora, que sería el secretario técnico del CD Benicarló. No hubo ninguna gestión al respecto, pues esta temporada quisiera estar al margen de cualquier cargo y tan sólo ver fútbol desde la grada como otro aficionado más.

## ECOS DE SOCIEDAD



Yolanda Castell con sus hijos

■ Yolanda Castell Ferreres, licenciada en farmacia y con titularidad en Peñíscola, con sus hijos gemelos, Carlos y Paula. Ella reina infantil de las animadas fiestas en honor a San Ramón, que organiza Bar Rosales, cada año con más gancho.



Santos pasó por Vinaròs

■ Carles Santos estuvo unas horas en Vinaròs, tras actuar en un festival de Mim, en Sueca. Rapidamente se desplazó hasta Francia donde tendrá lugar la presentación de su miniopera, Ricardo y Elena, en Lyon, así como en Estrasburgo y Marsella.



Albert y Marc jugaron a tenis

■ Albert Fernández Díaz durante su estancia en Vinaròs se divirtió practicando el tenis, uno de sus deportes favoritos. También practicó con su hijo Marc, que intervino en el Clinic que impartió el mítico tenista Andrés Gimeno.

ECOS DE SOCIEDAD



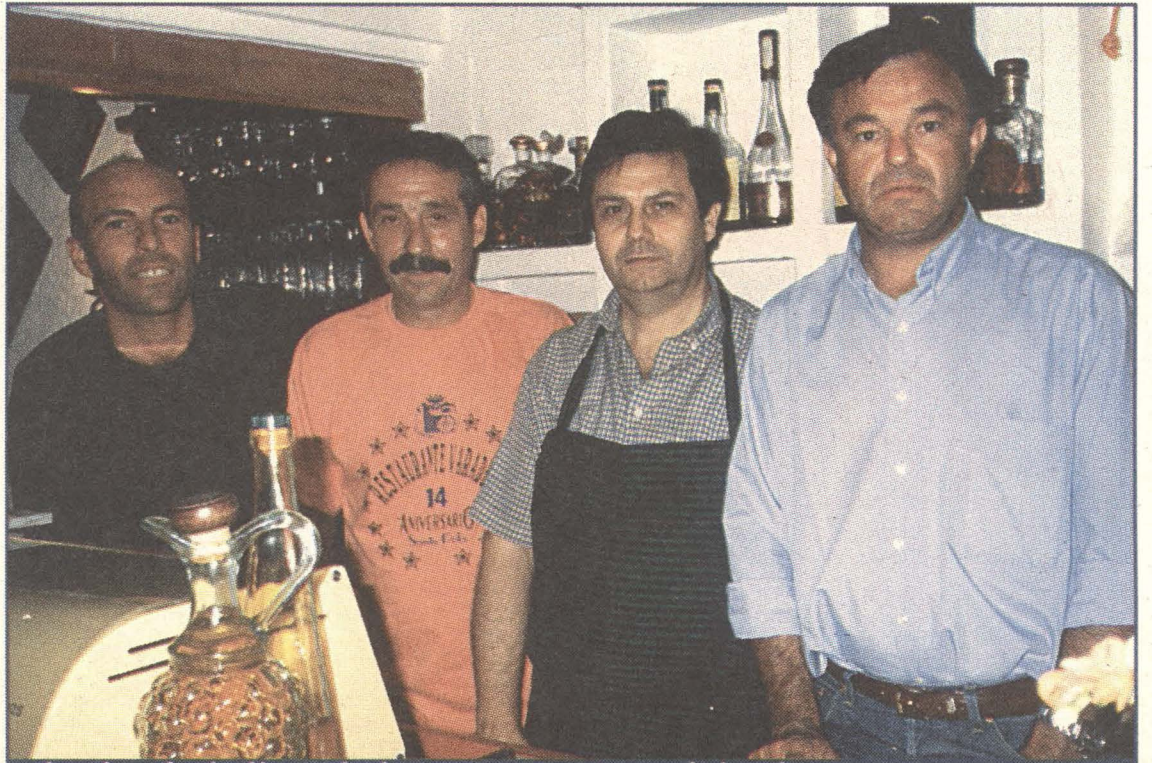
**Animadores del Benicarló**

■ Nuria Tomás con su hijo Nicolás, de pocos meses, en el campo de fútbol mientras su padre, Luis Adell, dirigía, desde el banquillo del Benicarló, un partido de fútbol contra el Sant Jordi. Nicolás, siendo tan pequeño ya acude al campo. Así que pronto se aficionará a este deporte, al igual que su padre.



**Recordar tiempos pasados**

■ Rosa María Forner, Pepa Escuder y Luisa Falcó se reunieron para celebrar una comida en el restaurante *El Cosís*. A lo largo del esperado encuentro, con el que se cuida la amistad entre plato y plato, las tres amigas recordaron un buen número de las más entrañables y gratas vivencias que compartieron antaño.



**Luis Adell celebra su paternidad**

■ Luis Adell, entrenador del Benicarló, celebró su recién paternidad por el nacimiento de su hijo Nicolás, con la compañía de sus íntimos amigos, Cristóbal, Ángel y Cuartiella, en el restaurante *Racó del port*, ubicado en la localidad de Las Casas de Alcanar. Los propietarios, Fernando y Rosa, cocinaron un exquisito *suquet* para la feliz celebración que, sin duda, llena de gozo a toda la familia.



**Minutos de silencio por América**

■ Unos minutos de silencio en el Campo de San Jordi por la catástrofe americana. El acto contó con la presencia de Luis Tena Ronchera y del alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner Meseguer que, entre otros, se sumaron a un triste momento con el que se quiso recordar a las víctimas del brutal atentado perpetrado contra la torres gemelas de Nueva York y contra el Pentágono, en Washington.



**PUBLI-VAQUER**

C/ SAN FRANCISCO, 61  
VINARÒS - TEL: 964 45 19 35

Email: [publivaquer@terra.es](mailto:publivaquer@terra.es)

RADIO NUEVA  
RADIO ULLDECONA  
COPE VINARÒS  
VALLAS PUBLICIDAD  
ANUNCIOS EN PRENSA

SUS ANUNCIOS EN SETMANARI

**Vinaròs**

Setmanari d'informació local



## Se celebró el XXX aniversario de la quinta del 71

■ Se celebró el esperado XXX aniversario de la quinta del 71, con el acostumbrado disfrute de las dos típicas jornadas, una de ellas familiar y la otra de recuerdos. Todos los participantes de la quinta, pese a su juventud, ya tienen un buen número de anécdotas, vivencias y

recuerdos entrañables que compartir con sus compañeros. En general, la jornada transcurrió con tranquilidad y armonía, de la que jóvenes y mayores disfrutaron de un día inolvidable con la compañía de amigos y familiares. Con todas la ilusión, hasta el próximo año.

OPINIÓN  
ALFREDO GÓMEZ

## Aniversario de la Carta Puebla

■ Uno de los temas principales en estos días es, sin duda, el aniversario del otorgamiento de la Carta-Puebla, una constitución o conjunto de disposiciones en las que se dice a los que vayan a poblar la alquería como van a regirse, quien imparte la justicia, quien cobra los impuestos, a qué propiedades tienen derecho, quien es el señor de su pueblo... Por encima de la carta no tendrían más ordenamiento que Los Fueros, cuyo señor era el rey.

Grinyó Ballester fue el *cabecilla* del primer grupo de pobladores de Vinaròs. Parece lógico pensar que al nombrarse el primer Justicia, de acuerdo a los Fueros de Zaragoza, debió ser nombrado para tal cargo: Justicia, *Jurat en cap*, lo que hoy sería Alcalde y además, juez de paz. Al tiempo, debieron nombrarse otros dos Jurados. Éste sería nuestro primer Ayuntamiento, es decir, el primer *Consell de la Vila*.

Si bien no conocemos como era la alquería, podemos al menos intuir su status social. Sin duda, un grupo de bereberes dedicados a una agricultura de subsistencia en el vecino *al.faq*, unido a una limitada ganadería, y con un complemento pesquero, aunque los bereberes no solían practicar la pesca. Este grupo de musulmanes siguieron viviendo junto a los cristianos pero apartados en un *rabat*, un arrabal que no llegaría ni siquiera a llamarse *aljama*. Aquí, en nuestro territorio, había bastantes hispano-musulmanes, gente nacida en estas tierras castellanenses desde hacía más de cinco siglos.

### SITUACIÓN RELIGIOSA

Nada sabemos de la situación religiosa de estos musulmanes. Sólo tenemos la certeza de que en la vecina población de San Carlos de la Rápita había un morabito con una tumba de un *santón* a los que los vecinos de la zona acudían en peregrinación. Luego, en ese lugar se construyó una Iglesia cristiana, en la que los musulmanes siguieron entrando hasta que las autoridades de la época se lo prohibieron, aunque se les siguió permitiendo orar en su exterior. De lo cual se deduce que los musulmanes estarían más o menos en buena relación con los cristianos. Esta situación se mantuvo hasta finales del siglo XIII.

En 1294, cuando Vinaròs pasó al señorío del Temple, muchas cosas debieron de cambiar aquí.

Tras el Temple llegó Montesa, siendo expulsados muchos musulmanes de esta zona. A finales del siglo XIV no quedaba ya ni un solo musulmán. Sin embargo, muchas de sus costumbres, tradiciones y términos han perdurado entre nosotros hasta hoy.

**dissabte, 22 de setembre**

18,00 h. a l'auditori municipal  
audicions del III concurs  
de música de cambra ciutat de vinaròs

**diumenge, 23 de setembre**

11,00 h. a l'auditori municipal  
audicions del III concurs  
de música de cambra ciutat de vinaròs

19,00 h. a l'auditori municipal  
lectura de l'acta, lliurament de premis i  
concert dels guardonats en el III concurs de  
música de cambra ciutat de vinaròs

**divendres, 28 de setembre**

12,00 h. a la plaça de l'ajuntament  
trobada d'escolars a la plaça de l'ajuntament,  
lectura i manifest i inici de festa amb un grup  
d'animació de carrer.  
Seguidament volada de coloms de la Societat  
Colombòfila vinaròs i campanes al vol

magnífic ajuntament de vinaròs regidor i de cultura

# Comunicado de la Policía Local

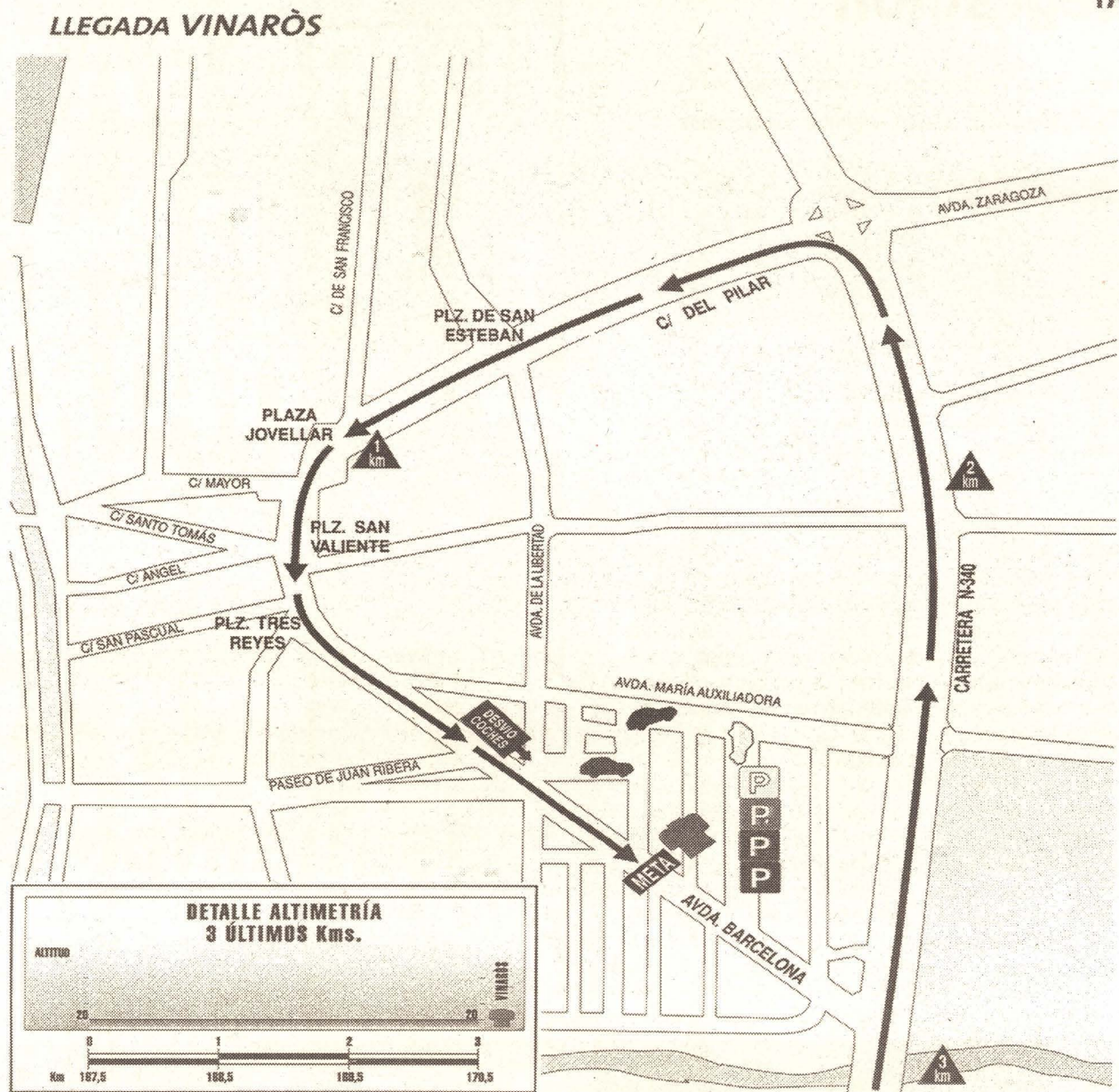
## Vuelta Ciclista a España 2001

Sábado 22 Septiembre

Etapa

14

170,5 Kms.



GRUPOS DEPORTIVOS



VEHÍCULOS ORGANIZACIÓN



VEHÍCULOS PRENSA / VEHÍCULOS PRESSE



OFICINA PERMANENTE Y SALA DE PRENSA: POLIDEPORTIVO MUNICIPAL  
Avda. 29 de Septiembre, s/n

TARRAGONA • VINARÒS

Con motivo de la llegada de la **VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 2001**, comunica a la población en general que desde las 07.00 h.

**PERMANECERÁN VALLADAS Y CERRADAS POR INTEGRARSE EN EL CIRCUITO DE CARRERA LAS SIGUIENTES ZONAS:**

**Plazas Jovellar, San Valente, Tres Reyes y Avenida Barcelona.**

Se solicita la colaboración vecinal de los residentes de las siguientes calles a fin de **RETIRAR SUS VEHÍCULOS ANTES DE LAS 14,00 H.**, por ubicarse en la zona los vehículos de carrera.

**MARIA AUXILIADORA, GARCÍA JULVE, AUSIAS MARCH, BAIX MAESTRAT, JOSÉ M. SALAVERRIA, SANCHÍS VILAPLANA, TOMÁS MANCISIDOR Y AVENIDA LEOPOLDO QUEROL Y PLAÇA CORTS VALENCIANES.**

**INFORMACIÓN SOBRE PARADA DE AUTOBUSES.** A partir del día 21 a las 8 h., la parada de autobuses se trasladará a la Plaza Primero de Mayo, invalidándose también la de LEOPOLDO QUEROL por ubicarse en la zona parte de la caravana de vehículos de la Vuelta. En cuanto a la parada de Primero de Mayo, permanecerá como sustituta de la actual sita en la calle San Cristóbal durante los 5 meses de duración de las obras de remodelación de Jovellar, San Cristóbal y Tres Reyes.

**GRACIAS A TODOS POR SU COLABORACIÓN Y DISCUPEN LAS MOLESTIAS**

## Educación dirigida a la integración

El choque de culturas y la falta de recursos pueden ser los principales problemas a los que se enfrentan los docentes

EMMA BAS

Una de las prioridades que se promueven desde el ámbito de las administraciones públicas en relación al nuevo curso escolar consiste en establecer mecanismos dirigidos a favorecer la integración de los estudiantes procedentes de familias que emigran de sus países nativos hasta nuestra comarca.

CEFIRE

Para trabajar en este sentido, debido a la demanda de nuevas plazas escolares, el CEFIRE de Vinaròs prepara su entrada en el curso 2001-02 con una renovada oferta formativa para los docentes del Maestrat y Els Ports. Una de las prioridades del nuevo curso va a ser la preparación de los profesores de cara al significativo aumento de alumnos inmigrantes que ha vivido la comarca del Maestrat. Según el director del CEFIRE Vinaròs, Mariano Castejón, "el tema estrella de nuestros cursos va a ser el acogimiento de las docentes a los alumnos recién llegados".

El choque de culturas y la falta de recursos pueden ser los principales problemas a los que se enfrenta la comunidad docente ante la creciente incorporación de los niños inmigrantes al sistema educativo.

CURSOS

Con el fin de aportar claves para la plena integración de estos alumnos, se han programado los cursos *Alumnos de incorporación tardía: acogida y enseñanza* que se celebrará del 1 de octubre al 15 de noviembre en la extensión de Albocàsser, y *La enseñanza y el aprendizaje en un plan de acogida de alumnos recién llegados*, también del 1 de octubre al 15 de noviembre y en el CEIP de Benicarló.

POTENCIACIÓN

El CEFIRE va a seguir potenciando el acceso de los docentes a la informática con cursos como "Informática Musical: Logic Audio" o iniciativas de acercamiento a la naturaleza en la que se incluye el Itinerario Didáctico que recorrerá la Tinença de Benifassà.



BOIXETS. El proper diumenge els carrers es plenaran de boixets.

## III Trobada de puntaires: 'pasatiempo de hadas'

El proper diumenge 30 de setembre el carrer Major s'omplirà de coixins de boixets, de palets i de fils. Se trobaràn més de 400 persones que treballen les puntes de boixets i que arriben de tot el país

COL·LECTIU DE PUNTAIRES

La recerca de labors tradicionals, evitar que es perguen en la memòria i s'obliden, ens va dur fa uns 4 anys a programar dins de l'oferta del Patronat Municipal de Formació de Persones Adultes un taller de puntes de boixets. La llavor fou sembrada, la veu va anar passant i al següent curs la demanda ens va fer augmentar le número de grups. El gran nombre de persones amb un objectiu comú ens duu a la necessitat d'associar-se i d'aquesta manera, al si de l'Associació d'Alum-

nes del Centre de Formatiu de Persones Adultes, s'afegí el col·lectiu de puntaires. L'objectiu és doble, d'una part unir-se per a gaudir del seu treball i d'altra organitzar la Primera Trobada de Puntaires a Vinaròs.

El proper diumenge 30 de setembre, altra vegada el carrer Major s'omplirà de coixins de boixets, de palets i de fils. Serà la trobada de més de 400 persones que treballen les puntes de boixets, arriben de diferents punts del país per a compartir durant unes hores aquestes labors tradicionals que compten amb un gran nombre de persones inte-

ressades. Aquesta trobada està emmarcada dins dels actes de celebració a Vinaròs del 760 aniversari de l'atorgament de la Carta de Població a Vinaròs.

Però això no és qüestió d'un dia. Des del mes de juny, el grup de puntaires del Centre de Formació de Persones Adultes de Vinaròs, s'ha estat reunit per a programar i preparar aquesta trobada. La feina no és poca però la il·lusió d'aquest grup de l'Associació d'Alumnes de FPA Llibertat la supera.

Et recordem que tenim un bon grapat de cursos esperant-te.

dimenge 30 de setembre  
a les 19 hores

a la sala de Plens  
de l'Ajuntament

acte d'atorgament a

En Joaquim Simó Federico

del  
GRINYÓ BALLESTER 2001

## Amas de Casa presentan Artes Aplicadas-Cerámica

La muestra se presentará en el Salón Principal

REDACCIÓN

La Asociación Cultural y Recreativa de Amas de Casa de Vinaròs comunica a todas sus asociadas que, del día 28 de septiembre al 3 de octubre, tendrá lugar la inauguración de Artes Aplicadas-Cerámica en el Salón Principal de la asociación, con motivo de los actos conmemorativos del 760 aniversario de *L'Otorgament de la Carta de Població de Vinaròs*. Así mismo notificamos desde esta publicación local que el próximo día 1 de octubre empiezan las clases de Artes Aplicadas-Cerámica y el jueves día 4 de octubre se abrirá el ciclo de charlas y conferencias. "Todos estos actos ayudan a fomentar nuestra actividad cultural", aseguran las amas de casa.

## El 'Mercado del arte', en Vinaròs hasta octubre

Diversas tendencias artísticas conviven

REDACCIÓN

La Sala El Comendador de Vinaròs organiza el 'Mercadillo de arte', que se prolongará hasta el próximo 4 de octubre, jueves.

Se trata de una exposición colectiva con obras de numerosos artistas de diferentes estilos, técnicas y tendencias artísticas en diferentes formatos y soportes.

Todo ello, para dar una mayor oferta al aficionado y especialista de nuestra ciudad y de toda la comarca del Maestrat.

Óleos, grabados, acuarelas, acrílicos y collages llenarán durante este mes la sala vinarocense componiendo una interesante exposición pictórica.



# "Es el cumpleaños de la ciudad"

Salvador Oliver anima a todos los vecinos y visitantes a participar en todos los actos que conmemoran un acontecimiento tan importante como la Carta Poble

La concejalía de Cultura ha redoblado los esfuerzos para conseguir elaborar un programa de actos lo más completo y digno para conmemorar la fecha

## REDACCIÓN

Los actos del aniversario de la Carta Poble de Vinaròs son un motivo de alegría y de celebración para todos los vecinos, porque estamos ante el cumpleaños de nuestra ciudad. Por este motivo, todos debemos participar en estos actos culturales y festivos". Así de ilusionado describe el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Vinaròs, Salvador Oliver, la importancia de esta efeméride para la ciudad langostinera y para sus vecinos.

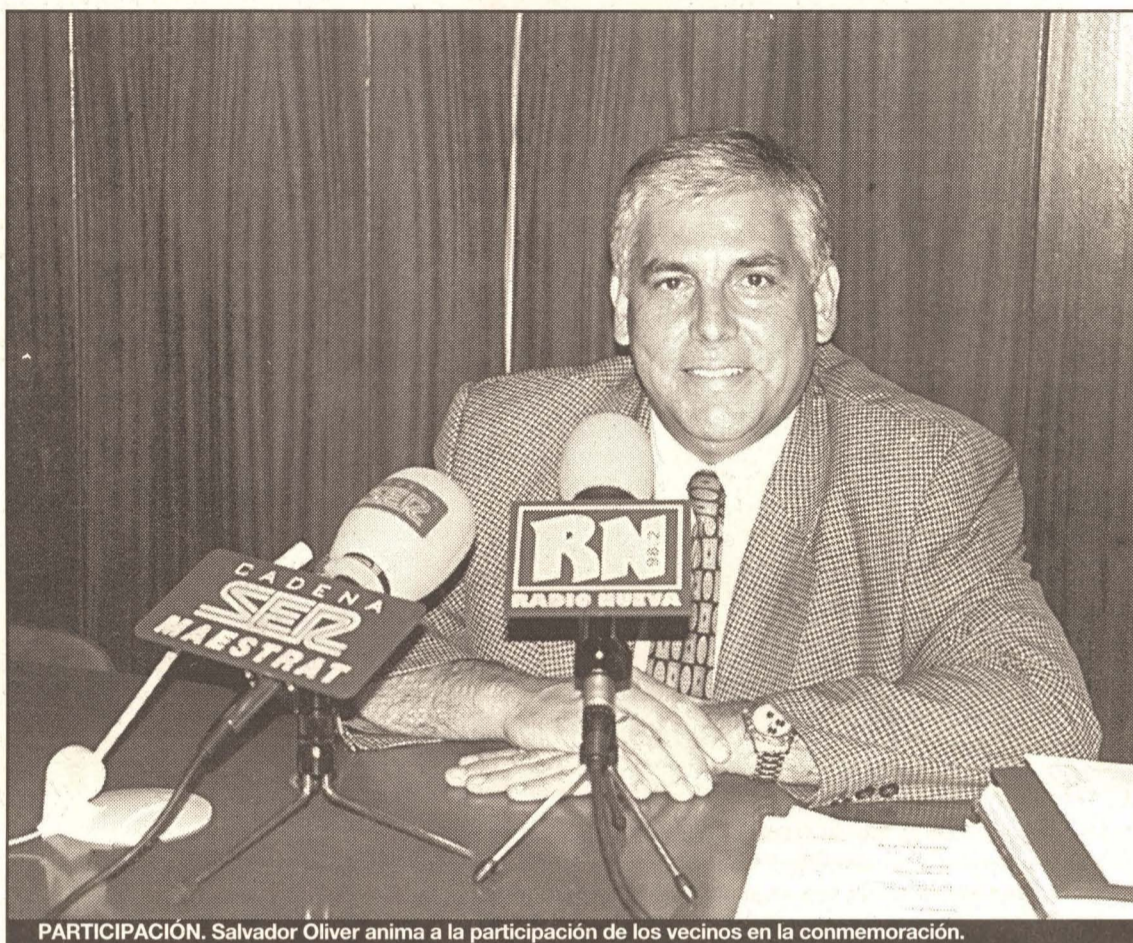
"El aniversario de la Carta Poble es muy importante. Por ese motivo, el año pasado decidimos confeccionar un programa de actos digno, acorde con la fecha, y este año hemos redoblado los esfuerzos para ofrecer a todos los vinarossencs una lista de actos lo más interesante y enriquecedora posible", explica Oliver.

El concejal de Cultura no quiere destacar ningún acto sobre los demás, otorgando la misma importancia a la exposición *Cien años de la Cámara de Comercio de Castellón* -"que está teniendo un éxito

de asistencia más que notable"-, que a la de pintura *Vides privades* de Puig Roda y Vicente Castells, al Te Deum del día 29, que hay que destacar que será el último acto de Mossén Porcar en Vinaròs, y que contará con la interpretación de la Coral García Julbe, los toques de campanas a cargo del Gremi de Campaners Valencians, el *Correfoc* que realizará Ball de Dimonis, la Trobada de puntaries y el premio Grinyó Ballester, el concierto de la soprano María José Martos y la pianista Marisa Planes o el ciclo de conferencias que comenzará el 1 de octubre "y que hemos alargado hasta el día 9 para que coincida con el Día de la Comunidad Valenciana".

Además, también son destacables la presentación del facsímil del primer volumen de la colección de Historia de Vinaròs, de José Manuel Borrás Jarque, o la disputa de una partida de pilota Valenciana, "que hacía mucho tiempo que no se jugaba ninguna en nuestras calles".

Por último, el concejal de Cultura quiere agradecer la colaboración de entidades bancarias como Ibercaja, el Patronato EPA y el CEFIRE Vinaròs en los actos.



PARTICIPACIÓN. Salvador Oliver anima a la participación de los vecinos en la conmemoración.

Deposita tus originales  
y fotografías en el buzón  
del Diarist hasta el martes  
a las 13 horas.

## Vinaròs

Frente a las escaleras interiores del Ayuntamiento

## ELS DIARIS

castell



con los mejores productos  
y las mejores ofertas

Plaza Jovellar, 15 • VINARÒS  
Tel. 964 45 17 38

## Vuelta al COLE

- LIBROS DE TEXTO
- CARTERAS
- FICHEROS
- MATERIAL DE DIBUJO
- ENCICLOPEDIAS
- PAPELERÍA...

Todo lo que sus hijos necesitan para el nuevo curso!



Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

[www.vinaros.org](http://www.vinaros.org)

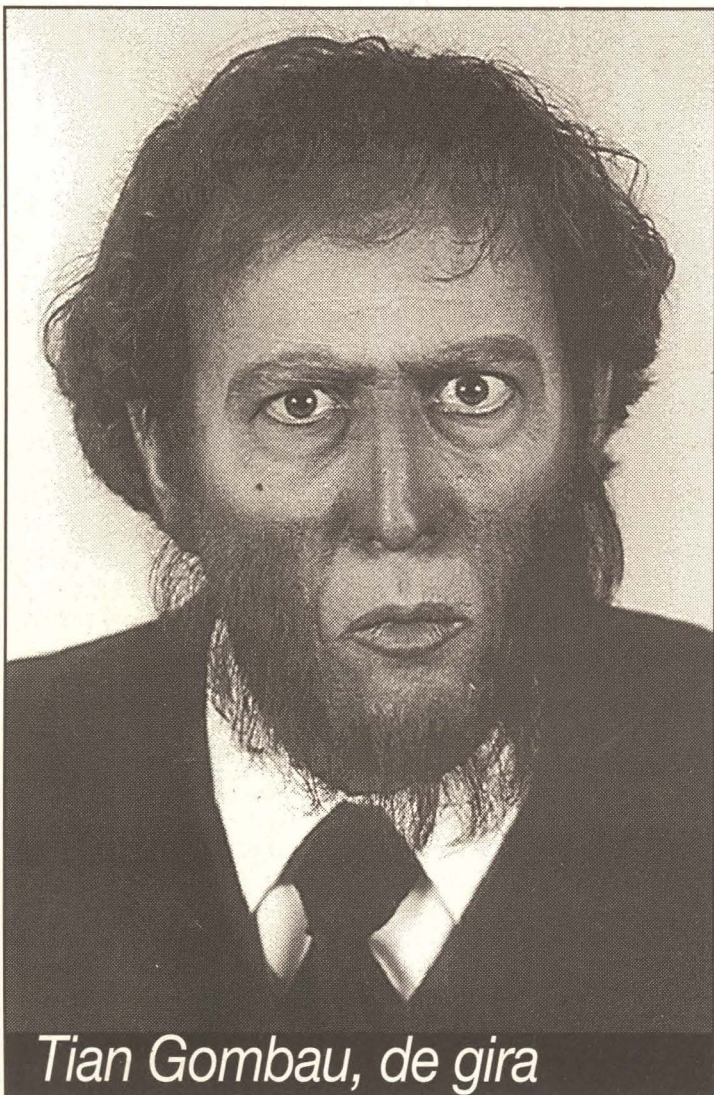
Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento

## NOTA ACLARATORIA

En el anuncio de HELADERÍA MILANO, publicado en este Setmanari con fecha 15 de septiembre, debería decir: N° premiado S-09713 y la familia agraciada era de la ciudad MARTÍN DEL RÍO (Teruel)

**ALQUILO PISO EN VINARÒS  
AMUEBLADO Y MUY CONFORTABLE.  
MESES DE OCTUBRE A JUNIO**

LLAMAR AL TEL. 679848300 de 14 a 17 h.



Tian Gombau, de gira

■ La compañía de teatro de l'Home Dibuxat, de la qual és membre el vinarocenc Tian Gombau i que representa Mono Sapiens, viatjà la setmana passada cap Argentina, en la tercera gira que la companyia realitza per hispanoamèrica. La gira durarà 20 dies.

#### CURSOS I TALLERS CURS 2001/2002

##### PER A MOURE EL COS

	HORES	HORARI	DIES
AERÒBIC 1	25	10.30 - 11.30 H.	DL/DMC
AERÒBIC 2	25	15.30 - 16.30 H.	DM/DJ
AERÒBIC 3	25	20.00 - 21.00 H.	DL/DMC
GIMNÀSTICA 1	50	09.30 - 10.30 H.	DL/DJ
GIMNÀSTICA 2	50	10.30 - 11.30 H.	DL/DJ
GIMNÀSTICA 3	50	18.00 - 19.00 H.	DM/DV
GIMNÀSTICA 4	50	19.00 - 20.00 H.	DM/DV
GIMNÀSTICA 5	50	10.30 - 11.30 H.	DM/DJ
GIMNÀSTICA 6	50	09.30 - 10.30 H.	DM/DJ
IOGA - MATÍ	50	11.00 - 12.00 H.	DM/DJ
IOGA - TARDA	50	20.00 - 21.00 H.	DM/DJ
MASSATGE	30	09.30 - 11.00 H.	DM/DJ
NATACIÓ 1	25	10.00 - 11.00 H.	DM/DJ
NATACIÓ 2	25	10.00 - 11.00 H.	DMC/DV
NATACIÓ (JUBILATS)	25	11.00 - 12.00 H.	DV
"CAMINA AMB NOSALTRES" (JUBILATS)	25	09.30 - 10.30 H.	DLL/DMC

##### CASTELLÀ PER A ESTRANGERS

NIVELL 1. TARDE	40	17.00 - 19.00 H.	DM/DJ
NIVELL 1A. NIT	40	20.00 - 22.00 H.	DM/DJ
NIVELL 1B. NIT	40	20.00 - 22.00 H.	DM/DV
NIVELL 2. MATÍ	40	12.00 - 13.30 H.	DL/DJ
NIVELL 1 PER A DONES ÀRABS	40	15.00 - 16.30 H.	DM/DJ

##### AULES DE BABEL

	HORES	HORARI	DIES
ANGLÉS I. NIT	60	20.00 - 21.30 H.	DM/DJ
FRANCÉS II	60	20.30 - 22.00 H.	DM/DJ
FRANCÉS I	60	10.00 - 11.30 H.	DL/DMC
VALENCIÀ ORAL	60	19.30 - 21.30 H.	DMC
VALENCIÀ ELEMENTAL 1	60	09.30 - 11.30 H.	DM
VALENCIÀ ELEMENTAL 2	60	19.30 - 21.30 H.	DLL

##### NOUS ITINERARIS

ACCÉS UNIVERSITAT	33	20.30 - 22.00 H.	DLL
-------------------	----	------------------	-----

##### AMB ELS CINC SENTITS

BOIXETS 1. AVANÇAT	60	10.00 - 12.00 H.	DL/DMC
BOIXETS 2. AVANÇAT	60	15.00 - 17.00 H.	DL/DMC
BOIXETS 3	40	10.00 - 12.00 H.	DJ
BOIXETS 4	40	15.00 - 17.00 H.	DJ
BOIXETS (JUBILATS)	40	17.15 - 19.15 H.	DL/DMC
TALL I CONFECCIÓ	40	15.00 - 17.00 H.	DV
TEATRE	40	20.30 - 22.00 H.	DM/DJ
FOTOGRAFIA BÀSICA	50	19.45 - 21.45 H.	DL/DMC
CUINA BÀSICA	30	17.30 - 19.30 H.	DM/DJ
MAQUILLATGE. GRUP A	21	10.00 - 11.30 H.	DLL/DMC
MAQUILLATGE. GRUP B	21	15.00 - 16.30 H.	DMC/DV
PLANTES AROMÀTIQUES	40	20.00 - 22.00 H.	DMC

INFORMÀTICA: WINDOWS; EXCEL; ACCES; MECANOGRÀFIA INFORMATITZADA; PÀG. WEB; INTERNET... (CONSULTAR HORARIS).

INFORMACIÓ I MATRÍCULA: 11.30 A 13.00 I 19.30 A 21.00 H. (DE DILLUNS A DIJOUS). TEL. 964 45 30 44

## La EPA registra colas el primer día de matrícula

Además de los talleres para todas las edades, la EPA Vinaròs sigue apostando por seguir formando a adultos con sus cursos para la obtención del Graduado Escolar, Alfabetización y Formación de Base

#### EMMA BAS

■ La Escuela de Personas Adultas de Vinaròs comenzó el periodo de matrícula para los distintos cursos y talleres que conforman su oferta educativa. Desde el primer día, un buen número de personas se agolpaban en el antiguo colegio San Sebastián, sede del Patronat de Formació de Persones Adultes, para asegurarse una plaza en los cursos que tienen más demanda: los que enseñan a tejer encaje de bolillos, los que inician en la informática o los que invitan a practicar deporte entre los más mayores.

Hasta 1.600 alumnos pasaron el curso pasado por las aulas de la EPA que confecciona su oferta de cursos basándose en la variedad y el interés para alumnos de cualquier edad y condición. Como explicaba su director, Paco Molpeceres, "la EPA Vinaròs no es sólo un lugar para que los más mayores que no han tenido acceso a la cultura puedan familiarizarse con ella. Es mucho más que eso. En la EPA cualquier persona, a partir de los 16 años, puede acceder a cursos y talleres que resultan muy interesantes". Los cursos de la EPA se distribuyen en varias áreas. Así, el aula Babel ofrece la posibilidad de aprender diversos idiomas, perfeccionar el valenciano o incluso que los inmigrantes mejoren su nivel de castellano. Los cursos enmarcados en el área cinco sentidos enseñan desde Fotografía a Etnobotánica pasando por los cursos de Cocina o el Yoga. También cursos para la obtención del Graduado Escolar, etc.

Formació de Persones Adultes

Tantes coses per aprendre...!!

2001-2002

ADULTOS. El programa de formación cuenta con gran aceptación.

MAGNÍFIC AJUNTAMENT DE VINARÒS  
Concejalía de Servicios/Regidoria de Serveis

INFORMA

Puntos Limpios/Punts Nets

Teléfono de recogida semanal/Telèfon de recollida setmanal

964 401 336

Junto emisario/Junt emissari  
Cruce Ermita/Encreuament Ermita  
Solar Salesianos  
Cala Puntal

Vinaròs CASA de tots, cosa de tots.

# Joaquín Simó reb el premi 'Grinyó Ballester'

Joaquín Simó, més conegut com 'Joaquinet el del pòsit', és un gran col·leccionista de fotografies i postals antigues de Vinaròs, així com de llibres i objectes relacionats amb la nostra ciutat

SEBASTIÁN REDO

El diumenge, dia 30, es procedirà al lliurament del II Premi Grinyó Ballester a Joaquín Simó Federico. Amb aquest guardó es pretén reconèixer el seu esforç i constància en mantenir viu el record de la nostra història.

Joaquín Simó, *Joaquinet el del pòsit*, és un gran col·leccionista de fotografies i postals antigues de Vinaròs, així com de llibres i objectes relacionats amb la nostra ciutat.

També ha fet un gran esforç per aconseguir les imatges fotogràfiques de tots els alcaldes de Vinaròs durant el segle XX. Al voltant de la seua primera reacció, Simó apunta que "veritablement m'emociona veure el meu nom escrit en un premi de tanta categoria el qual crec, sincerament, que abans s'hauria d'haver donat a altres persones en més mèrits que jo. Este premi és d'un honor tan enorme que li ho vull dedicar a la meua dona, als fills i nets. Estic molt orgullós i mai hagués pensat que, el segon



POSTALS. Simó col·lecciona fotografies i postals. FOTO: ALCAZAR

anys que s'otorga, ja s'hague pensat en la meua persona".

Joaquín porta molts anys arreplegant fotos i postals antigues. "Vaig començar a col·leccionar perquè un bon dia en vaig trobar en les escombraries unes postals anti-

gues de la nostra ciutat i allò va ser el començament. Això farà uns 20 anys. Tinc uns 70 àlbums. En alguns, hi ha 400 postals o fotografies i en altres hi ha 90. Deuen ser unes 10.000 les imatges que tinc arreplegades".

# S'obri el concurs de Música de Cambra

Grups de la Comunitat Valenciana i de la resta de l'Estat lluitaran per aconseguir els guardons del 'Ciutat de Vinaròs'

SEBASTIÁN REDO

Ahir va tindre lloc l'acte inaugural del III Concurs de Música de Cambra "Ciutat de Vinaròs", organitzat per Jovenuts Musicals de Vinaròs, que va consistir amb un concert a càrrec de Rubén Perelló, trombó, i Adolfo García, piano. Ens van interpretar música contemporània dels segles XIX i XX de diversos autors com Webber, Guillemant, Serocky, Bozza, Dutilleux i Tomasi.

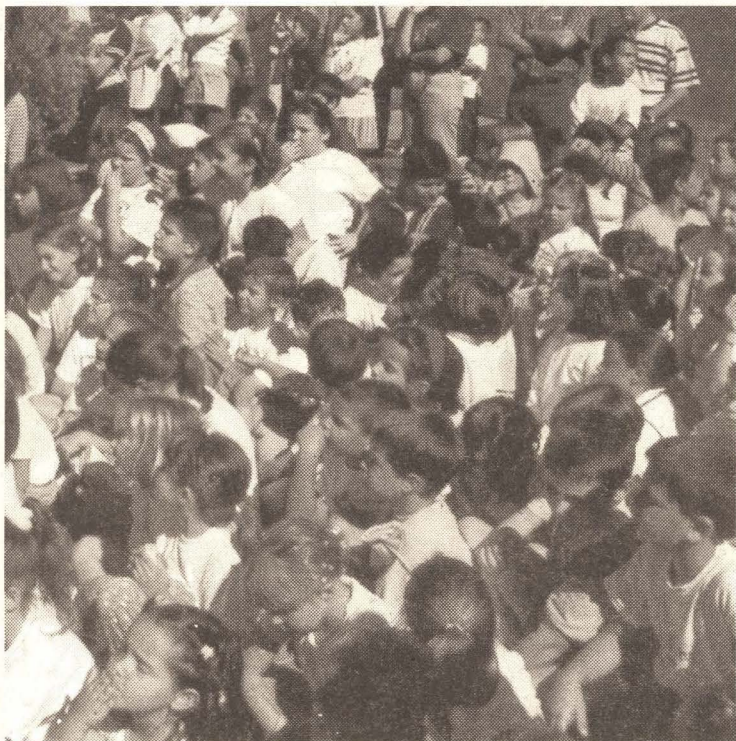
Des d'avui i fins demà, un total de 14 grups desfilaran per l'escenari de l'Auditori Municipal. Avui dissabte, a partir de les 18:30 hores, el trio Tres fent música de Godelle obrirà el concurs. En segon lloc, podrem escoltar la música del Duo Estellés-Santapau de València. En tercer lloc actuarà el Duo viola-piano d'Alcoi. A continuació, li tocarà el torn al Trio Max Bruch de Madrid, grup al que seguiran el Duo piano-violí de Bilbao, el Duo cant-piano d'Amposta i el grup Quintet de la Jorgeval de Carlet.

Pel que fa a la jornada de demà diumenge, a partir de les 11 hores,

es reprendran les audicions amb la participació del Quartet amb piano Aurum de Llíria, el Duo Gómez-González de L'Eliana, el Trio Tetra-kis de Sueca y el grup Trio de Vent Tres en Uno de Altea. A continuació, li tocarà el torn al quartet de corda Hemeroscopeion de Dénia, el Quintet Els Sitges de Burjassot y el Quartet de corda Ad Manus de La Vall d'Uixó, agrupació que tancarà la darrera jornada del Concurs de Música de Cambra de Vinaròs.

LLIURAMENT DE PREMIS

També demà, però per la vesprada, tindrà lloc la lectura de l'acta del jurat i el lliurament del premis i guardons. Salvador Seguí, José Luis del Caño, Lluís Avendaño, Carlos Lacruz i Josep Vicent Arnau són els membres del jurat que s'encarregaran d'emetre aquest veredict i premiar als millors grups participants. El primer premi consta de 200.000 pessetes, diploma i una gira de concerts per Espanya. El segon, 100.000 pessetes i diploma; i el tercer, 75.000 pessetes i diploma. Finalment, hi haurà un concert a càrrec dels guardonats.



*La regidoria d'educació  
convida a tots els nens de Vinaròs  
a la trobada d'escolars a la plaça de  
L'Ajuntament per a la lectura del  
Manifest de la Carta de Població del  
del divendres 28 de setembre*

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs  
concejalía de comercio e industria

Con motivo del comienzo de las obras de la

## REMODELACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO

Que afecta a las Plazas Tres Reyes y Jovellar, así como a la Calle San Cristóbal, se comunica a la población en general

que la Calle San Gregorio cambia de sentido circulatorio quedando cerrada en su acceso por la Plaza Tres Reyes, por lo que para entrar en los parkings situados en dicha calle, deberá accederse por la Calle Las Almas.

GRACIAS POR SU COLABORACIÓN Y DISCULPEN LAS MOLESTIAS



POSESIÓN. Mosén Emilio tomará posesión como rector de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción.

## Mosén Emilio Vinaixa, rector de la Asunción

El sacerdote, que hasta la fecha venía ejerciendo su ministerio como rector de la parroquia de la Asunción de Deltebre-Jesús i Maria, tomará posesión el primer fin de semana del mes de octubre

### REDACCIÓN

Mosén Emilio Vinaixa Porcar tomará posesión como rector de la Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, con toda seguridad, el primer fin de semana del próximo mes de octubre.

Hasta la fecha, este sacerdote venía ejerciendo su ministerio como rector de la parroquia de la Asunción de Deltebre-Jesús i Maria. También se espera que, en breve, Fernando Palau Vicente venga a esta parroquia para ejercer su ministerio diacónal en substitución de Mosén Emilio



RECTOR. A partir de ahora Mosén Emilio Vinaixa será el rector.

Vives Vives, que ha sido nombrado rector de las parroquias de Sant Andrés Apóstol, de la Fatarella, San Lo-

renzo diácono, de Vilalba dels Arcs, i Sant Antoni abat, de la Pobla de Massaluca.



ACTUACIÓN. Los miembros de El Peiró no defraudaron a nadie.

## El Peiró actuó en la plaza San Agustín

El grupo participó de esta forma en el acto de inauguración de la exposición 'Cien años de economía castellanense'

### SEBASTIÁN REDÓ

El pasado sábado actuó el Grupo de Danzas El Peiró, de la Pobla de Tornesa, dentro del acto de inauguración de la exposición *Cien años de economía castellanense*. El grupo, compuesto por bailarines y cuerpo de música, bailó cuatro bailes de rondalla: El primero, el *Canó*, danza típica del Maestrazgo; después, el *Bolero de Castelló* y las *Seguidilles aromangades* de Lucena. Para finalizar, interpretaron la *Jota de Altura*, pieza muy rítmica y alegre.

Con respecto a la actuación en sí, cabe señalar que a los asistentes les llamó mucho la atención los trajes que llevaban las personas que integran esta agrupación.

### 'DE DOMINGO'

Y es que los miembros del Peiró lucieron indumentaria de domingo de labrador y labradora valenciana de finales del siglo XVIII. Se trata de unos magníficos vestidos que están confeccionados principalmente con seda, brocados, damascos y además, en la mujer, rica joyería.



## Despedida de Mosén Emilio

■ Cuando estas líneas salgan a la luz, Mosén Emilio estará pasando su último día como vicario de Vinaròs. Emilio, en tu recordatorio nos dices que nos llevas siempre en tu corazón; el sentimiento es recíproco, seguimos creyendo que te tenemos aquí y seguiremos pensando también que te has ido demasiado pronto.

## EL CENTRO DE SALUD INFORMA VACUNACIÓN ANTIGRI PAL

**Días:** 28 de septiembre y 1 de octubre 2001

**Lugar:** Asociación de Jubilados y Pensionistas Luis López Doriga (C/ Pilar, nº 140)

**Días:** 2, 3, 4, 5 y 8 de Octubre 2001

**Lugar:** Centro Municipal de la Tercera Edad (C/ Pilar, nº 42)

En ambos centros el horario de vacunación será de:  
**10.00 A 13.00 HORAS**

**Recogida de nº:** Desde el día 18 de septiembre en los centros donde se vacunará. En dicho nº se indicará el día y la hora que debe acudir a vacunarse.

Los **niños** que precisen la vacunación, deberán pasar primero por su pediatra, para vacunarse después en el Centro de Salud.

# Prácticas inglesas en nuestro municipio

Dos estudiantes británicas han llegado a La Misericordia para perfeccionar el español, al tiempo que impartirán clases de inglés para que los alumnos adquieran pronunciación, vocabulario...

JUAN ESTELLER GRAÑANA

Las clases de lenguas extranjeras deben ser activas, sin por eso olvidar otros aspectos como puede ser la memorización, la escritura o la práctica repetitiva que son indispensables para lograr un aprendizaje adecuado.

Por regla general, las clases de lenguas extranjeras eran antes más tradicionales, más parecidas a otras áreas. Su enseñanza se orientaba a superar unos contenidos sin entrar a valorar como ahora si el alumno era o no capaz en el futuro de usar esa lengua para comunicarse realmente.

En Europa nos llevan ventaja en este aspecto. Sus alumnos suelen salir de sus institutos capaces de llevar una conversación en otra lengua además de la suya propia, por lo menos en los colegios de élite o los que presumen de dar una enseñanza de mayor calidad. En muchos de esos colegios europeos además del área propia de lengua extranjera, se da también alguna otra asignatura en esa otra lengua desde los primeros años de la escolaridad, una práctica que ahora está empezando en España.

El colegio La Misericordia de esta ciudad está introduciéndose en esta dinámica. Este curso contará con dos jóvenes inglesas nativas licenciadas en filología española que harán prácticas de español y que al mismo tiempo que se aprovecha su inglés en las clases del colegio. Además, en experiencias anteriores, luego de las clases del cole han estado muy solicitadas para dar clases particulares a domicilio en algunas familias de Vinaròs.

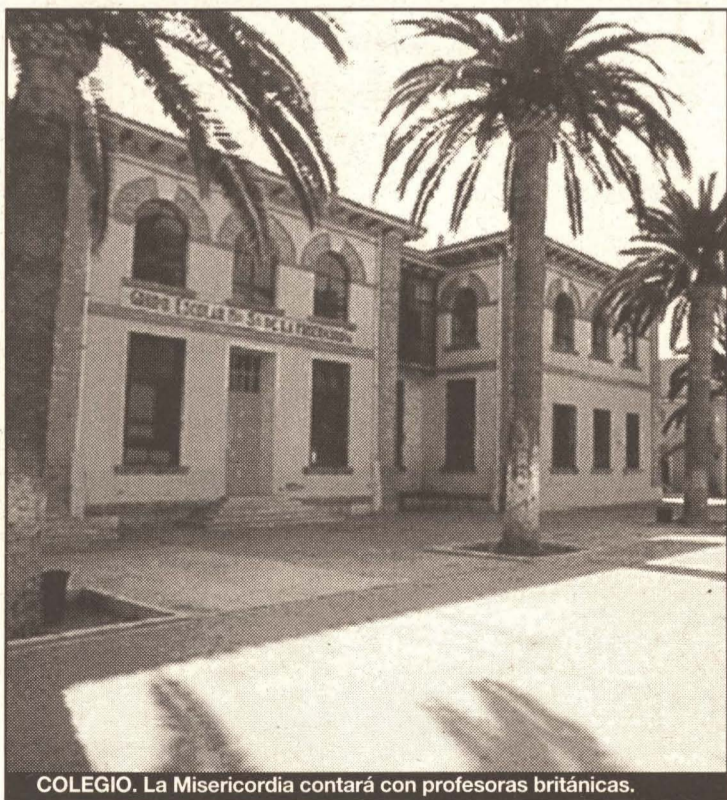
A partir de este mes de septiembre refuerza las clases de inglés Anna Kindelan, londinense, para quien nuestra ciudad le parece muy pequeña. Ella hará el refuerzo en las clases de inglés hasta febrero que será sustituida por otra compañera.

Es muy importante su aportación para los alumnos, por la pronunciación, el acento y las mayores posibilidades de conversación y dinámica de las clases.

Cierto que se está aún muy lejos de lo que sería deseable para lo que podríamos llamar el nivel europeo en el aprendizaje de las lenguas extranjeras, que las clases fueran bilingües, es decir que hubiera algún área como conocimiento del medio u otra asignatura importante, que pudiera desarrollarse en inglés desde los primeros años de primaria. Pero por algo se empieza y si estas estancias de prácticas de estudiantes se llega a normalizar en próximos cursos, cabría pensar incluso en algunos intercambios para estudiantes de nues-



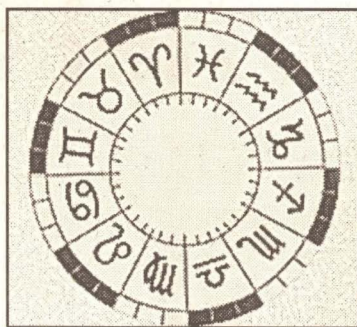
CLASES. Anna Kindelan hará el refuerzo de inglés hasta febrero.



COLEGIO. La Misericordia contará con profesoras británicas.

tros institutos que desearan ir allí para perfeccionar su inglés. De momento estas chicas que ya han estado otros cursos pasados, fuera del horario del colegio han tenido una elevada demanda de clases particulares prácticas, no solo por estudiantes si no por altos ejecuti-

vos de Vinaròs, que ven como el dominio práctico del inglés es cada día más necesario. No podemos quedarnos rezagados en el tema de las lenguas, especialmente del inglés que es la lengua que se está imponiendo en todos los ámbitos internacionales.



## La brujita: horóscopo y consejos

LOLA MONREAL

### CONSEJOS

■ Para cobrar lo que te deben: En un cuenco pequeño de barro batir una yema de huevo con un puñadito de espino blanco. Cuando ya esté bien mezclado coloca al lado del cuenco una estampita de San Pedro y una vela roja. Enciende ésta con una cerilla de madera y recita: "San Pedro todo poderoso por el poder que te concedió el eterno, haz que vuelva a mis manos el dinero que me deben y aún no tengo." A continuación ponte unas gotas de la mezcla en la mano de la palma derecha y frótate con la izquierda. Deja que se seque y después toca con las manos las facturas que desees cobrar. Repite el ritual durante 7 días.

### HORÓSCOPO

**ARIES:** Sufirás dolores de espalda sobre todo en la zona lumbar. Podría ser debido a estos últimos baños veraniegos con el agua ya mas fría. Ten cuidado cuando vayas a firmar algo que te puede meter en un lío.

**TAURO:** La vida te pone a prueba y podrás comprobar que te has volcado demasiadas veces con personas que no merecían tu confianza. "Cuidado" no te precipites al tomar tus próximas decisiones.

**GEMINIS:** Esta semana tendrás los nervios a flor de piel y tenderás a exaltarte por cualquier pequeñez. Procura no llevarte sofocos innecesarios porque repercutirán en tu estado de salud. No hagas caso a consejos de amigos.

**CANCER:** Algún envidioso intentará que las cosas te vayan mal. Arrópate con una buena protección y recarga tu estructura energética. Acepta una invitación para salir de la monotonía y surgirá algo bueno.

**LEO:** Sientes tristeza y cierta tendencia a la depresión, pero tampoco pones mucho de tu parte para levantar la moral. No busques continuamente la discordia con tu pareja. Y recuerda que es absurdo que vayas provocando celos innecesarios.

**VIRGO:** Tiendes a no vigilar los gastos y tu pareja tampoco te ayuda en ello. Si no espabilas eso te puede dar algún que otro problema. No gastes en caprichos y procura ahorrar para el futuro. Tu aparato digestivo puede darte un toque.

**LIBRA:** Buen momento para vender alguna propiedad cambiar de casa o iniciar un negocio. Los astros te motivarán de forma positiva para todo lo que te propongas. Problemas de circulación relacionados con los cambios de estación.

**ESCORPIO:** Despiertas admiración entre la gente que te rodea. Ten cuidado, alguien que envidia tu relación de pareja intentara perjudicarla. Recuérdalo para no hacer caso a terceras personas.

**SAGITARIO:** Los problemas cotidianos se están reflejando en tu estado de ánimo. Te sentirás triste por cualquier cosa y eso no es bueno. Si eres una persona a la que le gusta el juego estás en un buen momento, pero hazlo a medias.

**CAPRICORNIO:** Aunque eres una persona bastante estable, tu corazón se va a sentir atraído por alguien que aparecerá en tu vida repentinamente. Cuida un poco mas tu apariencia externa ya que un cambio de look no te iría mal.

**ACUARIO:** Comenta con tu pareja todos tus problemas y piensa que ella es la única persona que te puede ayudar. Valora como debes el presente y aparca los problemas del pasado si no quieres que repercutan negativamente en el momento actual.

**PISCIS:** Es muy posible que los dolores de cabeza que sufres en los últimos días o semanas tengan su origen en las cervicales. Si persisten acude a un buen osteópata que te lo solucionará. Sentirás que te quieren y vivirás momentos apasionados.

LOLA MONREAL: 617411532

# Juan Burriel Gasulla, la biografía

De pequeño se crió por los barrios ribereños. Fue al colegio La Misericordia hasta los 14 años en que se puso a trabajar en una fábrica de somiers, unos 5 años

En 1995 elige quedarse de jefe de limpieza de la lonja para los pescadores. En la actualidad, Juanito es feliz con este trabajo de mayor responsabilidad

ANDRÉS ALBIOL

**T**rás las miles de cajas diarias que entran y salen de la Lonja de Pescado, con las consiguientes suciedades de envases, plásticos, pescados deteriorados esparcidos por los suelos, y para que a la mañana siguiente esté otra vez todo limpio y se pueda volver a desembarcar y subastar la pesca, entra en función el jefe de limpieza de la lonja, que desde hace unos 16 años recae en la persona de Juan Burriel Gasulla.

Juanito, como lo conocemos los amigos, es un hombre sencillo, que desde siempre ha sido querido por las gentes del mar y personal del mundo *arriero*, ya que siempre está presto en hacer cualquier favor.

Nacido en el seno de una familia humilde, el 2-5-45, sus padres Sebastián y Dolores trabajaban de obrero y arriera. Es el 3º de 4 hermanos; Agustín, Sebastián y Antonio.

#### LA VIDA

De pequeño se crió por los barrios ribereños. Fue al colegio La Misericordia hasta los 14 años, en que se puso a trabajar en una fábrica de so-

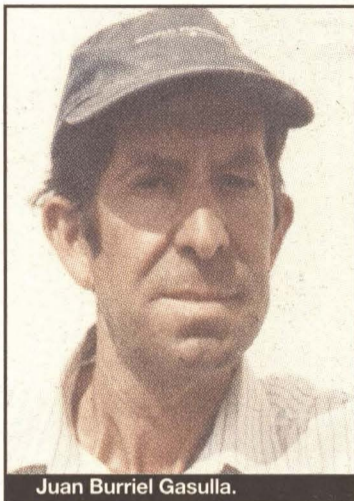
miers unos 5 años. Luego trabajó como repartidor con un triciclo de plátanos y salazones otros 2 años.

Parte al servicio militar a la armada, siendo destinado en una base de Soller, haciendo faenas improvisadas de calafate.

#### LA MILI

Al término de la mili trabaja en la construcción durante 10 años. Parte hacia Dénia y se embarca de pescador durante 1 mes en un barco arrastrero de su suegro, para pasar acto seguido a tierra y ejercer de *posero* para barcos de la familia, encargado de proporcionarles víveres, etc. durante 2 años. Vuelve a Vinaròs para trabajar de nuevo en la construcción unos 4 años. Sobre el 84 entra en la nómina de una empresa encargada de la limpieza portuaria. En 1985, al mismo tiempo, comienza a combinar este trabajo con el de limpiar la lonja de pescado para la Cofradía. En el 95 elige sólo el quedarse de jefe de limpieza de la lonja para los pescadores.

Fruto de su matrimonio con Antonia Vinuesa Pascual, tiene dos hijos, Cristina, de 26 años y que le ha dado una nieta, Marina, y Juan Antonio

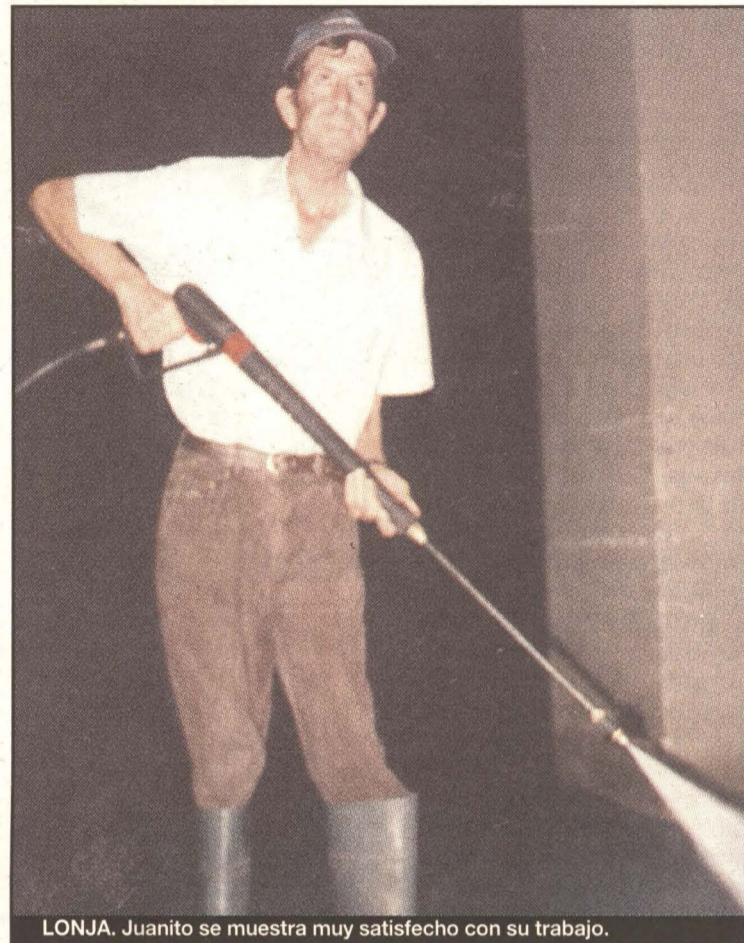


Juan Burriel Gasulla.

de 24.

Ahora Juanito es feliz con este trabajo de responsabilidad, en que tiene que velar a todas horas para que los demás puedan trabajar.

Su faena consiste en la recogida de los palets en los lugares adecuados. Y por la noche, cuando los compradores han embarcado el pescado en los camiones, limpiar con la manguera a presión el recinto de subasta y sus inmediaciones, para lo cual tiene que esmerarse por difícil y espacioso que es el local.



LONJA. Juanito se muestra muy satisfecho con su trabajo.

A tan solo 30 metros de la playa  
junto al Club Náutico de Vinaròs

una promoción de: *Vandowska s.l.*

complejo  
**vinamar**

Desde

**15.000.000.-Pts**

garaje incluido

Apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones

Aire acondicionado

Ascensores

Acceso directo desde el garaje a la vivienda

Grandes terrazas con vistas al mar

Video portero

Mármol crema y marfil en escalera y rellanos

Cristales "Climalit"


Puerta de garaje con mando a distancia


gestión y venta:

 **964 400 855**

**TEMPLE**  
servicios inmobiliarios s.l.

próxima  
construcción!

 Información:  
Avda. Pablo Bejar, 5  
Junto plaza de toros  
Vinaròs - Castellón

 Horarios:  
De lunes a domingo  
mañanas de 10:30h a 14h  
tardes de 17h a 20h

# SPORTS



NATACION. El pasado 11 de septiembre, 'Diada' de Catalunya, se celebró la tradicional 'Travessa al Port de Comarruga' desde el cabo de Salou.



MOTORISTA. El joven motorista vinarossenc Isaac Fontanet Carbo.



VINARÓS C.F. El equipo local logró un empate ante el Castellón B.



TENIS. Estos son los miembros de la nueva junta directiva que llevará las riendas del Club de Tenis Vinarós, constituida el pasado 27 de julio.

Vinarós P.M.E.

Patronat Municipal d'Esports



JUEGO. El partido discurrió con juego muy vivaz y sin concesiones, y ambos equipos se fajaron en una lucha feroz, en busca de un gol de oro, que no llegó.

FOTO: TODODEPORTE

# Un empate para la resignación

El Gandía, que visita mañana el Cervol, a partir de las 17.30 horas, no se encuentra en su mejor momento, pero no es cuestión de subestimar al rival

Diputación ya ha concedido al Vinaròs la esperada subvención. Además, hay dos empresas pendientes de contestar en el tema de la esponsorización

ÁNGEL GINER

CASTELLÓN B	0
VINARÒS	0

■ **Árbitro:** Herrera Fernández, aceptable.

■ **Tarjetas a:** Juan Ruiz y Dealbert. Por el Vinaròs a Ortega, Robert, Marín y Romero.

■ **Castellón:** Sidro, Ruiz, Higuera, Dealbert, Cuevas, Font, Besalduch, Mohedo, V. Roberto, Emilio, Zamora, Osprio, Castell.

■ **Vinaròs:** Raúl Sos, Lucha, Jacobo, Matías, Ortega, Cañada, Robert, M. Pablo, Marín, Santi París, Manel, Romero, Ruival, Panisello.

el jugador de cristal, que a los 22 minutos dejó el terreno de juego y fue sustituido por Manel Cazorla.

## SIN CONCESIONES

A partir de entonces el partido discurrió con juego muy vivaz y sin concesiones, y ambos conjuntos se fajaron en una lucha feroz, pero muy noble, en busca de un gol de oro, que no llegó, pero pudo llegar. Marín, Manel, Cañada y Rubial lo tuvieron a su alcance, pero Sidro, que es excelente portero, bajito pero muy ágil, lo impidió y también el Castellón gozó de claras oportunidades y de forma especial en los posteriores instantes de un bonito enfrentamiento, pero la defensa del Vinaròs estuvo colosal. Demos el empate como bueno y vale, qué le vamos a hacer.

## BURRIANA

La tercera jornada ha puesto de manifiesto que el CD. Burriana, con el segundo presupuesto más alto del grupo, ha completado una muy valiosa plantilla, repescando al exjugador del Vinaròs CF, Chumillas, que marcó en Denia un par de goles. El Burriana se perfila, por el momento, como el equipo, firme candidato al retorno a la Segunda B. En Denia, vapuleó al recién ascendido, con un recital de juego. El Eldense, otro que aspira a ser uno de los gallitos, con el objetivo de meterse en la liguilla,

consiguió ganar en Torrellano, superando el gol que consiguió el conjunto del Isabel Fernández.

## LEVANTE B

Gran victoria del Levante B, contra el flamante ascendido Carcaixent, que entrena el exvinarocense, Evaristo Carrió. El Vall d'Uixó de Aliaga, salió de Los Silos con la cabeza cachea. Partidos para mañana: Villajoyosa-Castellón B; Levante B-Santa Pola; Alcoyano-Carcaixent; Ontinyent-Burjasot; Vall d'Uixó-Gimnástico; Pego-Pinoso; Burriana-Elche B; Elda-A. Denia; Alcira-Torrellano y Vinaròs-Gandia.

## EXPECTACIÓN

Mañana, a partir de las 17.30 horas, visita el Cervol un equipo con largo y brillante historial y por el momento el descenso a la 3ª división no acaba de asimilarlo. Ambos conjuntos se han visto las caras en bastantes ocasiones, y alguno de ellos ha quedado grabado en la memoria de los aficionados. Vamos a desempolvar algún cliché. El año 74, se jugó en el Cervol con 2-0 con goles de Demetrio y Campos. Era la festividad de San Sebastián. El 1-5-77, el Vinaròs aplastó al conjunto de la Safor por 5-0, Ferrando (2), Alias, Pérez y Tena. En el 85 y en Cervol, derrota estrepitosa por 0-4 y el 19-5-85, al ganar por 2-1, y en medio de un gran júbilo, el Vinaròs consiguió la perma-

nencia en la 3ª división. Estuvo de místico Paco Causanilles Puchol y ahora vuelve el doble enfrentamiento entre dos equipos de sana rivalidad.

Alberto Ferrer prepara meticulosamente el partido a jugar mañana en el Cervol contra el conjunto de la Safor, y cabe esperar que tras los puntos, dos, que pudieron ser más, el equipo está con enorme moral y tratará de alcanzar ante su afición, una espléndida victoria y continuar en los puestos que dan lustre. A pesar de que el Gandía, por el momento, no da la talla, el Vinaròs no va subestimar al rival, que puede reaccionar o por lo menos, intentar protagonizar la jornada de mañana. Eso el equipo lo conoce perfectamente y va a salir en el Cervol a por todas. No habrá grandes novedades en la alineación y desconocemos el estado del jugador peñiscolano Santi París, que tuvo que retirarse en el Bovalar y si se ha recuperado para estar listo mañana. Ya reapareció Manolo Pablo y Nacho está casi a punto.

## LLEGÓ EL DINERO

En otro orden de cosas, la Diputación ya dio señales de vida, y el Vinaròs ha ingresado una importante cantidad. En el tema del sponsor se está sobre ello y hay dos empresas pendientes de contestación y con una cantidad millonaria. El listado de socios marcha viento en popa y ya se ha superado la cifra de 500.

## El rival de turno: C.F. Gandía

■ De la anterior temporada, el conjunto blanquiazul conserva a Gomar, Ausias, Ignacio, Juanmi, Naviero y Carpio. Los fichajes han sido Pallarés (Brujassot), Nau (Almacera), Sempere (Alberique), Blas Candela (Novelda), Menotti y Navarro (Denia) y Rau Seez (Ondara). También cuentan con varios jugadores del Gandía B. El conjunto, a pesar de la derrota en partido de rivalidad frente al Alcira, se desplaza a Vinaròs para encontrar su identidad.

■ **Fundación:** 1928.

■ **Historial:** Muchas temporadas en 2ª B.

■ **Campo:** Municipal Guillermo Olagüe.

■ **Capacidad:** 6.000 espectadores.

■ **Presidente:** Dionisio Ollero.

■ **Místico:** Damián Castaño.

■ **Vestimenta:** Camisa blanquiazul; pantalón azul.

■ **Alineación:** Gomar, Juanjo, Ignacio, Sánchez, Menotti, Blas Candela, Raúl Sáez, Sempere, Navarro, Naviero y Pallarés.

■ **Presupuesto:** 20 millones de pesetas.

**A** sí de entrada, queremos subrayar dos aspectos que, a mi juicio, tuvieron una influencia determinante en la marcha del marcador.

En primer lugar, no materializar el penalty que lanzó mal Romero y que Sidro detuvo sin problemas, a los 4 minutos de juego.

No queremos por ello, cargar la culpa al que tiró la falta, porque un penalty lo falla cualquiera. En segundo lugar, la ausencia de Santi París,





EL OJO DEL AFICIONADO RAFAEL MARCOS SIMÓ

# Otro puntito e imbatidos



**S**e consiguió un importante punto en un campo muy complicado y en el que muy pocos equipos van a conseguir

romper el marcador. Ocasiones se crearon por uno y otro bando pero al final no se movió el marcador. Cualquiera de los dos pudo ganar. Lo que sí dejaron claro unos y otros es que no están dispuestos a pasar las penurias del año pasado. De momento 5 puntitos y sin encajar un gol.

**MAÑANA**

Mañana nos visita el descendido Gandía. De momento no ha conseguido puntuar y no ha marcado ningún gol. Mantiene media docena de jugadores del año anterior, y el resto del filial más algún fichaje de equipos de alrededor.

No hay que fiarse aunque la lógica de los tres partidos disputados hasta ahora diga que la victoria no se tiene que escapar.

En Castellón se vio una nutrida representación vinarocense. Los buenos resultados conseguidos hasta el momento tiene que servir para que se anime la gente y acuda en masa al Servol. Es previsible que se mejore la entrada del primer partido liguero.

**AMBIENTE**

Para dar animación al partido cualquier cosa es buena. Un aficionado acude al campo con un jersey azul o blanco, lleva globos azules y blancos o un rollo de papel.

Hay que conseguir una grada con colorido y ambiente, que sea una fiesta y si tienes otra idea llévala a cabo. Lo importante es que el aficionado se lo pase bien y cada domingo llene el Servol, y a disfrutar... y por supuesto todos juntos a animar al equipo local.

**EL PARTIDO**

La primera, y a la vez la mejor oportunidad del partido, fue en el minuto 5, cuando el Vinaròs pudo haberse adelantado en el marcador si Romero llega a transformar el penalty. A partir de aquí las mejores ocasiones fueron del conjunto local, pero las defensas, los guardametas y la falta de puntería de los delanteros fue motivo para que no se moviese el marcador.

**2º TIEMPO**

El segundo tiempo fue más emocionante, el Vinaròs adelantó líneas asumiendo riesgos en defensa y busco con más ganas la puerta contraria. El Castellón cambió de golpe a sus dos delanteros para conseguir



**CLASIFICACIÓN**

	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	PT.
1. BURRIANA	3	3	0	0	10	2	9
2. SANTA POLA	3	3	0	0	6	0	9
3. ONTINYENT	3	2	1	0	5	3	7
4. LEVANTE B	3	2	0	1	4	1	6
5. BURJASSOT	3	2	0	1	5	2	6
6. ELCHE B	3	2	0	1	6	3	6
7. ELDENSE	3	2	0	1	3	3	6
8. VILLAJYOUSA	3	2	0	1	5	6	6
<b>9. VINARÒS</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>5</b>
10. CASTELLÓN B	3	1	1	1	3	2	4
11. PEGO	3	1	1	1	2	2	4
12. GIMNÁSTICO	3	1	1	1	3	3	4
13. ALCOYANO	3	1	1	1	5	5	4
14. ALZIRA	3	1	1	1	1	3	4
15. PINOSO	3	1	0	2	2	4	3
16. DÉNIA	3	0	1	2	2	6	1
17. TORRELLANO	3	0	1	2	3	7	1
18. GANDÍA	3	0	0	3	0	4	0
19. CARCAIXENT	3	0	0	3	2	7	0
20. VALL DE UXÓ	3	0	0	3	0	6	0

**SE RECUERDA QUE PARA PUBLICAR ESCRITOS EN ESTE SEMANARIO DEBERÁ PRESENTARSE JUNTO AL MISMO FOTOCOPIA DEL D.N.I. DEL AUTOR, ASÍ COMO SU FIRMA MANUSCRITA, Y QUE EN TODO CASO, NO DEBERÁ EXCEDER EL FOLIO A DOBLE ESPACIO.**



**NO LO DUDES SI NOS NECESITAS ¡LLÁMANOS!**

A TU SERVICIO LAS 24 HORAS

**964 40 77 04**

**Toda la información de Vinaròs en El Diarriet**



Informàtica profesional per a les empreses

- Equips informàtics
- Servei tècnic
- Xarxes
- Programació a mida
- Formació informàtica
- Internet

Tel/Fax 964 453537  
Mòbil 609 469927  
Email info@cievinaros.com  
C/ Angei Giner, 2, 2 - A  
Vinaròs

cride'ns, el visitarem sense cap compromís  
[www.cievinaros.com](http://www.cievinaros.com)



**FOSAS SÈPTICAS  
ALCANTARILLADO  
POZOS NEGROS  
DESAGÜES.....**

**Limpiezas ROCALBI, S.L.**  
Avda. Zaragoza, s/n - Tel. 964 455 282 - Mòvil 617 317 345 - VINARÒS

# La 'VII Travessada al Port de Comarruga', a tope

El pasado martes 11 de septiembre, 'Diada' de Catalunya, se celebró la tradicional travesía desde el cabo de Salou

Rafa Prades, que cada día está progresando más, entró muy bien y fue 10º infantil. Felipe Fonellosa, 2º en categoría de veteranos

## REDACCIÓN

El pasado 2 de septiembre se disputó la VII Travessada al Port de Comarruga, con la participación de cinco nadadores del Club Natación Vinaròs, que tuvieron muy buena actuación.

La travesía pequeña constaba de 800 m. Nada más darse la salida, Isabel Fonellosa se puso en cabeza de la prueba, aunque en los metros finales fue superada por Marta Noguerols, del C.N. Montjuich. Sin embargo, Isabel fue la primera alevín, al igual que Marc García, de la Sènia, que fue tercero en la prueba y primer masculino y alevín.

## TRAVESÍA GRANDE

En la travesía grande, 1.800 m., resultó ganador Rubén Ródenas del C.N. Sabadell. Sergio Martorell, que siempre estuvo en los puestos de cabeza y que entró en sexta posición, fue 1º en categoría infantil.

## RAFA PRADES

Rafa Prades que cada día está progresando más, entró muy bien y fue 10º infantil. Por último, Felipe Fonellosa que se le da muy bien esta travesía, ya que el año pasado fue 1º y el anterior 2º, ha repetido en esta edición la 2ª posición en categoría de veteranos.

## TRAVESÍAS

Bien, ya sólo nos quedan las travesías de Salou, Tarragona y Barcelona y aunque el club está en periodo de descanso, siempre se anima alguien hasta el final de estas travesías.

## DIADA

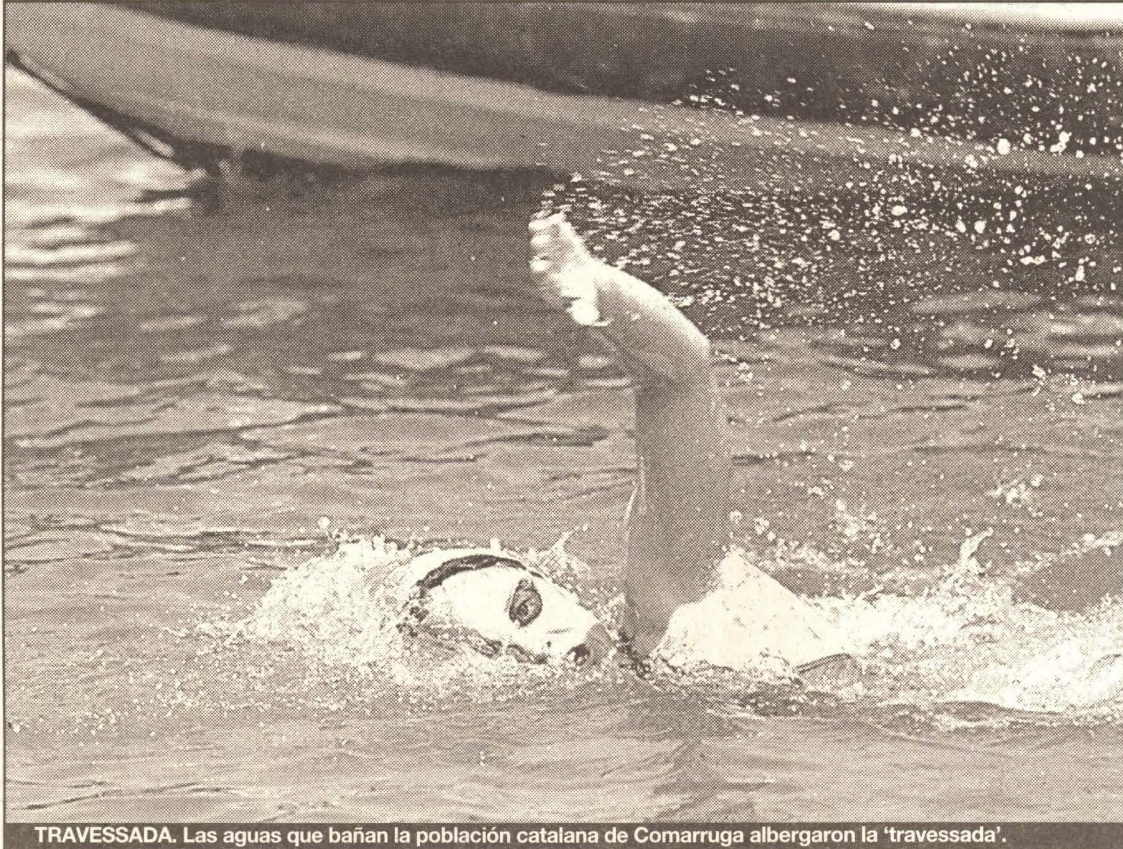
El pasado martes 11 de septiembre, 'Diada' de Catalunya, se celebró la tradicional travesía desde el cabo de Salou hasta el puerto 1.700. La climatología no acompañaba: frío, amenaza de lluvia y el mar revuelto.

## POR EDADES

En la travesía por edades ganó Jordi Ferré, del Tarraco. Nuestro único representante fue Marc García, ya que Isabel Fonellosa fue incluida en la travesía grande como infantil. Marc quedó en 7º lugar.

## PARTICIPACIÓN

En la travesía grande hubo mucha participación y calidad en los nadadores. Los primeros fueron Roger Rabasa, en categoría masculina, y Esther Núñez, del Sabadell, en categoría femenina. Nombres ilustres y viejos conocidos como Albert Casat y Jordi Carrasco, ganadores en Vinaròs, quedaron 7º y 10º, respectivamente. Nuestros nadadores logra-



TRAVESSADA. Las aguas que bañan la población catalana de Comarruga albergaron la 'travessada'.



NIVEL. Los nadadores de Vinaròs están demostrando encontrarse en muy buen estado de forma.

## La natación, uno de los deportes más recomendables para todas las edades

■ Todos los expertos coinciden en señalar que el deporte de la natación es uno de los más completos y recomendables para todas las edades. Así, además de potenciar la práctica totalidad de los músculos, es ideal para todas aquellas personas que padecen de dolores de espalda.

Afortunadamente, en Vinaròs hay cada vez más aficionados a este deporte, en buena medida, gracias al trabajo del Club Natació Vinaròs, que cuenta con una gran cantera de futuros nadadores. La labor de los responsables del club es encomiable y desde El Diariet animamos a que sigan así.

ron una buena clasificación: Rubén Alsina y Sergio Martorell quedaron 11º y 12º de la general.

## CLASIFICACIÓN

La clasificación es la que sigue: En la travesía por edades, Marc García Caballé quedó séptimo en alevín masculino; Isabel Fonellosa Forner, cuarta infantil femenino; Rubén Alsina Moya, primero infantil masculino; Sergio Martorell Merino, segundo infantil masculino; Rafa Prades González, cuarto infantil masculino; Kostas Giner López, décimo tercero junior masculino.

## Junta general del Club de Cazadores el 5 de octubre

### REDACCIÓN

■ El Club de Cazadores San Sebastián convoca a sus socios a la próxima junta general ordinaria, que se celebrará el próximo 5 de octubre, a las 21.00 horas en primera convocatoria; a las 21.30 horas, en segunda convocatoria; y a las 22.00 horas en tercera convocatoria. La junta tendrá lugar en el Auditorio Municipal y se ella se abordarán los diferentes puntos del orden del día, basados en la lectura y aprobación, en su casa del acta anterior; estado de cuentas y presupuesto 2001-2002; apertura legal de caza y periodos hábiles y plan de sueltas de piezas.

### ACTUALIZACIÓN DE CUOTAS

Asimismo, otra de las cuestiones que se abordará en esta junta general ordinaria será la propuesta de actualización de las cuotas de los socios. La convocatoria finalizará dando paso a los ruegos y preguntas que formulen los socios que acudan a la misma.

## Nuevos éxitos del ciclista local Andrés Aragonés

### E.F./J.J.B.

■ El ciclista Andrés Aragonés participó el pasado mes de agosto en el campeonato del mundo de ciclismo, categoría master, que se celebró en la población austriaca de Saint Johann im Tirol. Aragonés, que milita actualmente en el equipo Noever de Amposta, quedó en una meritoria 27 posición, de entre un total de 176 participantes.

### EXCELENTES RESULTADOS

Por otro lado, cabe recordar que el ciclista vinarocense ha tomado parte durante las últimas semanas en varias pruebas de categoría master con excelentes resultados.

Así, el 12 de agosto quedó segundo en el Gran premio de Vilafranca del Penedès (Barcelona); el día 19 venció en el Trofeo Fiestas Mayores de Torcella de Montgó (Girona); y el 2 de septiembre quedó tercero en el Trofeo Fiestas Mayores de Santa Coloma de Gramanet, celebrado en Barcelona.



**CAMPEÓN.** Isaac Fontanet ha quedado clasificado en la tercera posición en su última carrera.

## Isaac Fontanet, promesa del motociclismo

Este vinarocense se ha afianzado en el campeonato de Cataluña de Promo Cup. Competición en la que actualmente está situado en una más que meritoria quinta plaza

### REDACCIÓN

El joven motorista vinarossenc Isaac Fontanet Carbó, participó el pasado 11 de septiembre en la quinta carrera del campeonato de Catalunya de Promo Cup, un certamen puesto en marcha por la Federación Catalana de Motociclismo esta temporada y que se celebró en el circuito de El Vendrell, bajo la organización del Moto Club Constantí.

Cabe destacar que el Campeonato de Catalunya de Promo Cup está

superando todas las previsiones en cuanto a base para la formación de jóvenes pilotos de velocidad y es una oportunidad de oro para las jóvenes promesas del motor para comenzar a abrirse paso en la alta competición.

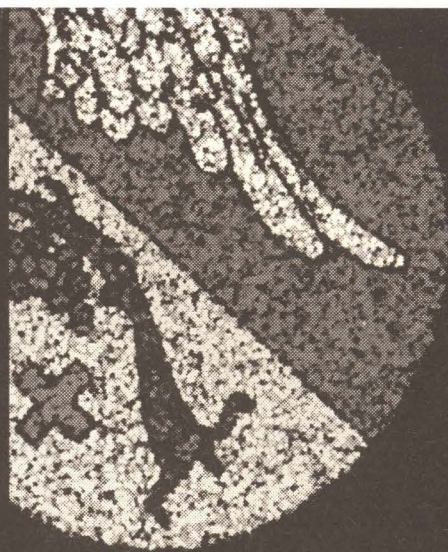
Isaac Fontanet se instaló en la tercera posición de la carrera llegando en ella a la línea de meta por lo que en la clasificación provisional del campeonato, este joven vinarossenc figura en la quinta posición, gracias a la excelente preparación que tiene. Nuestro motorista tuvo ocasión de

relacionarse con lo más granado de la parrilla nacional, como los mundialistas Toni Elías, Daniel Pedrosa, Joan Olivé, Raúl Jara y Lluís Costa, que presenciaron la prueba de la categoría en la que se iniciaron.

El joven Isaac tiene una gran carrera por delante, por lo que si sigue trabajando como hasta ahora podrá dar a todos los aficionados de Vinaròs muchas y muy buenas tardes de gloria.

Preparación y condiciones no le faltan. Ahora sólo queda que la suerte le acompañe sobre la moto.

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejala de gobernación



accede a  
**vinaros.org**  
y entra en el  
**ayuntamiento**

### EDICTO

Se ha solicitado por esta Alcaldía, licencia municipal de actividad cuyos datos son los siguientes: EXPEDIENTE: 8167/28/06/01

TITULAR: LAGRAMA, S.L.

ACTIVIDAD: ALMACEN DE MADERAS Y AGLOMERADOS

EMPLAZAMIENTO: POLG. INDUSTRIAL PLANES ALTES,

PARCELAS 14, 15, 16, 17, 19 Y 19 (CS-332 P.K. 11)

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes. El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento. Vinaròs, a 13 de julio de 2001. EL ALCALDE

Toda la  
información  
del municipio  
en internet

vinaros.news

**www.vinaros.net**



VENTAJA. Un resultado ventajoso le dió la victoria al equipo de Vinaròs.

## La E. F. Ciutat de Vinaròs empieza fuerte

Ambos equipos disputaron un buen partido en el que la victoria se la llevó la Escola de Fútbol Ciutat de Vinaròs con mucha ventaja

### REDACCIÓN

El domingo por la mañana, en el Campo El Portell de la Escola jugaron un partido amistoso la Escola de Fútbol Ciutat de Vinaròs y el San Jaume.

Durante el transcurso del partido amistoso se pudo ver que ambos equipos están ya preparados para comenzar una nueva temporada, aunque para algunos era su primera.

El resultado fue de 11 goles a 1 para la Escola. No está nada mal para un partido amistoso que, al mismo tiempo, aprovecharon ambos

equipos para prepararse.

A la mañana siguiente, también jugaron un partido amistoso los prebenjamines, ya que al igual que los mayores también tienen ganas de calentar sus botas en el Campo de la Escola El Portell. Ya que la temporada está al llegar.

Recordamos a todos los padres de los futbolistas, por si acaso no les han entregado los niños la nota, que para el tema de los chándales pueden ponerse en contacto llamando al teléfono 666521168, ya que es preferible no entretener a los entrenadores en estos temas.

## El CT Vinaròs salta a escena en el Penn Heat

### C.T. VINARÒS

El Club de Tennis Vinaròs comienza hoy, sábado, su participación en la Liga Penn Heat. Se trata de un campeonato de liga, con enfrentamientos de ida y vuelta, en el que la cantera vinarossenca deberá enfrentarse a los jugadores del Club de Campo Onda, el Club de Golf Costa Azahar y el Club de Tennis Vila-real. Se trata de enfrentamientos muy interesantes en el que los jóvenes tenistas vinarossencs serán los protagonistas.

El primer enfrentamiento tendrá al CC Onda como primer rival. Los partidos darán comienzo a las 09.30 horas en Onda, y participarán un total de once chavales: dos chicos y una chica en categoría alevín; tres chicos y dos chicas en infantil; y dos chicos y una chica en cadete.

### FASE DE ASCENSO

Hay que destacar que la liga que ahora comienza se jugará todos los fines de semana y que el vencedor disputará una más que interesante fase de ascenso por eliminatorias.

De este modo, la joven cantera vinarossenca tiene ante sí una oportunidad de oro de cosechar triunfos y, lo que es más importante, de divertirse practicando el deporte de la raqueta.

Este Otoño en Optica Maestrat  
progresivos a 19.900.- pts

**ÓPTICA MAESTRAT**  
Expertos en Lentes de Contacto

Plaça Jovellar, 15  
Tel. 964 455 357  
VINARÒS

Plaça del Mercat, 7  
Tel. 964 460 325  
BENICARLÓ

## Óscar Forner participa en la XL Subida al Desert

### REDACCIÓN

Los más de 20 pilotos provinciales que tomaron la salida de la última edición de la Subida al Desierto de las Palmas cuajaron, en general, una buena actuación. Destacar la presencia del piloto vinarocense Óscar Forner, que realizó una buena actuación en una prueba de relevancia nacional. Con su participación, la importante afición vinarocense al motor y en particular a las cuatro ruedas estuvo gratamente representada.

Entre los participantes del Campeonato de España el gran protagonista fue, sin duda, Carlos Manteca. En su estreno al volante de un nuevo Renault Mégane de la extinta copa de circuitos se mostró rapidísimo durante todo el fin de semana, codeándose con algunos de los pilotos habituales del certamen nacional, que conducen coches sensiblemente más competitivos. Emilio Segura (Peugeot 206 XS), Antonio García (Seat Ibiza GTI) y Tico Portolés, con el Fiat Punto HGT del equipo Ímola también realizaron muy buenas actuaciones.

### LA SUBIDA

La Subida al Desierto de las Palmas combina, a lo largo de sus poco más de cuatro kilómetros de recorrido zonas muy diferentes entre sí, que la convierten en una de las más técnicas y selectivas del Campeonato de España de Montaña. El recorrido de la presente edición es el mismo que ha servido de base a la carrera durante los últimos años y discurre por la carretera CV-147, entre los puntos kilométrico 2 y 6.300.

La ascensión comienza con una zona rápida, que finaliza en torno al kilómetro tres, en las inmediaciones de la Fuente de la Salud, un popular enclave en el que cada año se dan cita cientos de aficionados. Allí comienza una segunda parte, más lenta y sinuosa, donde es fácil encontrar un lugar cómodo y seguro desde el que presenciar la carrera y que lleva a los participantes hasta cerca del kilómetro cinco, donde una fuerte frenada da paso a la zona más rápida del recorrido. Apenas 700 metros más arriba, en la Curva de los Basureros -ubicación con gran ambiente-, el trazado se vuelve nuevamente más lento y virado hasta el final de la ascensión.



## Constituida la junta directiva del Club de Tennis de Vinaròs

■ La nueva junta directiva del Club de Tennis Vinaròs quedó constituida definitivamente el pasado 27 de julio, tras ser elegida la única candidatura que se presentó a las elecciones. Esta junta llevará las riendas del club durante los próximos cuatro años.

El Club de Tennis Vinaròs fue fundado en nuestra ciudad hace más de 25 años, concretamente en el año 1975. Desde entonces, la entidad se ha esforzado por fomentar entre la población la afición hacia esta sana práctica deportiva que sigue en alza.

PROINMO

BERT

ila

Creamos Hogar



¡Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Locales comerciales y plazas de parking en la Calle del Pilar!

Chalets individuales con jardín cerca del mar, zona Barco, desde 22.000.000 ptas.

**Información y venta:**

C/ Doctor Fleming, 6 • 12500 VINARÒS

Tel. 964 45 23 11 - 607 34 98 54 • Fax 964 45 42 12

les notícies de Vinaròs i comarca

a la web

<http://news.vinaros.net>

vinaròs.news

## La liga de veteranos se inició con contundencia

El Vinaròs venció al Jesús Catalán, uno de los equipos que siempre están en la parte alta, por 4 a 2. La victoria resultó muy meritoria por cuanto los rivales no fueron fáciles de doblegar



BUEN SABOR. Los veteranos de Vinaròs ofrecieron un juego muy aceptable a la afición reunida en el Cervol.

ÁNGEL GINER

Se inició la liga de veteranos y el Vinaròs en el Cervol consiguió una justa y meritoria victoria, frente a uno de los rivales, no fáciles de doblegar. El equipo visitante se adelantó en el marcador y el Vinaròs reaccionó de forma fulminante y con goles de Vázquez y Rubén, dieron la vuelta al partido. Pero el Jesús, poco antes del descanso, igualó la contienda 2-2.

En la segunda mitad, el Vinaròs ofreció un buen espectáculo y fue dueño y señor de la situación, logrando dos bellos goles a cargo de

Vázquez y Benjamín Espuny. El partido en general estuvo muy distraído y con la victoria importante, ante uno de los equipos que siempre están en la parte alta. El mister Angelillo estuvo muy atento a las evoluciones del juego y alineó a todos los jugadores.

EL EQUIPO

El equipo estuvo compuesto por los siguientes jugadores: Ximo, Nieto, Febrer, Vicent, Gilabert, Benenguer, Quico, Bartolo, Benja, Chechu, Barceló, Rubén, J. Adell, Moliner, Serrano, Gabi, Piñol y Monro.

Por otro lado, merece la pena recordar a todos nuestros lectores que

se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del padre del jugador Manolito Febrer Caballer.

LO PRÓXIMO

Esta tarde el Vinaròs, jugará en el campo de la Senia. El pasado jueves celebraron una cena de hermandad en el restaurante Machaco.

LOS RESULTADOS

Resultados de la primera jornada son estos: Rosell 2 - Alcanar 4; La Senia 2 - Amposta 0; S. Jaume 5 - Corbera 0; Camardes 3 - Jesús i Maria 0; Pinell 7 - J. Barbarà 2; Rapi-tenca 1 - Tortosa 2.

## El Open de les Terres de l'Ebre de Ajedrez llega hoy a Vinaròs

La cita correspondiente a la cuarta ronda es esta tarde, a las cuatro, en la Sala de Conferències de la Fundació Caixa Vinaròs. Las expectativas de los jugadores locales son muy ambiciosas

CLUB AJEDREZ RUY LÓPEZ

En la tercera ronda del Open de les Terres de l'Ebre la victoria fue de Ye Yé y Serrano. La clasificación de los jugadores locales es la siguiente: Ramón Segura (2 puntos); Ye Yé Martínez (2); Joaquín Sanz (1'5); Carlos Albert (1); Sergio Serrano (1); Josep Foguet (0'5). Esta tarde, a las cuatro, en la Sala de Conferències de la Fundació Caixa Vinaròs se celebrará la cuarta ronda del torneo. Los emparejamientos de los locales son estos: Robert Alomà-Ye Yé Martínez; Antonio Duart-Ramón Segura; Carlos Albert-Xavier Gisbert; Francisco Pérez-Sergio Serrano; y Josep M<sup>a</sup> Alomà-Josep Foguet.



PRÁCTICA. Pequeños y mayores disfrutaron ejercitando sus mentes.

Además, destacar el encuentro entre el juvenil y campeón de Cataluña sub-12, Robert Alomà, y Ye Yé

Martínez, a quien deseamos mucha suerte para que se lo ponga difícil a este fuerte jugador.

ASOCIACIÓN DE HOSTELERÍA DE VINARÒS

La Asociación comunica a todos los interesados,  
La realización de un CURSO DE COCINA con  
Una duración de 50 horas,  
TOTALMENTE GRATUITO.  
Las clases se impartirán por las tardes,  
durante 15 días.  
INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN  
TELÉFONO 658 99 20 95  
¡APÚNTATE AL OFICIO DEL FUTURO!

Toda la  
información  
de Vinaròs  
en  
El Diarriet

ACTIVITATS DEL PATRONAT D'ESPORTS

CAIXA RURAL VINARÒS. DIPUTACIÓ PROVINCIAL



FUTBOL PLATJA. Els partits de futbol platja estigueren molt disputats.



TROFEU. Carmen Rock, equip guanyador del trofeu a l'esportivitat. FOTO: ALCÁZAR.



XIQUETS. Els xiquets van gaudir de les activitats programades a la platja.



CAMPIÓ. 'Halloween', campió del IX Campionat de Volei Platja en la modalitat A-4.

AYUNTAMIENTO DE VINARÒS - Concejalía de Gobernación - ANUNCIO

1. VADOS EN VIGOR

Para conocimiento general se comunica que los VADOS municipales en vigor son los que a continuación se indican:

- VADO 24 HORAS ..... a partir del número 1365
- VADO DIURNO ..... a partir del número 2001
- VADO NOCTURNO ..... a partir del número 1601

2. REVISIÓN CENSO VADOS.

Realizada revisión de las placas de vado existentes en la localidad, pendientes de regularización, se expone al público relación de las mismas a los efectos de proceder a la SUSTITUCIÓN POR PLACA ACTUALIZADA. Los interesados que figuran en relación aneja o resto de los mismos, deben personarse en las oficinas municipales ( Departamento de Intervención ) en

el plazo de un mes. Transcurrido el plazo sin ejercitar el cambio de placa de vado se procederá a la ejecución forzosa por el Ayuntamiento (retirada de placas de vados), repercutiendo en los interesados todos los costes derivados de la misma.

Vinaròs, 18 de septiembre de 2001  
El concejal Delegado Fdo.: José Miguel May Forner

RELACION DE PLACAS DE VADOS NO VÁLIDAS

CALLE	Nº	PLACA	CALLE	Nº	PLACA	CALLE	Nº	PLACA	CALLE	Nº	PLACA
1º de Mayo	12	473	Convento	27	846	Pablo Ruiz Picasso	28	757	San Joaquín	7	586
1º de Mayo	18	821	Convento	7	874	Pablo Ruiz Picasso	32	758	San Joaquín	5	691
Almas	33	70	Cortes Valencianas	Arнау	680	País Valencià	Liceo Quijote	326	San José	19	543
Almas	26	202	Cortes Valencianas	Remsa	786	Pedro Gonell	2	llegal	San José	61	llegal
Almas	20	630	Cortes Valencianas	Solar Roca	1.359	Pilar	76	252	San Nicolás	s/n	412
Almas	81	898	Costa y Borrás	1	293	Pilar	79	336	San Nicolás	s/n	420
Almería	10	845	Costa y Borrás	44	697	Pilar	85	924	San Nicolás	s/n	660
Almería	8	1.328	Costa y Borrás	24	1.353	Pilar	153	llegal	San Pascual	47	153
Ameradors C. A	Rest. Alanders	llegal	Hospital	5	450	Pintor Puig Roda	28	100	San Pascual	54	372
Andalucía	38	800	Hospital	12	997	Pintor Puig Roda	26	419	San Pascual	52	714
Andalucía	21	814	Jaime I	25	297	Pintor Puig Roda	26	704	San Sebastián	58	180
Andalucía	15	856	Jaime I	30 "Arturo Vinuesa"	906	Pintor Puig Roda	25	792	San Sebastián	5	226
Andalucía	11	869	Jaime I	Almacén Municipal	2 llegal	Pintor Puig Roda	22	963	San Sebastián	17	llegal
Andorra	6	1.000	Jaime I	Hangar	llegal	Pío XII	20	387	San Telmo	12	163
Ángel	44	13	Juan Ribera	Mercadona	816	Pío XII	24	771	Sanchis Vilaplana	35	839
Ángel	8	575	Juan Ribera	Mercadona	2 llegal	Pío XII	18	779	Sanchis Vilaplana	49	940
Ángel	14	llegal	Juan Ribera	TNT	2 llegal	Pío XII	19	llegal	Sanchis Vilaplana	37	1.340
Ángel Giner	1	887	Leopoldo Querol	65	367	Pío XII	Junto Farmacia	llegal	Santa Ana	13	492
Ángel Giner	2	2 llegal	Leopoldo Querol	75	633	Puerto	89	35	Santa Ana	12	llegal
Ángel Giner	1	3 llegal	Leopoldo Querol	36	661	Puerto	89	36	Santa Isabel	2	973
Antonio Machado	2	876	Leopoldo Querol	34	763	Puerto	39	52	Santa Isabel	Frente "Madreña"	llegal
Aragón	Parking Teruel	853	Leopoldo Querol	85	834	Puerto	18	64	Santa Magdalena	28	141
Arcipreste Bono	52	llegal	Libertad	39	195	Puerto	44	259	Santa Magdalena	48	402
Asturias	43	1.334	Libertad	20	260	Puerto	34	572	Santa Magdalena	40	422
Barcelona	10	639	Libertad	7	880	Puerto	33	642	Santa Magdalena	39	437
Borrás Jarque	4	355	Luis Santapau	9	969	Puerto	22	654	Santa Magdalena	78	533
Capitán Cortes	21	885	Luis Santapau	6	1.356	Puerto	75	662	Santa Marta	9	294
Carrero	70	20	Madrid	14	1.319	Rafael del Río	s/n	721	Santa Marta	Asilo	727
Carrero	27	280	María Auxiliadora	1	1.309	Rafael del Río	5	llegal	Santa Marta	23	llegal
Carrero	31	591	María Auxiliadora	8	1.324	Reina	1	llegal	Santa Teresa	3	620
Carrero	13	790	Meseguer y Costa	24	284	Remedios	14	212	Santa Teresa	6	llegal
Castellón	Junto C/ Reina	995	Meseguer y Costa	28	285	Remedios	19	1.351	Sebastián Farga	30	989
Centelles	7	164	Meseguer y Costa	22	416	San Alberto	3	745	Segarra Obiol	10	838
Centelles	17	458	Meseguer y Costa	6	618	San Andrés	s/n	448	Tarragona	7	292
Centelles	25	516	Meseguer y Costa	20	896	San Andrés	s/n	603	Tarrasa	4	451
Centelles	38	679	Molino	3	llegal	San Blas	4	138	Tirant Lo Blanc	al final s/n	274
Centelles	41	698	Nueva	56	527	San Blas	13	571	Tomas Mancisidor	Azahar 2	879
Centelles	29	llegal	Nueva	1	872	San Blas	19	730	Tomas Mancisidor	54	987
Cid	55	441	Obispo Lasala	22	185	San Blas	Cooperativa	789	Traval	s/n	518
Cid	19	815	Obispo Lasala	41	641	San Esteban	s/n	739	Virgen	11	423
Colonia Europa	Torre E	106	Obispo Lasala	47	894	San Francisco	78 Antiguo Verdera	7	Virgen	4	878
Colonia Europa	Torre D	340	Obispo Lasala	39	1.347	San Francisco	Autos Mediterráneo	45	Virgen	42	911
Colonia Europa	Torre H	2 llegal	Pablo Bejar	10	llegal	San Francisco	115	590	Yecla	44	589
Colonia Europa C	2	5350	Pablo Forner	11	374	San Francisco	Panadería Cano	644	Yecla	1	954
Conde Benavente	11	859	Pablo Iglesias	55	842	San Gregorio	76	llegal			
Convento	Junto Colegio	540	Pablo Ruiz Picasso	36	740		11	llegal			

A la venta, el 28 de Septiembre,

3ª Fase

en:

**PANORÁMICA**  
Golf & Country Club

APARTAMENTOS



**MONTERO-GOLF**  
**SANT JORDI**

CON LA GARANTÍA CALA MONTERO

*Lujosos Apartamentos a 12 minutos de la Playa*

**APARTAMENTOS "MONTERO GOLF"**  
**12320 SANT JORDI**  
**(Urbanización Panorámica)**  
**TEL. Y FAX 964 49 30 13**

